

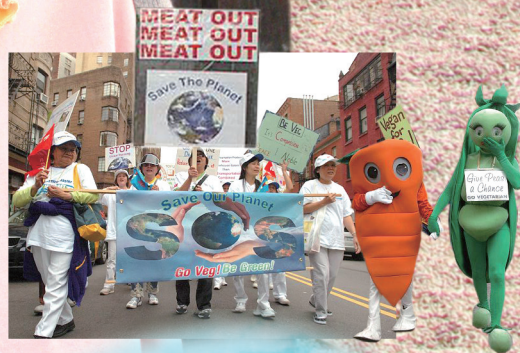
# Chuyển chay, sống xanh cứu hành tinh

Cách **nhất** để **ngăn chặn 80%**  
nạn **hâm nóng toàn cầu:**

Dùng sản phẩm **phi động vật**

~Thanh Hải Vô Thượng Sư~

**THANH HẢI**  
**VÔ THƯỢNG SƯ** Bản tin 197



**Truyền hình Vô Thượng Sư**

Hiện tại đến với khán giả toàn cầu qua 14 hệ thống vệ tinh  
đồng thời **TRỰC TUYẾN** trên mạng [www.SupremeMasterTV.com](http://www.SupremeMasterTV.com)



# Chuyển chay sống xanh



Thanh Hải Vô Thượng Sư khai thị, Monaco,  
ngày 4 tháng 5, 2008 (nguyên văn tiếng Anh)

Nếu như tất cả chính phủ chịu giúp đỡ chúng ta và khuyến khích hơn nữa – bởi vì chúng ta chỉ còn vài năm để thay đổi diễn biến lịch sử về khí hậu thay đổi. Nhưng tôi cũng mừng là nhiều chính phủ giờ đây đang khuyến khích trẻ em ăn chay, với ít thịt hơn và nhiều rau cải hơn. Tôi rất mừng; có lẽ chúng ta vẫn còn cứu được tinh cầu. Và thêm một việc nữa là nếu như chúng ta có được sự giúp đỡ từ giới truyền thông. Mỗi ngày khi họ in báo ra, chỉ cần một tựa đề lớn đầu đó: “Chuyển chay. Sống xanh, để cứu tinh cầu”. Đó là một điều tôi nghĩ.

Và tất cả các chương trình giải trí, bất cứ khi nào họ có mục giải trí gì, họ có thể nói trước hoặc sau đó: “Xin cứu lấy tinh cầu. Chuyển chay. Sống xanh”. Mọi người giúp đỡ và chính phủ đăng quảng cáo lớn khắp nơi: “Chuyển chay. Sống xanh. Cứu tinh cầu”. Và rồi, tất cả những bảng hiệu quảng cáo và mọi quảng cáo thương mại nên thêm một câu: “Cứu tinh cầu. Chuyển chay. Sống xanh”. Thì lúc đó chúng ta sẽ không sao. Chúng ta sẽ tươi cười.

Ngay cả nếu quý vị là người ăn mặn, như ăn thịt mỗi ngày, nếu quý vị bây giờ chỉ ăn thịt nửa tuần và ăn chay nửa tuần, thì chúng ta đã có thể ca hát; chúng ta có thể vui mừng! Đó là điều tôi nghĩ. Đó là giải pháp cho hành tinh.

Ý tôi là, nếu quý vị quen biết những người làm báo, quý vị có thể đề nghị điều này: Chỉ một đầu đề nhỏ thôi, hay bất cứ đầu đề nào ở đâu cũng được. Mỗi ngày khi họ in một tờ báo: “Làm ơn cứu tinh cầu. Chuyển chay. Sống xanh”. Nếu có người muốn biết thêm, họ có thể hỏi mọi người khác hoặc xem đài truyền hình của chúng ta, hoặc họ có thể hỏi trên trang mạng của chúng ta. Rất dễ. Tôi đã chi ra nhiều tiền để quảng cáo trên báo rồi, nhưng như vậy chưa đủ. Tôi nghĩ rằng tất cả giới truyền thông phải giúp cứu tinh cầu, bởi vì nếu tinh cầu không còn, thì họ cũng không còn. Mọi người phải nhận thức điều đó: Tiền sẽ vô dụng. Nhà cửa sẽ vô dụng. Quyền lực sẽ vô dụng. Mọi người sẽ không còn. Cho nên chúng ta làm những gì chúng ta có thể làm để khiến mọi người nhận thức điều đó. Chúng ta phải cứu lấy tinh cầu duy nhất mà mình có, và tinh cầu đẹp nhất mà mình biết. 🌸

Để xem trích đoạn lời này của Sư Phụ trên mạng, xin viếng:  
<http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/GoVeg.php>





# M Ụ C L Ự C

BẢN TIN 197



Xuất bản ngày 8 tháng 6, Kim niên 5 (2008)

Thành lập tháng 8, 1986

Phát hành: Hội Quốc tế

Thanh Hải Vô Thượng Sư

Chủ nhiệm: Hsieh Hsin-lin

*Bản Tin Thanh Hải Vô Thượng Sư* được đăng trên hệ thống truyền thông internet bằng những ngôn ngữ sau đây: Âu Lạc, Trung Hoa (chữ viết truyền thống lẫn giản thể), Anh, Pháp, Đức, Nam Dương, Nhật, Đại Hàn, Mông Cổ, Bồ Đào Nha, Tây Ban Nha và Thái. Xin xem trang mạng Quán Âm của *Bản Tin* để biết những mạng lưới liên hệ.

Là một nhà sáng tạo và thiết kế nghệ thuật đồng thời là một vị thầy tâm linh, Thanh Hải Vô Thượng Sư yêu thích diễn đạt nét đẹp nội tại. Đó là lý do Ngài gọi nước Việt Nam là “Âu Lạc” và Đài Loan là “Formosa”. Âu Lạc là tên cổ xưa của Việt Nam có nghĩa là “âu ca lạc nghiệp”. Và tên Formosa có nghĩa là “mỹ miều”, phản ánh một cách trọn vẹn hơn vẻ đẹp của hòn đảo này và người dân trên đó. Sư Phụ cảm thấy rằng dùng những danh hiệu này sẽ mang lại sự thăng hoa về tâm linh và may mắn cho đất nước và nhân dân.

- 2 **Lời của Sư Phụ**  
Chuyển chay, sống xanh, và cứu tinh cầu
- 4 **Tin tổng quát**  
Anh Quốc/ Ái Nhĩ Lan/ Thụy Sĩ/ Ý Đại Lợi/ Tân Tây Lan/ Úc Đại Lợi/ Costa Rica/ Hoa Kỳ/ Cameroon/ Hàn Quốc/ Thái Lan/Tân Gia Ba/ Hồng Kông/ Nam Dương/ Nepal/ Mông Cổ/ Formosa/ Trung Quốc
- 37 **Thơ**  
Thánh mẫu của muôn loài
- 38 **Sư Phụ khai thị**  
Thảo luận với Thanh Hải Vô Thượng Sư về khí hậu thay đổi
- 43 **Thần kỳ cảm ứng**  
Hồn ma được giải thoát
- 44 **Thế giới loài vật**  
Cá vàng thông minh nhất thế giới/ Chó cứu người nuôi khỏi hỏa hoạn/ Từ nghề đầu chó thành người chăm sóc chó
- 46 **Thời đại ăn chay**  
Tạo một thiên đàng chay cho tất cả
- 48 **Cứu hành tinh**  
Ngăn ngừa cho thế giới một cơn “sóng thần thảm lạnh”
- 50 **Kỹ thuật thời Hoàng kim**  
Khai thác năng lượng xanh từ sóng thủy triều
- 52 **Giải Gương Lãnh đạo Sáng ngời Thế giới**  
Na Uy công hiến vô điều kiện cho Kenya
- 53 **Giải Gương Từ bi Sáng ngời Thế giới**  
Daniel Rickards/ Emma Haswell/ Bác sĩ Đặng Cát/ Nina Kostsova/ Người cứu khỉ
- 60 **Giải Gương Anh hùng Sáng ngời Thế giới**  
Tiến sĩ James Hansen/ Latavisa Bell/ Constable Bradley Browne/ Chó Angel trung thành/ Mèo Stanley anh dũng/ Chó George anh hùng
- 63/70 **Sư Phụ kể chuyện vui**  
Tìm đúng từ ngữ y khoa/ Bí quyết trường thọ
- 66 **Cách liên lạc chúng tôi**
- 67/71 **Nâng cao tâm thức**  
/87 (Tải xuống) MP3 và MP4/ DVD/ Sách Biểu mới nhất của Sư Phụ
- 68 **Đề tài sôi nổi**  
Chương trình Môi sinh Liên Hiệp Quốc: Bấy dưỡng sĩ của địa cầu 2008
- 72 **Tường trình đặc biệt**  
Hội thảo truyền hình đặc biệt và Giải Mahaveer
- 74 **Báo chí đó đây**  
Bài trang nhất của tạp chí *How2USA*/ Tạp chí *The Earth*/ *Loài hoang dã cao quý*
- 77 **Mạng lưới Quán Âm**
- 78 **Hành động tình thương**  
Papua Tân Gui-nê/ Namibia/ Trung Quốc/ Chi phí cho những hoạt động từ thiện và cứu trợ ở Formosa từ tháng 1 đến tháng 4, 2008
- 84 **Danh sách liên lạc viên trên toàn thế giới**





# TIN TỔNG QUÁT

CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐẤT CẦU

Nhân loại đang đứng trước một ngã rẽ hiểm nguy trong khi vẫn mãi mê trong thói quen cũ làm đẩy mạnh quá trình hâm nóng toàn cầu. Với lòng thương yêu và từ ái, cùng sự nhạy cảm trước tình trạng khẩn cấp, Thanh Hải Vô Thượng Sư chia sẻ trí huệ cao cả của Ngài thông qua một tờ thông tin mới, giúp thức tỉnh mọi người về sự cấp bách cần chuyển sang một lối sống mới hầu đảo ngược tình trạng đang chuyển biến của thời tiết. Tờ thông tin "SOS – Hãy chuyển chạy! Sống xanh!" không những đưa ra những sự kiện minh bạch, mà quan trọng hơn, còn thắp sáng con đường dẫn đến cuộc sống ổn định hơn trong một thế giới cân bằng. Sư Phụ đã gửi một thông điệp rõ ràng: Trường chạy, năng lượng tái sinh và công nghệ xanh là những lựa chọn cần phải được thực thi ngay lập tức.



Tờ thông tin với các ngôn ngữ khác nhau có thể được tải xuống từ:  
<http://suprememasterchinghai.net/sos.htm>



**ANH QUỐC**

## Đáp ứng nồng nhiệt tại Hội chợ Sách Luân Đôn

Ban báo chí Anh Quốc tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

Kết hợp với sự ra mắt đợt sách về thú vật của Sư Phụ, đồng tu Anh Quốc được diễm phúc tham gia vào Hội chợ Sách Luân Đôn tại Cung Earls từ ngày 14 đến ngày 16 tháng 4, Kim niên 5 (2008). Hội chợ năm nay, với chủ đề Ả Rập, thu hút hơn 23 ngàn nhà chuyên môn từ khắp toàn cầu.

Với sự ủng hộ từ những quốc gia Âu Châu khác, các đồng tu đều phấn khởi trước sự hưởng ứng nồng nhiệt của quan khách, họ tỏ ra rất ưa thích và lộ "ánh mắt sáng ngời" khi nhìn thấy sách của Sư Phụ. Nhiều tham dự viên tại Hội chợ Sách Luân Đôn kể cả những nhà xuất bản và các công ty phân phối hàng đầu đã để lại địa chỉ liên lạc của họ. Họ nhiệt tình và có hứng thú đối với việc giới thiệu sách của Sư Phụ cho người dân trong quốc gia họ.

Trong thời gian hội chợ, nhiều lời khen tích cực đã nhận được từ quan khách như là: "Rất tâm linh!" "Ước gì có thêm nhiều người như Thanh Hải Vô Thượng Sư trong thế giới chúng ta". "Nếu có cách nào để giúp quảng bá những quyển sách này, chúng tôi sẽ vui lòng giúp đỡ". Giới truyền thông từ tạp chí *London*, Dịch vụ Thế giới BBC và tạp chí *Lifescape* rất muốn viết bài bình luận về sách của Sư Phụ. Phu nhân của cựu





# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐẤT CẦU

thủ tướng Anh, bà Cherie Blair, cũng lịch sự nhận quyển sách mới phát hành của Thanh Hải Vô Thượng Sư *Loài hoang dã cao quý*. Bà nói: “Các con trai của tôi sẽ rất vui khi đọc quyển này”.

Đồng tu xin thành kính tri ân Sư Phụ đã ban cho họ cơ hội tuyệt vời để chia sẻ những thông điệp và sự giá trị của Ngài bên trong tất cả những quyển sách hay đẹp và từ bi này, để giúp mọi linh hồn khát khao có được những món quà đặc biệt từ Thượng Đế. ✨



### ÁI NHĨ LAN

## Quan khách ghi danh chuyển chay tại cuộc triển lãm quốc gia

Ban báo chí Dublin tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Dublin]** Hơn 700 người đã ghi danh chuyển sang ăn chay ít nhất mỗi tuần một lần tại cuộc “Triển lãm Quốc gia Ái Nhĩ Lan xanh hơn” được tổ chức vào ngày 19-20 tháng 4, Kim niên 5 (2008). Mỗi một linh hồn từ bi này đã tìm thấy nguồn cảm hứng từ tập tài liệu bao gồm DVD của Sư Phụ về nạn hâm nóng toàn cầu và tập sách công thức nấu chay do gia đình Quán Âm của chúng ta ở Dublin phân phát. Các sư huynh sư tỷ dựng một gian hàng đầy màu sắc và rất thú vị tại cuộc triển lãm, nhấn mạnh sự cần thiết cho mỗi cá nhân thay đổi lối sống của mình để tương lai của tinh cầu được đảm bảo.

Bộ trưởng về Môi sinh, Di sản và Chính quyền địa phương, và Bộ trưởng về Nông nghiệp, Thủy sản và Thực phẩm đã thăm viếng gian hàng của chúng ta, bày tỏ lòng cảm kích đối với việc làm vô ngã và không ngừng nghỉ của Sư Phụ hầu cứu vãn tinh cầu. Cuộc triển lãm kết thúc với phần chiếu băng thu hình của Sư Phụ về nạn hâm nóng toàn cầu trong phòng triển lãm. Tình thương và lực giá trị của Sư Phụ đã cảm động tâm hồn của tất cả người xem, đem lại một kết thúc hoàn mỹ cho sự kiện này. ✨



### THỤY SĨ

## Hội chợ Quốc tế về Sách Báo ở Geneva

Ban báo chí Geneva tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Geneva]** Với sự giúp đỡ của Trung tâm Ba Lê, đồng tu địa phương đã tham gia Hội chợ Quốc tế về Sách Báo ở Geneva từ ngày 30/4 đến 4/5, Kim niên 5 (2008). Tổng cộng có 555 gian hàng triển lãm từ 15 quốc gia trưng bày rất nhiều loại sách thú vị, thu hút khoảng 100 ngàn du khách đến xem.

Tại hội chợ, đồng tu sung sướng giới thiệu sách của Sư Phụ *Những con chim trong đời*





# TIN TỔNG QUÁT

CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐẤT CẦU

tôi với những vị khách quan trọng, như Tổng thống Pascal Couchepin của Thụy Sĩ, Thị trưởng Patrice Mugny của Geneva, Thứ trưởng Bộ Văn hóa Nasser El-Ansary của Ai Cập, và Thị trưởng Katherine Hilber của chính quyền St. Gallen. Tất cả đều vui mừng nhận sách.

Đồng tu còn gặp gỡ với ông Jean Ziegler, một chính trị gia nổi tiếng, tác giả, giáo sư đại học thâm niên, và hiện tại là phát ngôn viên của Liên Hiệp Quốc về Quyền có Thực Phẩm. Khi được tặng quyển *Những con chim trong đời tôi* và các tờ thông tin về NASA và Truyền hình Vô Thượng Sư, ông Ziegler nói ông rất mừng là những tổ chức như đoàn thể của chúng ta đang nâng cao ý thức của đại chúng về khí hậu thay đổi và những vấn đề quan trọng khác, và ông chúc chúng ta tất cả những điều tốt đẹp nhất.

Đồng tu đã phỏng vấn nhiều nhà triển lãm thuộc nhiều nền văn hóa và nghề nghiệp khác nhau. Thật khích lệ khi biết họ đều đang nỗ lực để cải thiện thế giới và có chung một ước mơ là hòa bình và tình thương. Nhiều quan khách cũng đến gian hàng của đồng tu để xem sách của Sư Phụ. Họ trầm trồ trước những tấm ảnh đầy màu sắc, cho ý kiến phản hồi tích cực, và cảm ơn thông điệp về tình thương và hạnh phúc. Trẻ em đặc biệt thu hút bởi những quyển sách này.

Đồng tu đã phát nhiều tờ thông tin về NASA, Truyền hình Vô Thượng Sư và sách, và đã được công chúng nhiệt liệt đón nhận. Vào cuối hội chợ, một phóng viên rất nổi tiếng của Đài truyền hình Thụy Sĩ, cô Martina Chyba, đề cập rằng chương trình kỳ tới của cô vào ngày 28 tháng 5 sẽ nói về khuynh hướng dinh dưỡng mới: trường chay và thuần chay. Rõ ràng là mọi người ngày càng ý thức được sự nghiêm trọng của nạn khí hậu thay đổi và nhiều người đã bắt đầu ăn ít thịt hơn, tiêu thụ ít hơn, để thay đổi thói quen của họ. 🌱



## Hội thảo địa phương về trường chay và bảo vệ môi sinh

Ban báo chí Ý Đại Lợi tường trình (nguyên văn tiếng Ý)

**[Pescara]** Vào tháng 3 và tháng 4, Kim niên 5 (2008), đồng tu từ Pescara, Ý Đại Lợi, trình bày 3 buổi hội thảo nói về thông điệp SOS của NASA. Hai buổi được tổ chức trong một tiệm mậu dịch công bằng và đã thu hút 40 quan khách, còn buổi thứ ba, tựa đề là “Trường chay:



# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU



Tăng cường sức khỏe tối đa và ảnh hưởng môi sinh tối thiểu”, được tổ chức tại thư viện vùng là Abruzzo. Trong buổi hội thảo ở thư viện, một đồng tu và một bác sĩ trường chay địa phương thảo luận về lối dinh dưỡng chay và những lợi ích đối với tinh cầu.

Nhân viên của thư viện rất vui với sự trình bày của hội thảo nên họ mời đồng tu tham gia vào một hoạt động ngoài trời vào tháng 5 tựa đề là “Ngày xanh”, mà sẽ bao gồm những sinh hoạt như trồng cây và lập những gian hàng về văn hóa và thức ăn địa phương. Ban làm việc cũng cố gắng hiển hành lang sân thượng của thư viện để tổ chức những cuộc thảo luận theo nhóm nhỏ và lớp dạy nấu chay. Đồng tu Pescara rất biết ơn Sư Phụ đã cho họ nguồn cảm hứng thông báo đến cư dân địa phương về sự cấp bách của cơn khủng hoảng môi sinh. 🌱

## Tham gia những sinh hoạt địa phương đầy màu sắc

Ban báo chí Pescara tường trình (nguyên văn tiếng Ý)

**[La Mã]** Vào ngày Chủ Nhật, 4 tháng 5, Kim niên 5 (2008), đồng tu từ Trung tâm Pescara tham gia vào “Festa dei Vegetariani” (Lễ hội Trường chay) tại La Mã.

Đồng tu sắp xếp để có một gian hàng tại lễ hội nơi họ trưng bày những bích chương lớn của tờ thông tin NASA, và phát Sách Biểu của Sư Phụ, tờ Lối Sống Mới và SOS cho những người đến dự.

Nhiều quan khách đọc tờ thông tin NASA một cách chăm chú và một số công nhận là họ không biết gì về tình trạng nghiêm trọng của tinh cầu của chúng ta. Những người khác tỏ ra thích lối dinh dưỡng chay và vui mừng nhận những bản in công thức do đồng tu chuẩn bị. Có rất nhiều ý kiến phản hồi tích cực về việc tu thiện, và thật vui khi nhìn thấy có thêm nhiều người có hứng thú về tâm linh và trường chay hơn 2 năm về trước.



**[Pescara]** Vào ngày 18 tháng 5, đồng tu từ Trung tâm Pescara tham gia vào Ngày Xanh thường niên lần thứ hai được tổ chức tại “Riserva Naturale Pineta D’Annunziana”, một công viên thiên nhiên xinh đẹp. Nhằm vào mục đích “giáo dục tâm trẻ thơ và người lớn đến những cảm giác hòa bình, công lý và một tình huynh đệ giữa tất cả tạo vật của Thượng Đế”, buổi hội tổ chức những cuộc thi

viết văn, nhiếp ảnh và hội họa với chủ đề thiên

nhiên, và bao gồm một buổi dạy trồng cây, những vũ điệu dân ca, và một ban hợp xướng từ Abruzzo. Cũng có những gian hàng về thực phẩm địa phương, mỹ phẩm thiên nhiên và nghệ







# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

thuật địa phương. Buổi hội thu hút nhiều quan khách, chính yếu là những gia đình có con nhỏ và người cao niên.

Đồng tu có một gian hàng tựa đề là “Cứu địa cầu qua chọn lựa dinh dưỡng của mình”, và chia sẻ thông điệp của Sư Phụ bằng cách phân phát tờ thông tin và tập sách mỏng công thức nấu chay. Nhiều người đồng ý giảm mức tiêu thụ thịt của họ và ghi danh học lớp nấu ăn chay. Những người có hứng thú về thiền định được tặng Sách Biểu của Sư Phụ. Thật hứng khởi khi thấy giới trẻ dễ dàng tiếp thu thông điệp hâm nóng toàn cầu.

Đồng tu cảm ơn Sư Phụ cho tình thương bao la và sự gia trì của Ngài và rất biết ơn kinh nghiệm chia sẻ thông điệp SOS quan trọng qua những sinh hoạt đầy màu sắc này. 🌸



## TÂN TÂY LAN

### Tìm thấy giải đáp cho sức khỏe trong dinh dưỡng chay

Ban báo chí Tân Tây Lan tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Auckland]** Lối dinh dưỡng chay có thể dẫn đến lối sống lành mạnh và giảm nạn hâm nóng toàn cầu. Đây là điều quan khách của Lễ hội Sức khỏe 2008 ở Tân Tây Lan đã tìm thấy.

Lễ hội được tổ chức tại Vận động trường ASB vào ngày 12 tháng 4, Kim niên 5 (2008), và là một nơi hoàn hảo cho các sư huynh sư tỷ của Trung tâm Auckland gợi ý thức về những đề tài quan trọng. Mọi người đều cảm kích tờ thông tin SOS về khí hậu thay đổi và tờ Lối Sống Mới, cũng như thức ăn chay tuyệt hảo được cung cấp để nếm thử. Nhiều người bày tỏ thiện chí muốn ăn chay thường xuyên càng nhiều càng tốt, một số cho biết họ sẽ chuyển hoàn toàn sang lối dinh dưỡng mới này.

Những quyển sách bán chạy nhất trên Amazon của Thanh Hải Vô Thượng Sư – *Những con chim trong đời tôi*, *Những con chó trong đời tôi*, và *Loài hoang dã cao quý* – đã thu hút nhiều sự chú ý. Nhiều quan khách trầm trồ trước những hình ảnh xinh đẹp, lời ghi chú cảm động, và sự kiện tất cả thú nuôi của Sư Phụ đều ăn chay. 🌸



## ÚC ĐẠI LỢI

### Thủ tướng Úc nhận tờ thông tin SOS

Ban báo chí Brisbane tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Brisbane]** Đồng tu của Trung tâm Brisbane đã có một gian hàng SOS mỗi tuần trong thương xá Phố Queen nhận nhíp ở trung tâm thành phố từ tháng 3, Kim niên 5 (2008), cung cấp tin tức cho công chúng về sự khẩn cấp của nạn khí hậu thay đổi và những giải pháp cho



# TIN TỔNG QUÁT

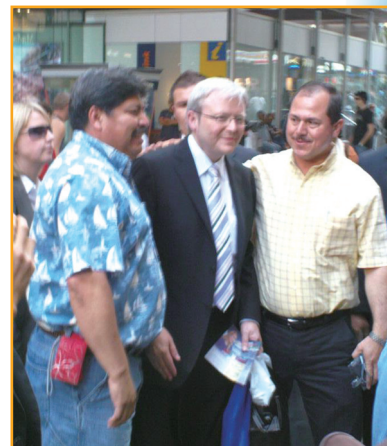
CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐẤT CẦU



vấn đề này. Vào Thứ Sáu, ngày 9 tháng 5, thủ tướng Úc, Ngài Kevin Rudd, đã làm ngạc nhiên người đi mua sắm bằng cách đi một vòng thương xá với đoàn tùy tùng. Khi ông đi ngang gian hàng SOS, một sự tử nhanh nhẹn tiến đến ông Rudd và trao cho ông tờ SOS cũng như tờ thông tin về Truyền hình Vô Thượng Sư. Ông Rudd đứng lại và đọc tờ thông tin trong vài giây, nhìn vào ảnh Sư Phụ, rồi ân cần nhận cả hai tờ thông tin.

Thêm vào đó, gấu túi biểu tượng của Hội Hoang dã cũng ghé ngang gian hàng SOS và ký vào bản kiến nghị của veg4earth.org.

Mong sao những nhà lãnh đạo thế giới chú ý lời kêu gọi hành động đúng lúc về khí hậu thay đổi và kịp thời mang lại sự thay đổi cho một thế giới tốt đẹp hơn. 🌱



Thủ tướng Úc đang cầm tờ thông tin SOS.



## Mang thánh ái đến Costa Rica

Do Ban Báo chí Costa Rica (nguyên văn tiếng Tây Ban Nha)

**[Cảng Limon]** Vào ngày Thứ Sáu, 14 tháng 3, Kim niên 5 (2008), đồng tu Costa Rica đã đến cảng Limon để tổ chức một cuộc hội thảo về trường chay và truyền bá giáo lý của Sư Phụ. Một tuần trước đó, họ đã phát tờ thông tin trong thị trấn để thông báo với dân địa phương về sinh hoạt sắp tới này. Phòng hội nghị có một bầu không khí vui tươi tuyệt vời. Số người đến dự nhiều người hơn dự tính. Đồng tu trình chiếu một trong những DVD của Sư Phụ về khí hậu thay đổi. Thức ăn chay được phục vụ và nhiều người đã lấy đem về nhà để chia sẻ với thân nhân trong gia đình. Một vị khách đã hỏi chi tiết về cách đồng tu làm thế nào chuẩn bị thức ăn chay ngon như vậy. Thêm nhiều tài liệu về trường chay, cũng như nhiều công

thức chay tuyệt vời đã được phân phát. Một số khách cho biết

họ đã là người ăn chay, và họ rất vui thấy đoàn thể

chúng ta quảng bá lối dinh dưỡng lành mạnh này. Một số người thậm chí ghi danh học pháp Phương Tiện.

Đồng tu nhận thức rằng khi phục vụ người khác với







# TIN TỔNG QUÁT

CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐẤT CẦU

tình thương, người ta mở rộng lòng đón nhận tình thương vô biên của Sư Phụ nhiều hơn.

**[Liberia]** Vào ngày 3 và 4 tháng 5, đồng tu phân phát tờ thông tin SOS tại Hội chợ Sách trong thành phố Liberia, Guanacaste. Quan khách nồng nhiệt đón nhận và cảm ơn đã được thông báo về tình trạng hiện tại của tinh cầu chúng ta. Hai người trong đám đông còn tình nguyện giúp phát tờ thông tin và tỏ ra rất thích việc tu hành.

Tại hội chợ, đồng tu được hân hạnh gặp gỡ nhà văn Costa Rica, Flor Gutiérrez, là người trường chay 15 năm. Bà hiện tham gia vào một dự án trồng hàng ngàn cây dọc theo một lối đi hỏa diệm sơn tại thành phố Alajuela. Cô khen các hội viên chúng ta rất dũng cảm khi làm loại công việc này.

Đồng tu rất mừng khi thấy người dân cởi mở về những thông điệp này và quan tâm về tình trạng hiện nay của tinh cầu.

**[Thành phố Bagaces]** Gần đây, khi đồng tu Costa Rica đi phát tờ thông tin SOS về khí hậu thay đổi ở La Fortuna de Bagaces, họ được ân phúc nhận rất nhiều ý kiến phản hồi tích cực. Một ông phụ trách giao hóa đơn tiền điện đã tình nguyện giúp họ phát thêm 200 tờ. Mọi người rất tử tế và cảm ơn đồng tu về tài liệu này. Một số bình luận về hiện tượng hâm nóng toàn cầu. Một giáo viên đã xin thêm tờ thông tin để chia sẻ với học sinh của cô. Gần một ngàn tờ đã được phát trong thành phố. Đồng tu dự tính đi đến các trường học trong một ngày gần đây để giáo dục trẻ em về bảo vệ môi sinh. 🌿

## Giới truyền thông ủng hộ lối sống cao thượng

Ban báo chí Costa Rica tường trình (nguyên văn tiếng Tây Ban Nha)

**[San Jose]** Lối sống trường chay đang trở nên thịnh hành ở Costa Rica, khi giới truyền thông xét đến mục đích này vì lợi ích tốt nhất của dân chúng.

Một trong những nhà ủng hộ chính cho thuyết trường chay trong nước là luật sư kiêm chủ tịch của Hội Phát huy Đạo lý Trường Chay (Asociación para la Promoción de la Ética Vegetarian) Marcelo Galli, người điều hành một tạp chí và trang mạng, cũng như thuyết trình và phân phát tài liệu về lối sống trường chay khắp toàn quốc Costa Rica. Để ủng hộ chương trình đặc biệt về Ngày Thanh Hải của Truyền hình Vô Thượng Sư, ông Galli đã gửi cho Sư Phụ một thông điệp cảm động. Và để tuyên dương những nỗ lực của ông, các hội viên của Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư đã trao cho ông một lá thư cảm tạ cùng với sách của Sư Phụ *Những con chó trong đời tôi* vào ngày 28 tháng 3, Kim niên 5 (2008).

Ngoài ra, tạp chí cho người sành ăn được đọc nhiều nhất ở Costa Rica, *Revista Sabores*, sẽ đăng tải một bài viết 9 trang về lối sống trường chay trong số phát hành kỳ tới. Những nỗ lực xây dựng này đang gợi cảm hứng cho nhiều người trong nước theo lối sống cao thượng không thịt. 🌿







## Giúp cứu hành tinh chúng ta vào Ngày Địa cầu

Ban báo chí Ohio tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Ohio]** Hầu chia sẻ tình thương và sự quan tâm của họ đối với Mẹ Địa cầu, vào ngày 19 tháng 4, Kim niên 5 (2008), đồng tu Ohio lập một gian hàng để thương tại sinh hoạt Ngày Địa cầu địa phương, có hơn 2000 khách đứng sắp hàng để nhận tờ thông tin SOS và đặt câu hỏi về đề tài khẩn cấp về khí hậu thay đổi. Một bé gái xem lướt qua quyển *Những con chim trong đời tôi* và lập tức thích ngay. Khi được tặng quyển sách để làm quà, em vô cùng sung sướng. Cũng rất khích lệ khi thấy các hội đoàn khác tại sinh hoạt chia sẻ tin tức tương tự. Họ nói rất quan trọng là chúng ta họp lại với nhau để khiến đại chúng ý thức về nhiều cách có thể giúp hành tinh của chúng ta sống còn.



**[Missouri]** Vào ngày 20 tháng 4, Ngày Địa cầu được đón mừng tại một sinh hoạt ở Saint Louis, nơi đồng tu Ohio và Missouri cùng nhau đến để phân phát 5000 tờ SOS và chia sẻ thức ăn thuần chay với quan khách, nhiều người ngạc nhiên thích thú về hương vị của thức ăn nướng chay được phục vụ. Một bé gái nói: “Đây là lần đầu tiên em ăn thử thức ăn thuần chay và bởi vì rất ngon nên em sẽ cố gắng ăn chay nhiều hơn trong tương lai”. Quan khách cũng được giới thiệu một trang mạng về trường chay nơi họ có thể dễ dàng mua thịt đậu nành chay và tìm được nhiều công thức. Như thị trưởng của Saint Louis đến dự sinh hoạt nói: “Ngày Địa cầu là một sự kiện tuyệt vời và với tài liệu sẵn có bây giờ, mỗi một chúng ta có thể học những cách mới để hành động theo tính cách cá nhân hơn để giúp bảo vệ môi sinh”.



▲ Francis G. Slay, thị trưởng của Saint Louis, Missouri







# TIN TỔNG QUÁT

CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

## Khuyến khích trẻ em ăn chay

Ban báo chí Illinois tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Illinois]** Vào Ngày Địa cầu, 22 tháng 4, đồng tu địa phương cung cấp bữa cơm trưa chay cho 147 học sinh trong 5 lớp học tại trường tiểu học Hayt ở Chicago, và thực hiện những buổi hội thảo giáo dục về sự liên quan giữa việc ăn thịt và khí thải nhà kính. Cô Nancy Tarpey Cole, một giáo viên lớp năm, làm việc chặt chẽ với đồng tu để chuẩn bị buổi trình bày này. Cả học sinh lẫn thầy cô giáo thưởng thức các món chay ngon miệng và đáp ứng rất tích cực về tài liệu được trình bày. Thật tuyệt diệu nhìn thấy vẻ chăm chú của trẻ em với đôi mắt ngây thơ mở rộng sẵn sàng thu thập bất cứ tài liệu gì chúng ta có thể cống hiến. Cảm động bởi kinh nghiệm này, đồng tu hy vọng rằng mọi người có thể làm việc với nhau để cứu tinh cầu quý báu của chúng ta để cho những trẻ em đáng yêu này có thể tiếp tục vui hưởng nhà địa cầu này. 🌱

## Tạo một thế giới xanh hơn

Ban báo chí Michigan tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Michigan]** Vào tháng 4 và 5, đồng tu địa phương tham gia vào sinh hoạt Người Mỹ Không Thịt, Triển lãm Ngày Địa cầu và Hội chợ đường Green để giúp tạo một thế giới xanh hơn. Tại buổi Triển lãm Ngày Địa cầu họ chia sẻ thông điệp khẩn cấp về nạn hâm nóng toàn cầu với 6000 người tham dự. Họ có những thảo luận sôi nổi với quan khách về lợi ích của trường chay và sự liên hệ với hiện tượng hâm nóng toàn cầu, cũng như năng lực thay thế. Nhà xuất bản của tạp chí *Body, Mind and Spirit* đã từng giúp quảng bá Truyền hình Vô Thượng Sư và sách của Sư Phụ ngộ ý sẵn sàng trước ý kiến đăng tải một bài báo về Sư Phụ trong tạp chí của ông. Đồng tu cảm thấy biết ơn có được cơ hội tuyệt vời này để truyền bá những thông điệp của Sư Phụ đến nhiều người như vậy! 🌱



## Triển lãm Sống! đầy hứng khởi

Ban báo chí Georgia tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Georgia]** Vào ngày 26 và 27 tháng 4, đồng tu địa phương tham gia vào Triển lãm Sống! được tổ chức tại Trung tâm Hội nghị Thế giới Georgia. Cuộc triển lãm thu hút khoảng 15 ngàn quan khách, nhằm vào việc khuyến khích các cá nhân chấp nhận một cuộc sống lành mạnh, vui khỏe và cường tráng qua ý thức về những giải



# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐẤT CẦU



pháp thiên nhiên và thay thế. Nhiều quan khách cảm thấy thảng hoa bởi bầu không khí thương yêu tỏa ra từ gian hàng của đồng tu. Mỗi người đều được tặng một túi quà chứa đựng một DVD SOS, tờ thông tin và bút mực, một tập sách công thức nấu chay và nhiều nữa. Một số người đã trường chay rồi cũng muốn túi quà để chia sẻ với bạn bè ăn thịt của họ. Một nhà luyện thể hình điều hành một gian hàng kể bên quyết định giúp đỡ sứ mệnh cao quý

này bằng cách để những tập sách công thức nấu chay ở quầy của anh. Vài vị khách tỏ ra rất thích giáo lý của Sư Phụ và dự định thăm

viếng Trung tâm Georgia trong một ngày gần. Đồng tu cũng thực hiện một buổi hội thảo đặc biệt tựa đề “Chuyển chay, sống xanh” để chia sẻ những sự thật quan trọng về khí hậu thay đổi. Nhiều tham dự viên được thức tỉnh trước sự trầm trọng và ảnh hưởng của việc ăn thịt đối với môi sinh. 🌿



## Hồ hào toàn quốc hành động về hâm nóng toàn cầu

Ban báo chí Virginia tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Hoa Thịnh Đốn]** Vào ngày 20 tháng 4, bất kể mưa đổ như trút, hàng ngàn người địa phương và du khách đến dự một sinh hoạt tổ chức tại Thương xá Quốc gia để biểu tình ủng hộ cho hành động toàn quốc về hâm nóng toàn cầu. Với



sự góp mặt của những viên chức đặc cử và ứng cử viên, những danh nhân và các màn trình diễn âm nhạc, sinh hoạt cũng có đăng ký bầu cử và một bảng danh sách của hơn 1000 trường đại học kêu gọi một cuộc vận động “Khí hậu thay đổi” để đưa





# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

ra trước Nghị viện. Những hoạt động cùng xảy ra một lúc tại những thành phố khác khắp toàn quốc.

Gian hàng của Trung tâm Virginia thu hút hàng trăm quan khách đến xem những chương trình Truyền hình Vô Thượng Sư và/hoặc là đọc những bản tin về sự nghiêm trọng của nạn khí hậu thay đổi. Nhiều người hỏi về sự liên hệ giữa ăn thịt và hiện tượng hâm nóng toàn cầu và làm thế nào việc trở thành người ăn chay có thể giúp môi sinh. Để bảo đảm sinh hoạt này không dùng giấy, theo sự yêu cầu của ban tổ chức, đồng tu tặng viết và nam châm in Truyền hình Vô Thượng Sư cùng với DVD SOS. Một đồng tu có sáng kiến đặt làm những con dấu có sẵn mực in thông điệp như “Thương tôi, đừng ăn tôi” và “Chuyển chay! Sống xanh” để đóng dấu trên mặt và tay của quan khách. Việc này giúp nâng cao tinh thần của mọi người và nhắc nhở rằng quan tâm cho tinh cầu, dù là một việc nghiêm túc, cũng có thể rất vui thú!

Vào ngày 17 tháng 5, đồng tu Virginia tham gia vào Lễ hội Á Đông thường niên lần thứ 2, ca ngợi sự phong phú và đa dạng của văn hóa Á Đông qua âm nhạc và văn nghệ. Lễ hội thu hút khoảng 20 ngàn quan khách. Tại gian hàng của họ, đồng tu quảng bá Lối Sống Mới bằng cách bán thức ăn chay như Bánh xếp siêu phàm, Gỏi cuốn thiên đàng, và Bắp ngọt thiên thần. Nhiều thực khách khen thức ăn ngon tuyệt

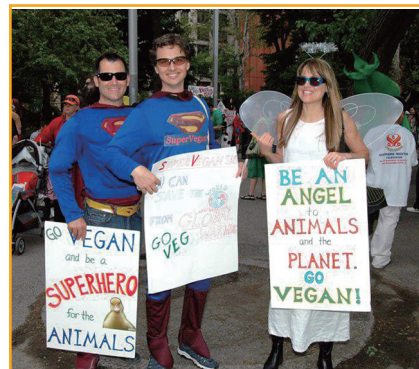
và hỏi họ có nhà hàng ở vùng địa phương hay không. Những người khác thì cảm động bởi tinh thần từ ái của nhóm chúng ta. Từ trường của Sư Phụ luôn hiện diện vào ngày đó và tình thương trong bầu không khí có thể cảm nhận rõ ràng. 🌸



## Cuộc Diễn hành Tự hào Trường chay đầu tiên ở Mỹ

Ban báo chí Nữ Ước tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Nữ Ước]** Vào ngày 18 tháng 5, cuộc Diễn hành Tự hào Trường chay đầu tiên được tổ chức tại Greenwich (khu vực chuyên đóng





# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐẤT CẦU



gối thịt) tại thành phố Nữ Ước, nơi những nhóm trường chay, những nhà hoạt động cho quyền lợi thú vật và những nhà hàng chay địa phương cùng hợp lại với nhau để ca tụng những lợi ích môi sinh, tâm linh và sức khỏe của lối sống cao thượng này. Hơn 100 đồng tu từ Nữ Ước, Boston, Virginia, Ohio và Kentucky đã

tham gia cuộc diễn hành này trong áo thun, mũ Lối Sống Mới / Truyền hình Vô Thượng Sư, cầm những băng hiệu xinh xắn, hữu ích như là “SOS, nạn hâm nóng toàn cầu gây ra bởi ăn thịt”. Họ diễn hành vui vẻ hô to “Hãy chuyển chay! Hãy sống xanh!” từ Greenwich tới Công viên Quảng trường Hoa Thịnh Đốn. Những thanh thiếu niên đồng tu trường chay cũng như Simba, một con chó Labrador đen nuôi bằng đậu hũ, hãnh diện bước đi hào hùng với nhóm, tạo rất nhiều sự chú ý. Cuộc diễn hành này được tường trình rất nhiều từ những đài truyền hình, báo chí, mạng lưới điện toán đến các đài truyền thanh trong nước. ➤

► Báo New York Times, 1010WINS, và tờ Thế Giới Nhật Báo địa phương đã tường trình chi tiết về sinh hoạt này.



Để xem tường trình của sinh hoạt này trên Truyền hình Vô Thượng Sư, xin viếng:  
<http://video.godsdirectcontact.net/magazine/NEWS615c.php>

## Chia sẻ thông điệp Chuyển chay! Sống xanh!

Ban báo chí Los Angeles tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

Vào ngày 20 tháng 4, đồng tu Los Angeles tham gia vào Hội chợ Ngày Địa cầu tại bến cầu Santa Monica để chia sẻ thông điệp SOS về khí hậu thay đổi và tin tức Truyền hình Vô Thượng Sư cho 30 ngàn quan khách tại đó. Người dân ở đây rất cởi mở và vui vẻ nhận tờ thông tin. Vào ngày 28 và 29 tháng 4, đồng tu thực hiện một hội thảo dài 2 ngày và gian hàng tin tức tại Hội chợ Môi sinh Đại học thành







# TIN TỔNG QUÁT

CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

phố Long Beach. Vào ngày đầu tiên, sau khi phục vụ một bữa ăn chay ngon miệng, một đồng tu trình bày DVD SOS. Những người trẻ tuổi tại hội thảo tỏ ra rất quan tâm về nạn khí hậu thay đổi, hỏi thêm thông tin về một phạm vi rộng lớn những đề tài liên quan. Vào ngày kế, đồng tu thực hiện một gian hàng tại hội chợ, chia sẻ với mọi người tài liệu về trường chay, thông điệp SOS về hâm nóng toàn cầu và giáo lý của Sư Phụ. Các sinh viên, giáo sư và nhân viên làm việc viếng gian hàng tỏ ra rất thích thú ăn ngon miệng và thông điệp SOS. Nhiều người nói họ trước đây không biết gì về sự nghiêm trọng của tình trạng khí hậu. Các thành viên của Đội truyền hình đại học khen: “Quý vị đang làm việc rất tốt ở đây. Cảm ơn quý vị đã đến hội chợ của chúng tôi”. Đây là một sinh hoạt thành công khác trong một loạt những nỗ lực truyền bá thông điệp SOS về khí hậu thay đổi tại miền Nam California. 🌹



## CAMEROON

### Một cuộc vận động toàn lực ở các trường học và đại học

Ban báo chí Cameroon tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Cameroon]** Thúc đẩy bởi sự cấp bách phải truyền bá lý tưởng trường chay và nâng cao ý thức về sự kiện băng đá tan chảy do nạn hâm nóng toàn cầu, các hội viên của Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư ở Cameroon đã tiến hành một cuộc vận động về cả 2 đề tài này ở các trường học và đại học của Cameroon.

Cuộc vận động bao gồm việc phân phát tờ thông tin Lối Sống Mới và tường trình về khí hậu của NASA, cũng như cung cấp cho sinh viên học sinh cơ hội để đặt câu hỏi làm sáng tỏ và giải thích về cả 2 đề tài. Rất nhiều học sinh dứt khoát thừa nhận căn bản hợp lý của việc trường chay trong khi số đông khác tỏ ra rất quan ngại về những hậu quả đau lòng kèm theo hiện tượng hâm nóng toàn cầu đang gia tăng. Những người nhận tờ thông tin bày tỏ lòng biết ơn khiêm tốn và sâu sắc được thông báo về những chi tiết cứu địa cầu quan trọng như vậy mà không có phí tổn gì.

Cuộc vận động này gây xôn xao ở Doula và







thị trấn Buea dưới chân núi. Những trường học đã được thăm viếng cho đến nay bao gồm Đại học Douala, Đại học Buea và vô số những trường trung học đệ nhất và đệ nhị cấp ở cả hai vùng. Đồng tu nhắm vào mục tiêu đến với tất cả trường đại học và đa số trung học đệ nhất và đệ nhị cấp ở Cameroon. 🌿



**HÀN QUỐC**

## Tiếp tục nỗ lực nâng cao ý thức về khí hậu thay đổi

Ban báo chí Hàn Quốc tường trình (nguyên văn tiếng Đại Hàn)

**[Hán Thành]** Những nỗ lực để giúp giảm bớt sự khủng hoảng của nạn hâm nóng toàn cầu vẫn tiếp tục ở Nam Hàn, khi các hội viên của Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư tận dụng mọi cơ hội sẵn có để thuyết phục mọi người theo lối dinh dưỡng chay.

Các hội viên từ Hán Thành tham gia vào một buổi lễ gây quỹ do chính phủ bảo trợ được tổ chức tại Hội nghị Quốc gia vào ngày 18 tháng 4, Kim niên 5 (2008) để cổ động ăn chay vì sức khỏe và sự an sinh của giới trẻ Hàn quốc. Đồng tu tổ chức một sinh hoạt nếm thức ăn chay, một buổi thuyết trình về tầm quan trọng của việc ăn chay và những ảnh hưởng tai hại của lối dinh dưỡng dựa trên thịt và trình chiếu cuốn phim NASA về khí hậu thay đổi. Ngày 30 tháng 3 được công bố là Ngày Sức khỏe Trẻ thơ bởi các tham dự viên của Hội nghị, bao gồm những người làm luật, giáo chức và thành viên lãnh đạo của Công đoàn Giáo viên và Nhân viên giáo dục Hàn Quốc.

Khoảng ba tuần trước đó, vào ngày 30 tháng 3, hơn 100 đồng tu gia nhập cuộc diễn hành ở khu thị tứ Hán Thành, mang băng hiệu SOS đồng thời phát thanh những thông điệp liên quan. Thức ăn chay ngon miệng cũng được cống hiến để khuyến khích người ta chọn ăn chay như một giải pháp có thể thực hiện được cho vấn đề khí hậu thay đổi.







# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

Đồng thời, để mừng Ngày Cây Xanh vào ngày 5 tháng 4 ở Incheon, các hội viên còn làm một bước tiên phong để hạn chế nhiệt độ gia tăng bằng cách trồng 5000 cây theo yêu cầu của Bộ Lâm nghiệp và Môi sinh cùng với một ngàn người tham gia khác.

Rồi trong Ngày Địa cầu của Hán Thành vào ngày 20 tháng 4, thời tiết giống mùa hè là một bằng chứng không thể chối cãi là địa cầu đang trở nên ngày càng nóng hơn. Cho sinh hoạt này, các hội viên phục vụ thức ăn chay cho hơn 1500 quan khách phía trước Tòa thị sảnh Hán Thành.



Nhiều người ngạc nhiên khi biết được lối dinh dưỡng không thịt có thể làm dịu bớt khí hậu thay đổi, và đại biểu Yoon Jun-Ha của Liên đoàn Hàn Quốc về Hoạt động môi sinh đề nghị một giải pháp, nói rằng: “Chúng ta nên cắt giảm việc tiêu thụ thịt. Chúng ta nên dùng những phương tiện giao thông công cộng và hạn chế sử dụng sản phẩm và hàng hóa. Chính phủ

nên đề ra những chính sách mới để làm dịu bớt nạn hâm nóng toàn cầu và lãnh vực tư nhân nên giảm bớt việc tiêu thụ năng lượng”. 🌿



Thị trưởng Oh Se-Hoon của Hán Thành

## Ấn bản tiếng Đại Hàn của *Những con chó trong đời tôi* – Sách bán chạy nhất tại tiệm sách Kyobo

Ấn bản tiếng Đại Hàn của *Những con chó trong đời tôi* đã đạt hàng đầu trong danh sách bán chạy nhất tại tiệm sách Kyobo, tiệm sách lớn nhất ở Hàn quốc. Từ khi được xuất bản ở Hàn Quốc, quyển sách đã được bán đều đặn tại nhiều tiệm sách lớn, và cũng được liệt kê trong mục “Sách hay nhất hôm nay” trên trang nhà của Kyobo. Quyển sách này rất đặc biệt vì trong đó thú vật kể chuyện của chúng qua Tác giả thay vì Tác giả nói về thú vật. Các nhà phê bình nói rằng quyển sách đã thay đổi một cách bất ngờ sự nhận thức của người Đại Hàn về thú vật và đã giúp họ thương yêu thú vật và sống hài hòa với chúng hơn. Đây là lần đầu tiên ở Hàn quốc một quyển sách nói về thú vật được bán chạy nhất. Do đó, đây là một dấu hiệu tốt cho thấy quan điểm và sự đối xử đối với thú vật của xã hội đã thay đổi tốt hơn. 🌿







## Nhạc hội về sinh thái thu hút sự chú ý đến hiện tượng hâm nóng toàn cầu

Ban báo chí Busan tường trình (nguyên văn tiếng Đại Hàn)

**[Busan]** Một buổi đại nhạc hội về sinh thái và cuộc thi hát ngoài trời do Trung tâm Busan tổ chức đã cung cấp cơ hội tuyệt hảo cho đồng tu Đại Hàn gợi ý thức của đại chúng về nạn hâm nóng toàn cầu và giới thiệu dinh dưỡng chay như một cách để giải quyết khủng hoảng này.

Đại nhạc hội Yêu Địa Cầu đã thu hút số đông người đến công viên Daecheon ở Haeundae vào ngày 13 tháng 4, Kim niên 5 (2008). Nhiều người đi bộ đường dài cũng ghé ngang sau khi nhận được thiệp mời và tờ thông tin SOS mà các sư huynh sư tỷ đã bắt đầu phân phát tại cổng ra vào của công viên hai tiếng trước khi nhạc hội khai mạc.

Buổi nhạc hội bao gồm những màn trình bày kèn saxo, những nhạc cụ truyền thống Đại Hàn, các loại sáo kể cả một ống sáo tre lớn, cũng như một màn múa học sinh. Một nhạc sĩ viết bài ca đã thổi kèn ocarina để diễn tả nỗi đau đớn mà thiên nhiên và thú vật phải gánh chịu. Trong buổi nhạc hội, quan khách tham dự vào một cuộc thi đố về nạn hâm nóng toàn cầu và về dinh dưỡng chay, họ có hứng thú muốn có thêm thông tin qua Truyền hình Vô Thượng Sư. Nhiều người cũng tham gia vào cuộc thi hát tự do. Đồng tu vui mừng khi các tham dự viên cam kết gia nhập vào chiến dịch ngăn chặn nạn hâm nóng toàn cầu và tôn trọng đời sống. Đài KNN (Korea News Network) đã tường trình về buổi hội này trên chương trình "Tin trong Mắt" của họ. 🌸



## Buổi hội thảo chiếu phim hạnh phúc

**[Ulsan]** Vào ngày 13 tháng 5, đồng tu tổ chức một buổi hội thảo chiếu phim tại trung tâm cộng đồng ở Ulsan để quảng bá giáo lý Sư Phụ. Rất nhiều nỗ lực được đưa vào việc quảng bá hoạt động này qua bích chương và tờ thông tin.

Trước khi hội thảo bắt đầu, trong hành lang của trung tâm cộng đồng, quan khách đã có dịp thưởng thức trà và bánh ngọt trong lúc xem qua sách báo của Sư Phụ. Khoảng 150 khách đã đến dự hội thảo. Họ được tặng một túi trong đó có một DVD và tờ thông tin về nạn hâm nóng toàn cầu, một quyển Sách Biếu, một bản vẽ chi tiết liên lạc Trung tâm Ulsan và một bài thuyết





# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

pháp của Sư Phụ. Sau cuốn băng thu hình giới thiệu về nạn khí hậu thay đổi, một phim thuyết pháp của Sư Phụ được trình chiếu. 33 người học pháp Phương Tiệm và một người trong số cứ liên tục cảm ơn chúng tôi đã thực

hiện buổi hội thảo này để anh có thể học pháp môn này. Những hộp thức ăn chay được chuẩn bị cho quan khách và mọi người ra về với nụ cười tươi tắn trên môi. Đồng tu đều có một thời gian rất vui cùng nhau làm việc để mang tình thương của Sư Phụ đến Ulsan. 🌸



## Mừng Lễ hội Dược thảo San-chung lần thứ 8

Vào ngày 5 tháng 5, với lời mời của văn phòng huyện, đồng tu chúng ta tham gia vào Lễ hội Dược thảo San-chung lần thứ 8 để giúp cứu tinh cầu. Hôm đó trùng hợp vào ngày lễ của Hàn Quốc – Lễ Nhi đồng, do đó hàng ngàn người từ khắp cả nước đến để xem lễ. Nhiều người hỏi về sự liên quan giữa nạn hâm nóng toàn cầu và trường chay, và khen tặng những nỗ lực của đồng tu. Một đôi vợ chồng muốn biết thêm về Hội chúng ta, và một vị cao niên thậm chí tình nguyện giúp đỡ cuộc vận động.

Đồng tu cũng trình diễn trong nhạc hội về môi sinh của cuộc lễ. Qua ca hát, nhảy múa, chơi kèn ocarina và Dae-keum – nhạc cụ truyền thống của Đại Hàn, khán giả được cung cấp thông tin về trường chay và nạn hâm nóng toàn cầu, và nhận thức được tầm quan trọng của việc chọn lựa con đường cao thượng và lành mạnh này để cứu địa cầu. 🌸



**THÁI LAN**

## Gợi cảm hứng cho nhiều người chuyển chay hầu chặn đứng nạn hâm nóng toàn cầu

Ban báo chí Vọng Các tường trình  
(nguyên văn tiếng Thái)

**[Vọng Các]** Suốt mấy tháng qua, đồng tu Thái đã phân phát tờ thông tin SOS, trình chiếu





# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU



cuốn phim SOS và chia sẻ thức ăn chay hầu khuyến khích mọi người thay đổi sở thích ăn uống và giúp chặn đứng nạn hâm nóng toàn cầu.

Trong số những người đầu tiên được lợi ích từ những nỗ lực của đồng tu là nhân viên và người hiến máu tại Trung tâm Hiến máu Quốc gia của Hội Hồng Thập Tự Thái vào ngày 30 tháng 3, Kim niên 5 (2008), nơi bánh mì kẹp chay được phục vụ và băng thâu hình SOS được trình chiếu trong một bầu không khí thương yêu từ ái. Nhiều tham dự viên đã hứng khởi trở thành trường chay hầu duy trì sức khỏe tốt và giúp đỡ trong việc cứu vãn Mẹ địa cầu quý báu. Để giúp mọi người làm sự chuyển tiếp, đồng tu cung cấp thông tin về trường chay và những nhà hàng chay quanh Vọng Các.

Rồi vào ngày 5 tháng 4, thêm nhiều tờ thông tin SOS và 1000 phần xôi với nhiều loại thịt chay được phân phát ở ngay trung tâm của Vọng Các tại Sanam Luang, nơi những buổi lễ hoàng gia và quốc gia được tổ chức. Những người nhận cảm kích thức ăn tuyệt hảo và biểu lộ sự quan tâm của họ về nạn hâm nóng toàn cầu bằng cách đọc tờ thông tin và chăm chú xem băng thâu hình SOS.

Trong một nỗ lực khác nhằm chia sẻ tình thương của Sư Phụ, vào ngày 10 tháng 4, đồng tu du hành đến Lopburi ở miền trung Thái Lan để phân phát thức ăn thuần chay cho 200 trẻ em và giáo viên tại một chương trình tại Chùa Samakkee Tham. Khi các tham dự viên biết rằng ăn chay có thể giảm thiểu hâm nóng toàn cầu, họ tỏ ra rất thích những phần ăn dồi dào của món thịt viên thuần chay và các món tráng miệng. Các sư huynh sư tỷ được khích lệ bởi sự kiện nhiều người hỏi thăm về nơi bán thức ăn chay và có ý muốn thay thế thịt với sản phẩm đậu hũ và nước mắm với nước tương.

Thế rồi vào ngày 20 tháng 4 ở Vọng Các, đồng tu phát tờ thông tin SOS và bánh mì kẹp thuần chay tại trạm xe buýt Vọng Các. Tại đó, một phụ nữ trung niên, một trong 600 người vui mừng nhận được một bánh mì kẹp, hỏi xin tất cả tờ thông tin còn lại để phân phát cho bạn bè của bà.

Hàn lâm viện Giảm cân của Lopburi tổ chức một cuộc triển lãm khuyến khích mọi người giữ sức khỏe tốt hơn bằng cách giảm cân. Đồng tu rất hân hoan tham gia vào hoạt động ngày 2 tháng 5 này với hơn 600 người tham dự bao gồm các bác sĩ, y tá, tình nguyện viên của y tế công cộng, người dân muốn tăng cường thể chất và sức khỏe toàn diện, cũng như giới truyền thông từ đài truyền hình số 5. Gian hàng trang trí tuyệt đẹp của họ với tựa đề “Khỏe mạnh và thon gọn







# TIN TỔNG QUÁT

CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

với dinh dưỡng chay” trưng bày đầy những ấn phẩm của Sư Phụ. Nhiều quan khách rất thích thông điệp SOS về hâm nóng toàn cầu và có ấn tượng về bữa ăn chay được cống hiến, họ mời bạn bè đến thưởng thức thịt đậm đà nành nướng với mè.

Chúng con cảm ơn Sư Phụ đã chăm sóc chúng con và môi sinh của chúng ta. Chúng con sẽ tiếp tục làm việc với nhau để khuyến khích thêm nhiều người cứu văn tinh cầu chúng ta. 🌸



## TÂN GIA BA

### Thành công với triển lãm lưu động về khí hậu thay đổi

Ban báo chí Tân Gia Ba tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Tân Gia Ba]** Là một phần của triển lãm lưu động liên tục để gợi ý thức về nạn khí hậu thay đổi, đồng tu Trung tâm Tân Gia Ba dựng một gian hàng từ ngày 1-7 tháng 4, 2008 (Kim niên 5) tại Trung tâm Ban Gia cư và Phát triển tại thành phố Toa Payoh.

Gian hàng trang trí đẹp đẽ của đồng tu tọa lạc trong một khu thương mại đông đúc bao quanh bởi siêu thị, văn phòng, quán ăn và những trạm xe. Khoảng 24 ngàn tờ thông tin SOS về khí hậu thay đổi đã được phân phát và những đoạn phim từ Truyền hình Vô Thượng Sư, bao gồm những bài thuyết pháp của Sư Phụ tại Ba Lê và tường trình của NASA về khí hậu thay đổi đã được trình chiếu. Đồng thời, những bích chương tuyệt đẹp về những người trường chay nổi tiếng và bài thơ cảm động của Sư Phụ “Lời lộn con” được trưng bày, và 2 thiếu niên được nhìn thấy chụp ảnh bích chương bài thơ với điện thoại di động của họ.

Chương trình lưu động và tờ thông tin đều rất bổ ích cho những quan khách, một số bày tỏ sự cảm kích đối với những nỗ lực của đồng tu và khen họ làm việc rất tốt. Đại biểu của vài công ty cũng yêu cầu các sư huynh sư tỷ giúp họ trong những sinh hoạt của công ty để tạo ý thức về các vấn đề môi sinh cho công nhân viên của họ. Sự đáp ứng khích lệ này mang lại cho đồng tu thêm nhiều cơ hội để truyền bá lời nhắn về sự cần thiết mọi người nên “Chuyển chay!” và “Sống xanh!” để cùng nhau chúng ta có thể cứu văn địa cầu quý báu của chúng ta. 🌸





## HỒNG KÔNG

### Gửi thông điệp cứu địa cầu qua những cách khác nhau

Ban báo chí Hồng Kông tường trình (nguyên văn tiếng Trung Hoa)

**[Hồng Kông]** Khi nạn hâm nóng toàn cầu tiếp tục, địa cầu xinh đẹp của chúng ta đang đối diện một khủng hoảng nghiêm trọng. Các đồng tu ở Hồng Kông đang từng bước cứu lấy hành tinh của chúng ta trong nhiều cách.

#### Hộp chiếu đèn

Từ ngày 11/4 đến 8/5, Kim niên 5 (2008), 140 hộp chiếu đèn được lắp đặt tại những trạm xe điện ngầm và xe lửa bận rộn nhất tại Hồng Kông, trưng bày thông điệp thúc giục mọi người theo lối sống trường chay, trồng cây, và sử dụng năng lượng tái tạo hầu giảm bớt nạn hâm nóng toàn cầu.

#### Tờ tài liệu và bìa đựng hồ sơ SOS

Một tờ tài liệu về tình trạng hâm nóng toàn cầu đã được biên soạn với những thông tin và bài báo chọn lọc từ Bản tin và trang mạng Truyền hình Vô Thượng Sư. Tổng cộng 50 ngàn tờ tiếng Hoa và 20 ngàn tờ tiếng Anh đã được in để phân phát ở Hồng Kông, Formosa và Hoa Kỳ. Sự đáp ứng rất khảng định và nồng nhiệt. Có đến 478 hiệu trưởng của các trường tại Hồng Kông nhận được tờ tài liệu, trong khi các giáo viên được tặng hơn 10 ngàn tờ cũng như 50 ngàn bìa đựng hồ sơ SOS. Một số giáo viên đã thảo luận nội dung với học sinh trong lớp và trong các hoạt động bảo vệ môi sinh.

#### Tờ thông tin SOS, DVD về sự hâm nóng toàn cầu và công thức nấu chay

Cho đến hôm nay, 120 ngàn tờ thông tin SOS bằng tiếng Hoa, 15 ngàn tờ bằng tiếng Anh, 20 ngàn DVD về sự hâm nóng toàn cầu và 5 ngàn tập sách công thức nấu chay đã được phân phát.

#### Gửi thư trực tiếp

Trong một nỗ lực đầu tiên kết hợp với Bưu điện Hồng Kông, những tờ tài liệu về nạn hâm nóng toàn cầu đã được gửi bằng đường bưu điện đến 15 ngàn người nổi tiếng trong nhiều lãnh vực khác nhau. Một đồng tu trong ngành bất động sản đã cố gắng cả thời gian lẫn tài chánh để phân phát hơn 20 ngàn tờ thông tin đến







# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

người dân ở Hồng Kông.

### *Viết thư cho các xưởng ngôn viên truyền hình*

Đồng tu viết thư cho những xưởng ngôn viên nổi tiếng ở Hồng Kông, kêu gọi họ dùng địa vị của mình và làm tròn nhiệm vụ của người trong ngành thông tấn bằng cách đưa ra những bài tường trình chi tiết về nạn hâm nóng toàn cầu cho công chúng. Động viên bởi những nỗ lực bền bỉ của đồng tu, nhiều giới truyền thông đã trở nên quan tâm hơn về đề tài này. Những chương trình truyền hình tìm hiểu về sự khủng hoảng và giới thiệu lối dinh dưỡng chay đã được chiếu thường xuyên gần đây. Các mục báo về bảo vệ môi sinh cũng đã xuất hiện.

Hy vọng rằng với những nỗ lực phối hợp và bền bỉ, thêm nhiều công dân Hồng Kông sẽ gia nhập hàng ngũ trường chay chiến đấu để bảo vệ môi sinh và kiến tạo một tương lai tươi sáng hơn cho muôn loài. 🌱

## Kêu gọi cho môi sinh: Ta quan tâm! Ta hành động!

Ban báo chí Hồng Kông tường trình (nguyên văn tiếng Anh)



**[Hồng Kông]** Vào ngày 10 tháng 4, Kim niên 5 (2008), đồng tu địa phương đã tham gia Ngày Địa cầu, khai mạc lễ trung hòa thán khí đầu tiên của Hồng Kông tại khu thương mại Cyberport. Chủ đề của buổi lễ là “Tiết kiệm, tái dụng và tái tạo”.

Đồng tu cung cấp cho người đến dự thức ăn chay, tập tài liệu và DVD SOS hầu gợi ý thức cho mọi người rằng dinh dưỡng chay là cách hiệu quả nhất để giảm bớt sự hâm nóng toàn cầu. Chúng tôi cũng phỏng vấn

những vị khách lỗi lạc bao gồm cô Dung Đình Phương Joanne, viên chức Sở Bảo vệ Môi sinh Hồng Kông, và ông Lưu Chi Phong Edwin, giám đốc của Hội Bạn Địa cầu (Hồng Kông). Tất cả quan khách, nhà triển lãm và đại biểu truyền thông rất ngạc nhiên mừng rỡ bởi thức ăn chay đầy màu sắc và hương vị. Siêu người mẫu kiêm đại sứ môi sinh Kiểu Sắt Lâm, Jocelyn Luko, nói: “Tôi muốn thử ăn chay. Không những vì lợi ích cho sức khỏe mà còn vì hành tinh của chúng ta nữa”. Và một nhà môi sinh, ông Cliff Spenger, Walking Tree Man (Cây biết đi) từ California, Hoa Kỳ, nhận xét: “Nếu mọi người có thể bắt đầu cắt giảm thịt từ dinh dưỡng của mình thì sẽ giúp cho Mẹ địa cầu của chúng ta rất nhiều”.

Những quan điểm này đã được chia sẻ rộng rãi, vì Sở Bảo vệ Môi sinh Hồng Kông ấn định ngày 22 tháng 4 là Ngày Trường chay, tạo sức mạnh cho mọi người chọn dinh dưỡng chay như một bước tiến quan trọng cho việc giảm thán khí hậu thay đổi. 🌱







**NAM DƯƠNG**

## Nâng cao ý thức về trường chay và khí hậu thay đổi



Ban báo chí Yogyakarta tường trình (nguyên văn tiếng Nam Dương)

**[Yogyakarta]** Một cơ hội tuyệt vời Thượng Đế ban cho đã đến vào ngày 12 và 13 tháng 4, Kim niên 5 (2008), khi đồng tu từ Trung tâm Yogyakarta được Hội Tình thương Quốc tế Chi nhánh Yogyakarta mời đến để trình bày tin tức mới nhất từ Truyền Hình Vô Thượng Sư về nạn hâm nóng toàn cầu trong ba buổi hội thảo liên tiếp. Các buổi hội thảo chủ ý là quảng bá trường chay và sự góp phần tích cực của nó trong việc kiểm chế nạn hâm nóng toàn cầu. Tất cả thuyết trình viên được mời đều là người ăn chay, kể cả nhà tiểu thuyết nổi tiếng Dewi "Dee" Lestari và Tiến sĩ Prasasto Satwiko.

Hai buổi hội thảo diễn ra vào ngày 12 tháng 4. Một buổi được tổ chức tại Trường Đại học Atma Jaya Yogyakarta nơi có 300 người tham dự, và buổi kia được tổ chức tại Viện bảo tàng Quốc gia Jogja, với ký giả và nhân viên nghệ thuật là một phần của số khán giả tích cực. Vào ngày 13 tháng 4, buổi hội thảo thứ ba, khai mạc bởi phó thị trưởng của thành phố Magelang, được tổ chức tại Tòa nhà Ahmad Yani, thành phố Magelang, với 500 vị khách mời từ nhiều lãnh vực khác nhau.



Qua những dịp rất hay này, ngày càng nhiều người, giới truyền thông và viên chức chính phủ đã trở nên có ý thức về tình trạng khẩn cấp của khí hậu thay đổi và biện pháp hữu hiệu nhất để giải quyết là trường chay. Vào lúc cuối của một trong ba buổi hội thảo vui tươi này, một sĩ quan từ Học viện Quân sự đã mời đồng tu tổ chức một buổi hội thảo tương tự cho 4000 thí sinh quân. Đồng tu thật sự rất hân hoan và biết ơn cơ hội khai ngộ và học hỏi này do Thượng Đế ban cho. Hãy cùng cầu nguyện thế giới này sẽ tiếp tục là ngôi nhà của chúng ta với vẻ đẹp kỳ diệu, bất tận của nó. 🌸

## Tái trồng rừng để ngăn chặn khí hậu thay đổi

Ban báo chí Jakarta tường trình (nguyên văn tiếng Nam Dương)

**[Jakarta]** Để ủng hộ những nỗ lực tái trồng rừng của chính phủ Nam Dương nhằm ngăn chặn sự thay đổi khí hậu, đồng tu địa phương đã trồng một ngàn cây ở rừng được Muara Angke dọc theo bờ biển phía bắc của thủ đô quốc gia vào ngày 2 tháng 3, Kim niên 5 (2008).





# TIN TỔNG QUÁT

CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

Dự án này là do Đơn vị Công viên Thành phố phát động nhằm phục hồi hệ sinh thái và ngăn ngừa nạn lũ lụt hàng năm gây ra bởi mực nước biển dâng cao. Trung tâm Jakarta cũng trình chiếu các chương trình Truyền Hình Vô Thượng Sư về nạn hâm nóng toàn cầu và trường chay, nhận được sự hưởng ứng rất tốt của người dân địa phương.



Vào ngày 20 tháng 3, đồng tu và gia đình đã trồng thêm 140 cây đủ loại khác gần khuôn viên Depok của trường Đại học Nam Dương ngay phía nam của Jakarta. Một số người tham gia còn dọn sạch một hồ trồng sen trong khi những người khác đi phát tờ thông tin SOS ở trạm xe lửa và những nơi đông đúc khác trong vùng.

Với sự gia trì của Sư Phụ, các hoạt động đã kết thúc với một dấu hiệu lạc quan, rằng những cây này là khởi đầu cho thêm nhiều cây khác nữa sẽ được trồng trong tương lai. 🌱

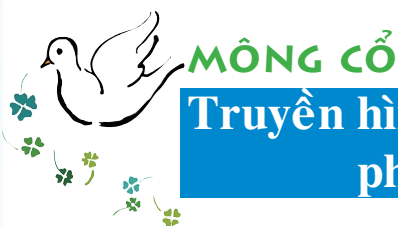


## Mừng ngày Phật Đản

Ban báo chí Katmandu tường trình (nguyên văn tiếng Anh)

**[Katmandu]** Vào ngày 20 tháng 5, Kim niên 5 (2008), sinh nhật thứ 2552 của Đức Phật Thích Ca Mâu Ni được kỷ niệm khắp thế giới. Trong dịp này, hàng ngàn tín đồ đến Chùa Swoyambhu Nath ở Katmandu, Nêpal, để lễ bái vị Minh sư đại khai ngộ này. Cũng được biết đến với tên Chùa Khỉ, Chùa Swoyambhu Nath được xem là một trong những nơi thờ phụng thiêng liêng nhất của Phật tử. Đồng tu Nêpal nhân cơ hội này phân phát tờ thông tin SOS về nạn hâm nóng toàn cầu và Sách Biểu của Sư Phụ tại chùa. Nhiều người nhận tài liệu quý báu này với một nụ cười và lòng biết ơn. Du khách và người địa phương lấy những tờ bích chương quảng bá trường chay của đồng tu làm và gắn lên những bảng trưng bày. Một số cho biết họ đã là người ăn chay và rất cảm kích việc làm của đồng tu.

Thật là một thể nghiệm thăng hoa cho đồng tu khi thấy mọi người đi về với tờ thông tin của Sư Phụ trong tay và nói: “Hãy làm một người hùng, hãy ăn chay!” 🌱



## Truyền hình Vô Thượng Sư chiếu cố phi trường quốc tế

Ban báo chí Ulaanbaatar tường trình (nguyên văn tiếng Mông Cổ)

**[Ulaanbaatar]** Với sự gia trì của Sư Phụ cùng những nỗ lực chân thành và ủng hộ tài chánh của đồng tu Đại Hàn, Truyền hình Vô Thượng Sư giờ đây được phát miễn phí tại Phi



# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU



trường Quốc tế Chinggis Khan ở Ulaanbaatar, Mông Cổ, bắt đầu từ ngày 15 tháng 4, Kim niên 5 (2008), nhờ vậy cho phép tất cả hành khách đang chờ đợi chuyển bay thưởng thức những chương trình truyền hình độc đáo và xây dựng. Trước đây khi đồng tu Mông Cổ gặp gỡ ban chấp hành của phi trường và giới thiệu với họ về Sư Phụ và giáo lý của Ngài, họ đều tỏ ra rất có hứng thú và tử tế cho phép trình chiếu những chương trình miễn phí. Một số thậm chí còn học pháp thiền Phương Tiện. Đồng tu cũng ra công dạy nhân viên cách nấu các món chay. Đồng tu hiện đang cố gắng sắp xếp để dựng những bích chương của Truyền hình Vô Thượng Sư tại phi trường. ✨



**FORMOSA**

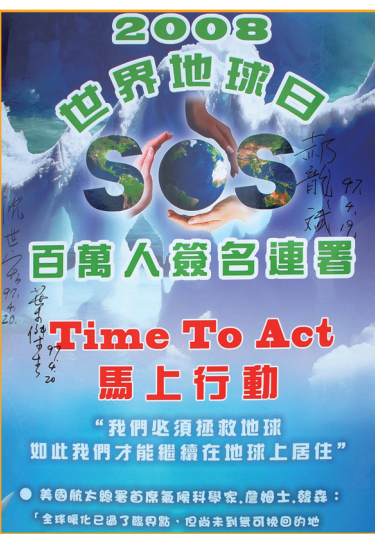
## Chuyển xanh để đảo ngược hâm nóng toàn cầu

Ban báo chí Formosa tổng hợp (nguyên văn tiếng Trung Hoa)

**[Đài Bắc]** Vài ngày trước Ngày Địa cầu Thế giới, 22 tháng 4, Kim Niên 5 (2008), Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư đồng thành lập một Liên minh Không-thịt Không-nhiệt với hơn 50 tổ chức tận tâm bảo vệ môi sinh, bảo vệ thú vật, trường chay cũng như tôn giáo. Liên minh ra một kiến nghị “Chuyển chay cho một địa cầu mát hơn”, cam kết thu thập một triệu chữ ký bắt đầu vào Ngày Địa cầu 2008. Sự kêu gọi công chúng chặn đứng nạn khí hậu thay đổi bằng cách tiết kiệm năng lượng, giảm bớt lượng thán khí và theo lối sống trường chay đã nhận được hưởng ứng rộng lớn từ các văn phòng chính phủ, học viện, viện nghiên cứu và mọi người khắp toàn quốc.

Vào ngày 18 tháng 4, các đại biểu của Không-thịt Không-nhiệt viếng thăm Phòng Bảo vệ Môi sinh của thành phố để trình bày Tuyên ngôn Không-thịt Không-nhiệt và diễn một vở kịch chủ trương lý tưởng của họ. Hoạt động của họ được tường trình trên Đài Tin tức Hoa Thị, Đài Tin tức Dân Thị, Đài Công Cộng, Đài Đại Ái, và *Trung Quốc Thời Báo*.

Ngày hôm sau, cư dân ở miền nam Đài Bắc đã tổ chức sinh hoạt “Ngày sống xanh vui vẻ” trước Sở thú thành phố Đài Bắc, tại đó họ đã ký một công ước dài hạn để quan sát lối sống giảm bớt việc dùng thán khí, bảo tồn năng lượng và ăn chay nhiều hơn. Hội cũng tham gia vào sinh hoạt này. Thị trưởng Đài Bắc, Tiến sĩ Hác Long Bân, Trưởng Phòng Bảo vệ Môi sinh Thẩm Thế Hoàn Stephen, và các nghị viên hội đồng thành phố Chu Bá Nhã và Lý Khánh Nguyên đến dự sinh hoạt và ký kiến nghị. Đặc biệt là Nghị viên Chu đặc biệt chọn ký kiến nghị tại gian hàng chúng tôi, nói ông cảm nhận rất sâu xa lời kêu gọi của Sư Phụ hãy theo dinh dưỡng chay, trồng thêm cây,







# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

tiết kiệm năng lượng và chọn năng lượng bền vững để cứu hành tinh. Ông sẵn sàng ủng hộ sinh hoạt công ích này bởi vì đó là trách nhiệm của mỗi công dân trên hành tinh.

Vào ngày 20 tháng 4, Hội được mời tham gia một hội chợ tổ chức tại sở thú để đẩy mạnh sự đối đãi tốt hơn đối với địa cầu. Hội chợ quảng bá sự kêu gọi “Không-thịt không-nhiệt” và phân phát thức uống cho hơn 5000 quan khách. Viện trưởng Diệp Kiệt Sanh Jason của sở thú dẫn đầu quan khách cam kết tiết kiệm năng lượng và dùng xe ít lại, chọn đi bộ thay vì lái xe. Trưởng Phòng Bảo vệ Môi sinh, ông Thẩm, giục mọi người hãy chuyển xanh và theo một lối sống vui vẻ hầu chống lại sự hâm nóng toàn cầu và chữa lành các vết thương của địa cầu. Một đại biểu của Hội giải thích những lợi ích mà trường chay có thể mang lại cho cơ thể chúng ta và cho môi sinh trong một bài thuyết trình trước hàng trăm quan khách. Hai viện trưởng Thẩm và Diệp cùng các đại biểu của Hội trao phần thưởng cho 180 em học sinh trúng giải cuộc thi tô màu “Xanh cho địa cầu”. Các phần thưởng được tài trợ bởi Hội như một sự khích lệ cho các thiếu niên tiên phong về bảo vệ môi sinh.



**Đài Loan Lập Báo và Trung Quốc Thời Báo đăng bài tường trình chi tiết về vị trí do các đại biểu của hội tiên cử.**



Trưởng Phòng Bảo vệ Môi sinh Đài Bắc Thẩm Thế Hoàn Stephen ký kiến nghị.



Thị trưởng Đài Bắc Tiến sĩ Hắc Long Bân, Nghị viên hội đồng thành phố Đài Bắc Lý Khánh Nguyên và các thiện nguyện viên của Hội Quốc Tế Thanh Hải Vô Thượng Sư.



Những em thắng giải cuộc thi tô màu “Xanh cho địa cầu”.

Vào ngày 21 tháng 4, các hội viên được Ủy viên lập pháp Lâm Hồng Trì mời đến một phiên họp khoáng đại tại Lập pháp Viện bàn về cách làm sao tạo một môi trường chay an toàn, nếu cho rằng trường chay có thể đảo ngược hiện tượng hâm nóng địa cầu. Trong số quan khách là các học giả nổi tiếng, bao gồm Giáo sư Sài Tùng Lâm, Ngô Bác Bân (tiến sĩ), và Chu Gia Phúc (tiến sĩ), là những vị đã thực hiện nghiên cứu dài hạn về sự hâm nóng toàn cầu và thuyết trường chay. Trích dẫn dữ kiện nghiên cứu của Liên hiệp quốc



Ủy viên lập pháp Lâm Hồng Trì tổ chức một phiên họp khoáng đại về việc dùng trường chay để đảo ngược hiện tượng hâm nóng toàn cầu tại Lập pháp Viện.



(Từ trái) Đồng Đức Ba, tổng bí thư của Bộ Bảo vệ Môi sinh; Trần Tái Tấn, phó bộ trưởng Bộ Y Tế; Ủy viên pháp Lâm Hồng Trì; và Ngô Bác Bân, cựu trưởng Phòng Y tế Cơ Long.



# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU



*Chu Gia Phúc thuộc Học viện Vật lý học*

trong phần trình bày của ông, Tiến sĩ Chu từ Học viện Vật lý học nói rằng hầu hết khí thải nhà kính đều có thể truy nguyên từ việc chăn nuôi thú vật.

Khoảng 65 phần trăm oxit nitơ, một khí nhà kính thường không thể nhìn thấy được tạo ra bởi việc nuôi súc vật, gây nên hậu quả hâm nóng địa cầu 298 lần nhiều hơn thán khí. Do đó, nhân loại buộc phải ăn chay để bảo đảm tinh cầu được bảo vệ.

Vào ngày 22 tháng 4, Ban quản lý Bảo vệ Môi sinh tuyên bố phát động “Năm giảm thán khí Formosa” dưới một chương trình tựa đề “Ngày địa cầu thế giới 2008: Sống và thở với địa cầu”.

Ngoài việc vinh danh các văn phòng chính phủ địa phương đã giảm thiểu một cách hữu hiệu việc sử dụng than, Ban Quản lý còn tổ chức một số hội thảo và sinh hoạt liên quan, và kêu gọi tất cả văn phòng chính phủ tắt đèn và ngưng dùng thang máy trong giờ nghỉ trưa dài một tiếng. Hội chúng ta tham gia vào sinh hoạt này và cung cấp thức ăn chay mẫu tại Lập pháp Viện với sự giúp đỡ của Ủy viên lập pháp Lâm



*Học giả rất được quý trọng Giáo sư Sài Tùng Lâm*

Hồng Trì và Nghị viên hội đồng thành phố Lý Tân. Các món ăn được vô cùng khen ngợi bởi hầu hết 400 quan khách. Đại biểu của Hội đưa ra bằng chứng khoa học khi nhấn mạnh về sự khẩn cấp và quan trọng của việc ăn chay. Thuyết trình viên Vương Kim Bình của Lập pháp Viện, Bộ trưởng Y tế Hsu Sheng-maw, Tổng bí thư Ban Quản lý Bảo vệ Môi sinh Đồng Đức Ba và nhiều ủy viên lập pháp, các nghị viên hội đồng thành phố và nhiều nhân vật danh tiếng trong các lãnh vực khác nhau đã ký nghị quyết “Chuyển chay cho một địa cầu mát hơn”. Họ bày tỏ lòng khâm phục sâu xa đối với sự tận tâm và nỗ lực của Thanh Hải Vô Thượng Sư trong việc dẫn dắt đệ tử khắp thế giới bảo vệ địa cầu.

Theo sau những nỗ lực phối hợp này, dân chúng Formosa đang bắt đầu chọn trường chay như một biện pháp để chống nạn hâm nóng toàn cầu, và đang tìm những cách để giảm thiểu thán khí thải. Trưởng ban Quản lý Bảo vệ Môi sinh Trần Trọng Tín, Bộ trưởng ngoại giao Hoàng Chí Phương, và Phó bộ trưởng Trương Cảnh Sâm của Ủy ban Hoạch định và Phát triển Kinh tế đóng vai trò dẫn đầu bằng cách



*Ủy viên Lập pháp Lâm Hồng Trì (trái) và Nghị viên hội đồng thành phố Đài Bắc Lý Tân (thứ ba từ trái)*



*Thuyết trình viên Vương Kim Bình của Lập pháp Viện (hàng đầu, thứ ba từ trái) và Giáo sư Cát Nhạc, Chủ tịch Hiệp hội Sức khỏe và Sinh hoạt Trung Hoa (hàng đầu, thứ năm từ trái)*

chọn ăn “Một bữa chay mỗi ngày” để làm mát địa cầu. Ban Quản lý cũng kêu gọi ăn ít thịt lại cho một địa cầu mát hơn trong chương trình Ngày Địa cầu năm nay. Sinh hoạt này được ủng hộ nồng nhiệt bởi Chính quyền thành Phố Đài Bắc bằng cách yêu cầu tất cả các văn phòng của họ quảng bá khái niệm này.







# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

Càng ngày càng có thêm nhiều người ký nghị quyết “Chuyển chay cho một địa cầu tươi mát hơn” ở thành phố và huyện Đài Bắc. Kết quả sẽ được công bố vào ngày 5 tháng 6 sẽ cung cấp một nền tảng vững mạnh để đòi hỏi chính phủ thực hiện một chính sách chống lại nạn hâm nóng toàn cầu bằng cách trường chay. Chúng tôi tin rằng có thêm nhiều nhóm bảo vệ môi sinh và nhiều cá nhân đầy tình thương sẽ gia nhập phong trào toàn quốc này để cứu Mẹ địa cầu của chúng ta.

**[Nghị Lan]** Trong sự ủng hộ cuộc vận động thu thập một triệu chữ ký để cứu địa cầu vào Ngày Địa cầu, đồng tu từ Nghị Lan đã tổ chức một sinh hoạt nếm thức ăn chay “Quan tâm địa cầu” tại Trung tâm Sinh hoạt Dật Tiên ở huyện Viên Sơn vào ngày 19 tháng 4. Nhiều người địa phương đã ký tên vào nghị quyết.

Vào ngày 25 tháng 4, Sở Giáo dục và Sở Bảo vệ môi sinh của huyện tổ chức một buổi hội thảo về bảo tồn địa cầu và bảo vệ môi sinh tại Cộng đồng Sinh thái cảnh Vô Vĩ. Những người đến dự bao gồm các viên chức của Sở Bảo vệ Môi sinh và khoảng 120 giáo viên, hiệu trưởng và khoa trưởng của các trường tiểu học và trung học đệ nhất cấp trong huyện. Một đồng tu dạy tiểu học chia sẻ ngắn gọn thông tin mới nhất về nạn hâm nóng

toàn cầu và đề nghị những biện pháp để giải quyết vấn đề này. Những người tham dự sau đó được tiếp đãi một bữa cơm trưa thịnh soạn và thân thiện sinh thái.

**[Tân Trúc]** Hội Trường chay Quang Âm của Đại học Thanh Đại, thư viện trường đại học Giao Đại và Ban Âm nhạc trường đại học Giao Đại đã tổ chức một nhạc hội và sinh hoạt báo động về hiện tượng hâm nóng toàn cầu vào ngày 15 và 16 tháng 4, tại thư viện trường đại học Giao Đại hầu phổ biến những thông điệp khẩn cấp “Chuyển chay, sống xanh, cứu địa cầu” đến công chúng.

Khi được đồng tu của chúng ta cho biết ăn chay có thể cứu được địa cầu, Huyện trưởng Tân Trúc Trịnh Vĩnh Kim lập tức hứa rằng ông và các nhân viên của ông sẽ ăn chay vào Ngày Địa cầu. Ông còn yêu cầu tất cả trường trung học đệ nhất cấp và tiểu học trong huyện ủng hộ phong trào này. Cảm động bởi quyết định sáng suốt của Huyện trưởng Trịnh, đồng tu sau đó đã chuẩn bị 600 hộp cơm trưa lành mạnh

và ngon miệng vào Ngày Địa cầu cho tất cả nhân viên của các văn phòng chính phủ huyện thưởng thức. Sau bữa ăn, Huyện trưởng Trịnh đã ký Tuyên ngôn Không-thịt Không-nhiệt và kêu gọi mọi người hãy xem mỗi ngày như Ngày Địa cầu và giúp làm dịu bớt nạn hâm nóng toàn cầu.

**[Nam Đầu]** Trường Đại học Quốc gia Kỵ Nam đã mời Hội Quốc Tế Thanh Hải Vô Thượng Sư tổ chức một buổi hội thảo về hâm nóng toàn cầu tại trường của họ vào ngày 22 tháng 4. Có khoảng 300 quan chức tham dự, bao gồm Sở trưởng Nhân Gia Hiền của Sở Bảo vệ Môi sinh Nam Đầu, các chuyên gia về dinh dưỡng từ Sở Y tế, các thanh tra về giáo dục, các nghị





# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU



viên hội đồng huyện Nam Đầu Hoàng Tú Nữ, Liêu Chí Thành và Hứa A Cam, sinh viên và giáo sư của Đại học Quốc gia Đài Nam, Giám đốc Khu vực và các đại biểu của Hội Sư Tử Quốc tế Bộ Lý và giáo viên từ khắp nơi trong huyện. Sở Bảo vệ Môi sinh nhấn mạnh tầm quan trọng rất lớn của sinh hoạt này, với sự hiện diện của viên giám đốc. Vào Ngày Địa cầu, tất cả công nhân viên của hơn 100 văn phòng huyện phủ mặc thường phục, trong khi một ủy ban cắt giảm thán khí được thành lập để truyền bá những khái niệm về môi sinh. Bắt đầu vào tháng 4, chính quyền huyện đã khuyến khích người dân bớt ăn thịt lại trong khi các nhân viên chính phủ ăn chay vào ngày mùng một và rằm mỗi tháng. Sở Y Tế cũng nhân cơ hội này quảng bá sáng kiến dinh dưỡng “nằm loại rau quả mỗi ngày”.



Tại buổi hội thảo, đồng tu cũng tổ chức một đợt vận động xin chữ ký, đã nhận được sự ủng hộ nồng nhiệt của sinh viên và quan khách. 500 hộp cơm trưa thuần chay cũng được chuẩn bị cho tất cả những tham dự viên thưởng thức.

**[Chương Hóa]** Bắt đầu vào ngày 11 tháng 4, Trung tâm Chương Hóa tiến hành một loạt hành động chống nạn thay đổi khí hậu. Ngoài việc phát tờ thông tin, họ còn gắn những bích chương lớn và bảng quảng cáo tại các văn phòng chính phủ và những nơi đông người, lập những địa điểm thu thập chữ ký ủng hộ chiến dịch cứu địa cầu. Các hội viên chúng ta

lái những chiếc xe quảng cáo vòng quanh huyện để nhắc nhở mọi người về sự nghiêm trọng của nạn hâm nóng toàn cầu những cách để chống lại khủng hoảng này.

**[Đài Nam]** Đồng tu từ Đài Nam thực hiện cuộc vận động thỉnh cầu một triệu chữ ký Ngày Địa cầu 2008 tại trạm xe lửa địa phương và những cửa hàng bách hóa. Họ còn tham gia các sinh hoạt dọn dẹp bãi biển được tổ chức bởi Hội Bảo vệ Hoàng dã. Vài trăm thiện nguyện viên bảo vệ môi sinh đã ký tên vào kiến nghị để biểu lộ sự ủng hộ của họ. Vào ngày 21 tháng 4, đồng tu địa phương tham gia hoạt động “Chân ái địa cầu 2008” được tổ chức bởi Sở Bảo vệ môi sinh thành phố Đài Nam tại trường Đại học Thành Công. Vào ngày 22 tháng 4, Ngày Địa cầu, đồng tu giải thích sự cần thiết phải chống lại nạn hâm nóng toàn cầu tại các văn phòng chính phủ thành phố Đài Nam. Sự hưởng ứng rất nhiệt liệt; hầu

hết các công nhân viên chính phủ đã ký tên ủng hộ những nỗ lực chống hâm nóng toàn cầu.

Từ ngày 23 đến ngày 26 tháng 4, đồng tu chia sẻ khái niệm “Không-thịt không-nhiệt” với sinh viên trường







# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

Hướng nghiệp Thiên Nhân ở thôn Học Giáp và những người cao niên ở Trung tâm Giải trí và Văn hóa cho người Cao niên ở thôn Diêm Thủy. Tại Diêm Thủy, đồng tu chuẩn bị những buổi nói chuyện hữu ích, những chương trình giải trí cùng với thức ăn chay tuyệt hảo cho các vị cao niên. Khoảng 200 người địa phương tham dự đã ký tên vào tờ Tuyên ngôn và cam kết sẽ cố gắng hết sức để chống nạn hâm nóng toàn cầu. Sở trưởng Sở Xã hội cho Người cao niên ở Diêm Thủy đã trao một lá thư cảm tạ cho Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư bày tỏ lòng biết ơn những nỗ lực của đồng tu trong việc mang lại thông tin khẳng định về bảo vệ môi sinh cho xã hội.

**[Cao Hùng]** Để ủng hộ Ngày Địa cầu, Trung tâm Cao Hùng của chúng ta đã mời Nghị viên hội đồng thành phố Hoàng Bá Lâm đến Học viện Ngoại ngữ

Văn Tảo, một học viện quốc tế ở miền nam Formosa, để ký Tuyên ngôn Không-thịt Không-nhiệt cùng với Chủ tịch Lý Văn Thụy của trường. Với sự ủng hộ của chủ tịch và khoa trưởng, hơn 30 vị trưởng các phân khoa đã có một bữa trưa chay vào Ngày Địa cầu, làm gương cho sinh viên của họ. Họ cũng ký tên vào bản kiến nghị như một biểu hiện của sự quyết tâm

chống nạn hâm nóng toàn cầu. Ngoài việc ký Bản Tuyên ngôn, vị chủ tịch còn để Tuyên ngôn Không-thịt Không-nhiệt lên trang mạng nhà của trường đại học, khuyến khích tất cả giảng viên và sinh viên ký vào và góp phần của họ vào việc cứu vãn hành tinh.

Trong giờ giải lao buổi trưa hôm đó, ban chấp hành của trường đã thông báo trên hệ thống thông báo công cộng khuyến khích tất cả giảng viên và sinh viên hãy ủng hộ và ký đơn kiến nghị. Tất cả thang máy và máy điều hòa không khí được tạm thời ngưng hoạt động một tiếng đồng hồ vào buổi trưa. Sự hưởng ứng của trường Học viện Ngoại ngữ Văn Tảo thật nồng nhiệt vì gần 5000 người đã ký Bản Tuyên ngôn.

**[Hoa Liên]** Vào ngày 19 và 20 tháng 4, đồng tu Hoa Liên đã tổ chức một cuộc vận động “Không-thịt không-nhiệt” ở những nơi đông đúc và thu thập chữ ký từ công chúng, mọi người hăng hái biểu lộ sự ủng hộ của họ. Các phóng viên địa phương đã tường trình về hoạt động của chúng ta, hỏi nhiều câu hỏi và lấy những tài liệu hữu ích.

Vào Ngày Địa cầu, Nha Lâm nghiệp, Chính quyền Thành phố Hoa Liên, trường tiểu học Học Điền và trường tiểu học Minh Lý tán thành cuộc vận động và niềm nở tiếp nhận những hộp cơm trưa chay do Trung tâm Hoa Liên của chúng ta chuẩn bị. Rõ ràng là ý tưởng “Không-thịt không-nhiệt” đã bắt rễ trong lòng công chúng.

**[Bành Hồ]** Vào ngày đầu tiên của những sinh hoạt cho Ngày Địa cầu, đồng tu địa phương đã đến chợ Bắc Thần đông người nhất để thu thập chữ ký cho bản Tuyên ngôn Không-thịt Không-nhiệt. Ủng hộ Ngày Địa cầu, huyện trưởng Vương Càn Phát của huyện Bành Hồ cùng phu nhân đã đi bộ đến sở làm và ký vào bản Tuyên ngôn với sự ủng hộ chân thành. Để đáp lại, đồng tu tặng họ Sổ tay chống hâm nóng toàn cầu, và yêu cầu huyện trưởng dùng địa vị lãnh đạo của ông để ảnh hưởng người





# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU



dân địa phương hành động trong một nỗ lực làm đảo ngược sự hâm nóng toàn cầu.



Một đồng tu, cũng là giáo viên, nhận thấy rằng sau nhiều lần thảo luận về việc thực phẩm của chúng ta ảnh hưởng nạn hâm nóng toàn cầu như thế nào, nhiều học sinh của cô đã thay đổi chế độ ăn uống của chúng và thường xuyên giúp đỡ phát tài liệu hữu ích liên quan. Vào Ngày Địa cầu những em này đến vào buổi tối để giúp quảng bá trường chay và khuyên mọi người tiết kiệm năng lượng. Những nỗ lực của các em được khen tặng bởi giới truyền thông địa phương.



**[Cố Long]** Ở những nơi đông đúc trong thành phố, đồng tu địa phương thực hiện chiến dịch quảng bá “Không-thịt không-nhiệt” và chiếu băng thân hình SOS về khí hậu thay đổi để giúp dân chúng hiểu được tình trạng nghiêm trọng của nạn hâm nóng toàn cầu và những cách để giải quyết sự khủng hoảng. Sau khi khám phá ra rằng ăn chay có thể cứu vãn tinh cầu, nhiều người vui vẻ ký tên vào Bản Tuyên ngôn. Ngay cả các vị cao niên, một số đã 70 và 80, cũng đến biểu lộ sự ủng hộ của họ. 🌹

Để xem cuộc vận động “Không-thịt không-nhiệt” trên khắp Formosa, xin viếng:  
<http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/NEWS597.php>

## Diễn đàn dân tộc bản xứ bàn về hiện tượng hâm nóng toàn cầu

Ban báo chí Đài Bắc (nguyên văn tiếng Hoa)

**[Đài Bắc]** Vào ngày 12 tháng 4, Kim niên 5 (2008), Hội Phát triển Điền địa và Văn hóa Bản xứ Đài Loan và Chính quyền huyện Đài Bắc cùng nhau tổ chức Hội nghị Văn hóa Bản xứ Toàn cầu 2008, mời gần 300 đại biểu dân bản xứ từ 13 quốc gia đến dự. Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư cũng được mời tham gia sinh hoạt này. Trong hội nghị, đại biểu của Hội chúng ta giới thiệu quyển sách mới nhất của Sư Phụ *Loài hoang dã cao quý* và những lý tưởng cao cả trong sách. Họ cũng trình chiếu một chương trình đặc biệt về sự hâm nóng toàn cầu do đài Truyền hình Vô Thượng Sư sản xuất, hy vọng thức tỉnh thế giới hãy hành động lập tức để cứu hành tinh. Thêm vào đó, đồng tu chuẩn bị các món chay Trung Hoa và Tây phương ngon miệng, tinh khiết, hữu cơ cho khách, khuyến khích họ chọn một lối dinh dưỡng hạ thấp nhiệt độ và giảm thiểu thán khí.



Một đại biểu của Hội chúng ta trao một thư cảm tạ cho phóng viên đài Truyền hình Bản xứ Trần Văn Hồ (trái).

Cuộc thảo luận tập trung vào cách nào để giải quyết nạn hâm nóng toàn cầu. Một đoạn phỏng vấn được thu lại về Sư Phụ khen ngợi dân bản xứ có tình thương đối với môi sinh và việc bảo vệ nguồn nước được trình chiếu cho các đại biểu trong hội nghị. Một cuộc phỏng vấn đã diễn ra trong buổi ra mắt quyển *Loài hoang dã cao quý* vào ngày 17 tháng 2 trong





# TIN TỔNG QUÁT

## CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

cuộc Triển lãm Sách Quốc tế, khi Sư Phụ trả lời một số câu hỏi từ phóng viên đài Truyền hình Bản xứ Trần Văn Hổ. Ông Trần lúc đó đề cập rằng dân bản xứ sống trong thiên nhiên và biết cách bảo vệ địa cầu. Ông đã nhận một lá thư cảm tạ từ Hội chúng ta trong một bữa tiệc cơm tối tại hội nghị toàn cầu, cảm ơn ông cho việc tường trình tin khẳng định về buổi ra mắt sách của Sư Phụ.

Chủ tịch A Lỗi Ty của Hội Phát triển Địa phương và Văn hóa Bản xứ Đài Loan kêu gọi các cộng đồng bản xứ và các xã hội hiện đại cùng làm việc với nhau để cứu hành tinh. Ủy viên lập pháp bản xứ Formosa Khổng Văn Cát nói khi sự hâm nóng toàn cầu gia tăng, các nhóm bản xứ sống trên núi và các vùng duyên hải sẽ là những người đầu tiên chịu khổ. Vì thế, dân bản xứ Formosa nhận thức rõ ràng tầm quan trọng của việc cố gắng tìm những giải pháp khẳng định để đảo ngược những vấn đề hâm nóng toàn cầu.

Vào ngày thứ nhì của hội nghị, Phó chủ tịch Lữ Tú Liên phát biểu đến các đại biểu, chỉ rõ rằng Thượng Đế ban cho địa cầu này một sinh thái phì nhiêu phong phú và mọi người nên học từ dân bản xứ, là những người thể hiện sự hiểu biết trong việc chăm sóc môi sinh. Trong một lá thư chúc mừng, ông Mã Anh Cửu hứa thúc đẩy sự phát triển quân bình và bền vững, hạn chế thán khí thải và làm nhẹ bớt nạn khí hậu thay đổi một khi ông tuyên thệ nhậm chức chủ tịch vào tháng 5. Ông Mã ủng hộ lời kêu gọi đầy ý nghĩa “Không thịt, thêm xe đạp, bớt tiêu thụ”, được đề nghị bởi bác sĩ Mạc Trác Lý, chủ tịch của Ban hội thẩm Liên chính quyền của Liên Hiệp Quốc về Khí hậu thay đổi. Các hội viên chúng ta chuẩn bị 300 phần ăn chay tuyệt hảo “Dinh dưỡng cho địa cầu: Hạ thấp nhiệt độ và thán khí”, và đã nhận được nhiều khen ngợi từ các quan khách.



*Phó chủ tịch Lữ Tú Liên phát biểu tại Hội nghị Văn hóa Bản xứ Toàn cầu.*



*Những phần ăn “Dinh dưỡng cho địa cầu: Hạ thấp nhiệt độ và thán khí” do Hội cung cấp rất ngon miệng và rất được cảm kích.*



*Sau hội nghị, quan khách từ các quốc gia khác nhau viếng thăm Trung tâm Đài Bắc của Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư.*

Vào ngày 14 tháng 4, cuộc hội thảo được mở ra cho thảo luận tự do và quan khách trao đổi quan điểm trên một phạm vi lớn các đề tài. Đội ngũ Chống hâm nóng toàn cầu của Hội Quốc Tế Thanh hải Vô Thượng Sư chủ trì một hội thảo, tựa đề “Ăn chay, bảo vệ môi sinh, cứu địa cầu”, thu hút gần 30 quan khách đến dự. Darrick Baxter từ Gia Nã Đại ăn chay một tuần 4 ngày, nói ông sẽ thúc giục chính phủ của ông đặt nặng vấn đề về ô nhiễm không khí cũng như khuyến khích đại chúng ăn chay để hành tinh có thể được cứu vãn. Bốn họa sĩ từ Phi Luật Tân phát biểu rằng sự khuyến khích của chính phủ về canh tác hoa mầu cho năng lượng sinh hóa đã làm thiệt hại cho việc trồng trọt rau cải. Kết quả là nhiều người không mua nổi gạo, và người nghèo gần như khó có cơm để ăn, đừng nói chi đến rau cải mỗi ngày. Sau khi về nhà, họ sẽ khuyến khích mọi người trồng rau ở sân sau thay vì nuôi súc vật làm ô nhiễm không khí và đất. Thay mặt cho Hội chúng ta, các đồng tu đưa ra những lời chúc tốt đẹp nhất cũng như cống hiến những hạt giống rau cải và đã được đón nhận một cách niềm nở.

Một đề nghị được đưa ra để khuyến khích dân chúng ăn một bữa chay mỗi ngày, ít nhất 4 ngày trong tuần. Bốn ngày này sẽ



Sau hội nghị, những thân hữu từ 13 quốc gia khác nhau này viếng thăm Trung tâm Nghệ thuật Biển Tinh Thương và vô cùng cảm động bởi những câu chuyện và hành động thương yêu của Sư Phụ. Họ cũng xem chương trình Truyền hình Vô Thượng Sư về khí hậu thay đổi. Michial Greywolf Garvin, một người Da Đỏ bản xứ từ Hoa Kỳ, cho biết trong hơn 20 năm, ông đã nhìn thực và tọa thiền 4 ngày mỗi tháng trong núi. Từ những tiếng nói của cây cỏ và thú vật, ông biết rằng hành tinh đang lâm bệnh. Nếu mọi người có thể nghe được những tiếng nói này, ông nói, họ sẽ hành động ngay lập tức để cứu địa cầu.



## Bản đồ hy vọng



訂閱希望地圖 請輸入 e-mail

[訂閱希望地圖](#)
[FAQ](#)
[123151 我要投诉](#)
[我要捐款](#)
[二維碼](#)
[關於我們](#)
[聯繫我們](#)

## TOP10

分類	主題	負責人	地區	物資日期	項目	收捐件數
結構類物資的提供	本學期中秋節物資的提供及上週六！	黃曉曉	北京市	2006/09/01	134955	412
結構類物資的提供	2-10歲兒童的玩具及圖書！	黃曉曉	北京市	2006/09/02	129017	378
結構類物資的提供	2-10歲兒童的玩具及圖書！	王瑞	北京市	2006/09/01	12801	335
結構類物資的提供	提供小學課本的圖書！	張曉曉	北京市	2006/09/08	7129	263
結構類物資的提供	北京義工團提供北京希望小學的圖書！	余麗	北京市	2006/09/09	9775	234
結構類物資的提供	提供小學課本的圖書及文具！	張曉曉	北京市	2006/09/09	8641	223
結構類物資的提供	提供小學課本的圖書及文具！	張曉曉	北京市	2006/09/09	10947	223
圖書文具	提供課外書、圖書及文具！	余麗	北京市	2006/09/09	1314	119
結構類物資的提供	提供文具、文具及課本的圖書！	余麗	北京市	2006/09/04	2854	105

[訂閱希望地圖](#)
[FAQ](#)
[123151 我要投诉](#)
[我要捐款](#)
[二維碼](#)
[關於我們](#)
[聯繫我們](#)

Thanh Hải Vô Thượng Sư Bản Tin 197 35





# TIN TỔNG QUÁT

CÙNG NHAU CHÚNG TA CỨU ĐỊA CẦU

## Đa tạ giới truyền thông địa phương cho tin khẳng định

**[Formosa]** Ngày càng nhiều giới truyền thông đang cung cấp tin tức xây dựng và khẳng định ở Formosa, loan truyền những thông điệp về chân thiện mỹ, và mang lại ánh sáng và hy vọng cho xã hội. Vào tháng 4 và tháng 5 của Kim niên 5 (2008), đại biểu của Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư đã ban tặng bằng thưởng công trạng cho một số người để công nhận sự đóng góp của họ: Ông Trương Chính, chủ bút của *Báo Bốn Phương*, cho việc loan tin về Truyền hình Vô Thượng Sư cho người Âu Lạc ở Formosa; cô Trần Nhã Lâm, chủ nhiệm và người đọc tin của đài truyền hình Tam Lập trên mạng, cho việc sản xuất một chương trình đặc biệt về Thanh Hải Vô Thượng Sư; và ông Hoàng Chiêu Nghĩa, tổng quản lý của đài truyền hình cáp Đông Á ở Hoa Liên, cho việc trình chiếu những chương trình của Truyền hình Vô Thượng Sư. Những người nhận cũng được tặng sách báo của Sư Phụ cũng như tài liệu về nạn hâm nóng toàn cầu để làm quà.

Với ân điển gia trì của Thượng Đế, chúng tôi hy vọng ngày càng nhiều giới truyền thông sẽ thể hiện một ngành báo chí xây dựng thuộc trình độ cao đẳng, để thêm nhiều người sẽ được khuyến khích theo một lối sống cao thượng, kiến tạo một tương lai tươi sáng hơn cho muôn loài. 🌸



## Khách được nếm hương vị của lối sống chay

Một đồng tu tường trình từ Thượng Hải (nguyên văn tiếng Trung Hoa)

**[Thượng Hải]** Để mừng ngày Lễ Mẹ và quảng bá Ngày Không Thịt, đồng tu địa phương tổ chức một sinh hoạt nếm thức ăn chay với sự cộng tác của Trung tâm mua sắm Bạch Liên Thượng Hải vào ngày 11 tháng 5, Kim niên 5 (2008). Đồng tu chuẩn bị hơn 20 món chay tuyệt hảo, một chục món chay nhẹ ngon miệng và một bánh kem sinh nhật thật đẹp để chỉ cho công chúng thấy thức ăn chay có thể tuyệt vời đến mức nào và chia sẻ ý tưởng là lối dinh dưỡng lành mạnh và từ bi này có thể giúp giảm nhẹ nạn hâm nóng toàn cầu và cứu địa cầu. Túi mua sắm xanh có in Lối Sống Mới cũng được phát cho khách hàng. Sau khi hiểu biết thêm về khủng hoảng toàn cầu và ý nghĩa quan trọng của lối sống trường chay đối với việc cứu vãn địa cầu, hầu hết mọi người đều nói sẽ cố gắng hết sức để ăn chay. 🌸





# Thánh mẫu của muôn loài

Sư Phụ kính yêu,

Như tài nguyên phong phú,  
Đồi dào trong thiên nhiên,  
Thánh ái Ngài trải rộng  
Vô lượng và vô biên.  
Như lông và cánh mượt  
Của chim mẹ nhẹ cong,  
Vẻ đẹp siêu phàm Ngài  
Tỏa rạng khắp căn khôn.  
Như thú hoang nuôi dưỡng  
Chăm sóc đàn con thương,  
Lòng từ bi Ngài hướng  
đến chúng sanh muôn phương.

Chúng con thương mến Ngài vô cùng, Sư Phụ!

Chúc Ngài một sinh nhật và Ngày Lễ Mẹ hạnh phúc nhất  
Đồng tu ở New Jersey, Hoa Kỳ

(Nguyễn Văn Tiếng Anh)

**L**ễ Mẹ là một dịp để mọi người trên toàn cầu vinh danh và bày tỏ lòng biết ơn đối với đáng chúng ta gọi là Mẹ, hay Từ Mẫu. Chúng tôi vì vậy cũng góp lời cảm ơn các bà mẹ khắp mọi nơi cho tình thương yêu nuôi dưỡng của mẹ, là điều thật sự duy trì thế giới này. Trên hết, chúng con cảm ơn Thanh Hải Vô Thượng Sư cho sự chăm sóc muôn đời và mãi mãi từ bi của Ngài.

Để xem chương trình đặc biệt mừng Lễ Mẹ từ khắp nơi trên thế giới, xin viếng:  
[http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/AJAR\\_EE605.php](http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/AJAR_EE605.php)







# YÊU ĐẤT CẦU



Sự phụ khai thị

## Thảo luận với

## Thanh Hải Vô Thượng Sư về khí hậu thay đổi

Thanh Hải Vô Thượng Sư khai thị,  
hội thảo truyền hình với  
nhân viên của Truyền hình Vô Thượng Sư,  
Los Angeles, California, ngày 20 tháng 1, 2008  
(nguyên văn tiếng Anh)

### *Tu hành thật sự có lợi cho địa cầu*

V: Ngài có nghĩ rằng tu hành có thể giúp chữa lành thế giới, và chữa thế nào?

SP: Dĩ nhiên. Chúng ta đã giúp rất nhiều, trong vô hình. Quý vị thấy có thêm rất nhiều tin hòa bình hiện nay, và có thêm rất nhiều sự quan tâm đến thú vật hiện nay, ngay cả đối với khí hậu thay đổi, họ làm hết tốc độ. Chỉ là không nhiều như chúng ta muốn, bởi vì không phải cả thế giới đều tu hành, chỉ có một nhóm chúng ta và một vài nhóm khác.

Tu hành giúp rất nhiều, tại vì tôi nói cho quý vị biết một bí mật. Nếu không phải vì có rất nhiều người tu hành, thế giới đã tiêu từng từ lâu rồi. Có điều tình trạng không như ý chúng ta muốn, bởi vì dù sao thế giới này vẫn nằm dưới ảnh hưởng của ma vương. Đó là vì người ta mang nó bên trong họ. Họ không muốn thức tỉnh. Họ cứ lo nghĩ quá nhiều mỗi ngày về đời sống vật chất thay vì tâm linh. Cho nên, tu hành vẫn còn tốt hơn là không gì cả.

### *Nạn hâm nóng toàn cầu có thể đảo ngược không?*

V: Con muốn biết, những ảnh hưởng chúng ta đã gây ra cho địa cầu về khí hậu thay đổi, có thể đảo ngược không? Nếu chúng ta sống sót qua giai đoạn này, chúng ta có thể nào đảo ngược sự thiệt hại chúng ta đã gây ra cho địa cầu không?

SP: Đến một mức độ nào đó. **Nếu chính quyền và người dân trên thế giới hành động nhanh, có lẽ chúng ta có thể đảo ngược phần nào đó, đúng vậy. Không phải nhanh chóng đến mức 100%, như trạng thái nguyên sơ của thế**





# KHÔNG SÁT SANH NỮA



**giới trước đây. Nhưng chúng ta có thể bảo vệ chính mình, nếu hành động nhanh; rồi thế giới sẽ không tệ hại hơn.** Địa cầu sẽ được bảo vệ hơn nếu, bằng cách nào đó, chúng ta hành động rất nhanh; thì có lẽ một số thiệt hại sẽ được phục hồi.

Chúng ta chỉ làm hết khả năng mình, chúng ta thật sự đang làm tròn sức mình. Hãy hy vọng họ làm nhanh hơn, vì lợi ích của trẻ em; tất cả chúng ta đều đã trung niên và lão rồi, chúng ta không màng. Nhưng chúng ta cũng có thể làm điều gì đó.

Chẳng hạn, rừng mưa Amazon, vì nó đã có đó một thời gian lâu – hàng ngàn hay hàng triệu năm – nó là lá phổi của thế giới. Cho nên dù quý vị có trồng cây mới, cũng không giống xưa nữa, nhưng cũng giúp ích phần nào. Cây càng lớn, cây càng già, càng hữu hiệu để sản xuất dưỡng khí và trung hòa thán khí hơn. Tôi không biết các chính phủ có được đào tạo để xây thiết bị gì đó để phản chiếu nhiệt lượng trở về không gian trong một vùng rộng lớn như vậy, và trong cách vô cùng hữu hiệu như thế, như là cách thiên nhiên đã tạo ra hay như băng đá làm.

## *Nguyên nhân khí hậu thay đổi là bây giờ*

**V:** Sư Phụ, con xin hỏi Ngài tại sao tất cả những điều này xảy ra cho chúng ta, trong thế hệ này?

**SP:** Bởi vì nghiệp quả tích lũy; cần thời gian để tích lũy cho đến khi lên tới đỉnh, cũng như La Mã không phải được xây trong một ngày. Ngay cả với tất cả những giáo lý của các vị Minh sư từ thời xưa, người ta không chịu nghe, và đó là lý do nó xảy ra. Chuyện này thỉnh thoảng cũng xảy ra; đây không phải lần đầu.

Quý vị nhớ lục địa Atlantis và những chuyện đó; cũng đã xảy ra tương tự, và vào thời của Noah: cho nên ông phải đóng một chiếc thuyền và những chuyện như vậy. Cho nên đây không phải lần đầu. Và gần đây người ta thậm chí tìm thấy một thành phố mới dưới đáy hồ ở đâu đó. Đây chỉ là một sự kiện xảy ra.

Thỉnh thoảng thế giới trải qua sự kiện giống như vậy, bởi vì người ta không chịu nghe giáo lý của các vị Minh sư. Cho nên, Minh sư phải xuống đây hết lần này đến lần khác. Các vị Minh sư khác nhau xuống đây bảo con người: “Hãy ăn chay, làm người đạo đức, thiện lành, từ bi”. Nhưng không ai chịu nghe, hoặc không bao nhiêu người nghe; và họ còn thậm chí khùng bố những người nghe, hoặc vị Minh sư. Do đó, nó chỉ phải xảy ra thỉnh thoảng, khi nó tích tụ đủ nghiệp chướng, đủ lực lượng hủy diệt.

Nhưng chúng ta có một chấn. Chúng ta có lực lượng, tốt là chỗ đó. Mọi người trước sau gì cũng chết, không hôm này thì hôm khác. Câu hỏi là họ sẽ đi đâu, hay quý vị đi đâu.

**Quý vị ở dưới một chấn bảo vệ của Minh Sư, nếu quý vị nghe theo mọi điều đạo đức và tốt, tử tế và từ bi, thì quý vị sẽ an toàn trên thiên đàng cao.** Đa số người không biết gì về hậu quả, bởi vì họ bị một số gọi là lãnh tụ tôn giáo dẫn dắt sai lạc. Nhưng dù vậy, họ cũng sẽ được giúp đỡ bởi lực lượng Minh Sư của hiện tại, và họ cũng sẽ được nâng lên một loại thiên đàng nào đó.

Cho nên những phần tử thật sự xấu phải đi địa ngục. Thế thôi. Nhưng đây không phải là câu hỏi về chết hay không. Câu hỏi là họ được giải thoát







# YÊU ĐẤT CẦU



hay không. Cho nên người thế gian đã được giúp về tâm linh; linh hồn của họ được giải thoát, bởi vì không hẳn là lỗi của họ. Không hoàn toàn là lỗi của họ rằng họ ăn thịt. Không phải lỗi của họ rằng họ không hiểu Thánh Kinh hay giáo lý của Đức Phật, bởi vì không ai thật sự giải thích cho họ một cách đúng đắn.

Cho nên những người đã được thọ Tâm Ấn, họ chắc chắn được bảo vệ, dĩ nhiên là nếu họ làm theo, nếu họ phá bỏ thì họ cũng phải nhận lãnh hậu quả. Và người khác, những người không làm gì sai, chỉ làm theo đám đông và thật sự vô minh, thì cũng đã được giúp. Linh hồn họ sẽ được giúp.

V: Phần lớn đều đồng ý nạn khí hậu thay đổi đang xảy ra, nhưng một số người vẫn không tin là do con người tạo ra.

SP: À, hầu hết thời gian là do con người tạo ra. Mọi người bây giờ đã biết.

V: Một số người vẫn nói rằng họ không chắc là điều đó là do con người tạo ra.

SP: Còn ai khác nữa? Còn gì khác gây ra thán khí từ xe hơi? Quý vị nghĩ người ngoại tinh lái xe của chúng ta và người ngoại tinh ăn thịt?

V: Thưa Sư Phụ, một câu hỏi khác là, nếu Ngài có một thông điệp cho thế giới, đó sẽ là gì?

SP: Là tôi thương họ rất nhiều. Bởi vì tôi biết không phải lỗi của họ, bất cứ gì họ làm. Đó chỉ là bức màn vô minh bao phủ lên họ và khiến họ không biết gì về Chân lý. Họ cũng đã bị dẫn lạc lối bởi hoàn cảnh, và bởi những người không hiểu giáo lý của Minh sư. Cho nên, tôi chỉ có thể nói với họ vậy thôi. Tôi thương họ rất nhiều. Tôi cảm thấy tội nghiệp họ hơn là trách cứ.

## *Cứ làm hết sức mình để giúp mọi người trở thành trường chay*

V: Con có cho một người bạn xem tài liệu khí hậu của NASA, và anh ta dường như được thuyết phục bởi điều đó, và rồi con nói: “Thế anh sẽ ăn chay không?” Anh ta nói: “Có lẽ vài năm nữa.” Cho nên với những loại người như vậy, mình làm sao để thuyết phục họ thêm, làm sao để khiến họ hành động?

SP: Tôi không thuyết phục ai cả. Tôi không biết làm sao. Tôi đã làm việc này mấy năm nay và không bao nhiêu người ăn chay. Cũng giúp ích một ít, nhưng không nhiều như tôi muốn. Cho dù tôi đi khắp nơi từng nhà một, và dán tờ thông tin NASA lên mỗi nhà, tôi không biết họ sẽ tin bao nhiêu, bởi vì





# KHÔNG SÁT SANH NỮA



Sự phụ khai thị

thói quen con người rất khó thay đổi, và cũng do tâm lý ưa đối nghịch. Đôi khi quý vị bảo họ làm điều đó, họ không làm, chỉ vì họ muốn làm ngược lại những gì quý vị nói. Đó là tâm lý ưa đối nghịch của con người.

Con người đã như vậy từ vô thủy. Rất khó. Không những chỉ về việc ăn chay, mà còn về nhiều chuyện khác. Người ta quý mến tôi ở khắp mọi nơi; chỉ có điều khi quý vị bảo họ ăn chay, họ do dự. Bởi vì hãy xem, cũng khó cho người ta biết cách ăn chay. Ăn chay không phổ biến đến vậy, như là khắp thế giới trường chay là một khuynh hướng lớn. Do đó, người ăn mặn không biết cách nấu món chay. Đối với người Trung Hoa và Âu Lạc (Việt Nam) thì dễ dàng hơn, bởi vì chúng ta nấu các món chay ngon với đậu hũ và v.v..., hoặc rau xào thập cẩm. Nhưng người ăn thịt chỉ đút cả khoanh thịt bò vào lò nướng, và họ chỉ biết bấy nhiêu thôi.

Rất khó, cho dù họ muốn, họ cũng không biết cách. Vì thế chúng ta phải chỉ dẫn họ cách nấu chay trên truyền hình, nhưng ngay cả điều đó cũng khó. Khi tôi còn ở Đức, tôi mời những người láng giềng mỗi tuần đến ăn chay, nhưng việc đó không chuyển họ thành người trường chay. Họ rất thích thức ăn tôi nấu, và rồi tôi cho họ công thức nấu và đủ thứ, nhưng việc đó không khiến họ ăn chay.

V: Vậy khi một người chọn ăn chay, có phải đó là vì số mệnh, định mệnh, còn không họ sẽ trở lại không ăn chay như cũ?

SP: Đó là bởi vì người đó có ý chí mạnh và muốn làm những điều tốt mà họ biết đó là tốt. Chỉ loại người đó mới thay đổi. Người yếu đuối, cho dù biết đó là tốt, họ cũng sẽ không làm! **Thượng Đế cho ý chí tự do để người ta thay đổi từ xấu sang tốt, và ngược lại – bất cứ điều gì họ chọn để làm.** Đó là vấn đề, ý chí tự do của con người, và có ngã chấp thêm vào đó nữa.

Sự việc là, nếu chúng ta có tinh cầu, chúng ta có tinh cầu. Nếu chúng ta không có, chúng ta không có. Tôi thật sự mong ước chúng ta có tinh cầu, để chúng ta tiếp tục sống, và để trẻ em có thể trưởng thành trong một môi trường tốt hơn. Nhưng quý vị thấy đó, không phải tùy vào nhóm chúng ta. Thậm chí không tùy vào thiên đàng. Đó là tùy vào nhân loại quyết định họ muốn gì và chuyển sang hướng nào. Chỉ là tùy vào họ có thay đổi không. Với tất cả quyền lực của các nhà lãnh đạo, họ nên làm những điều gì đó nhanh hơn thế này. Cho nên, chúng ta chỉ cầu nguyện cho điều tốt nhất. Thế thôi, nhé? Nếu một nửa dân số của tinh cầu ăn chay, đó sẽ là một tin tuyệt diệu rồi.

**Khí hậu thay đổi không có nghĩa chỉ là nóng mà thôi. Đó có nghĩa là sự thay đổi của khí hậu trên khắp thế giới, và có rất nhiều thiên tai thường xuyên, những nơi nóng trở thành lạnh, và những nơi lạnh trở thành nóng. Và rồi nó trở thành đủ loại rối loạn sau đó, và rất nhiều khổ sở cho con người sau này, với nhiều quốc gia, nhiều thành phố sẽ bị chìm dưới nước, đại khái vậy. Và nhiều bão tố, như nhiều mưa giông hơn, rất nhiều trước khi thật sự chấm dứt.** Nó không chấm dứt như thế: “Được, bây giờ sẽ chấm dứt”, và hết! Không phải như vậy.

Sẽ có đau khổ một thời gian, và rất nhiều người sẽ đau khổ và họ sẽ không hiểu tại sao. Cho nên chúng ta liên lạc với mọi người, như chính trị gia và báo chí. Cứ







# YÊU ĐỊA CẦU



viết thư cho họ hoặc gửi những tờ thông tin đến họ; cứ làm bất cứ điều gì chúng ta có thể để cứu thế giới. Mỗi một người chúng ta đều có trách nhiệm; chúng ta làm điều gì đó khi mình có thể.

V: Dữ kiện từ bài tường trình khí hậu của NASA cho thấy băng đá ở bắc cực sẽ tan hết vào năm 2012. Điều này trùng hợp với lịch sách của người Maya; đây có phải là một sự trùng hợp hay là điều gì khác?

SP: Có lẽ không phải sự trùng hợp. Có người thấy được. Một số người thấy được chuyện tương lai, nhưng người ta vẫn không thể thay đổi. Sự việc là, họ có muốn thay đổi không? Họ có đủ kiên quyết để thay đổi hay không? Tôi cố gắng ở bất cứ mọi nơi tôi đến, nhưng không dễ như vậy. Chương trình của chúng ta và tờ thông tin và các bài giảng thay đổi rất nhiều người, hàng triệu người, nhưng như vậy không đủ.

## *Cấm thịt như một chất tai hại*

V: Con xin hỏi nếu Ngài có một thông điệp cho các nhà lãnh đạo trên thế giới, Ngài sẽ nói gì với họ?

SP: Tôi sẽ nói với họ dùng quyền lực mạnh mẽ của họ để thay đổi lối dinh dưỡng của tinh cầu. Áp dụng lập tức, kỹ thuật mới và năng lượng tái tạo, và tự mình làm gương bằng cách trở thành người trường chay hoặc thuần chay. Thay đổi lối dinh dưỡng của họ; dùng quyền lực mạnh mẽ của họ. Dùng tấm gương của họ để lập một lối dinh dưỡng mới cho địa cầu: trường chay.

**Họ trước tiên phải ăn chay và rồi họ có thể thật sự dùng quyền lực của họ. Giống như cách họ cấm hút thuốc, họ cũng có thể làm vậy bằng cách cấm ăn thịt, bằng cách kể ra tất cả các điều hại mà thịt có thể gây ra cho con người và tinh cầu. Họ có thể làm vậy, giống như cấm hút thuốc. Cấm ăn thịt, cũng giống như cấm thuốc lá và ma túy. Đó cũng là một loại ma túy có hại khác.**

V: Thế còn các nền văn minh khác trong vũ trụ có cùng vấn đề hay không?

SP: Họ có. Bất cứ nơi nào có người và hành tinh, những chuyện này có thể luôn luôn xảy ra. Một khi kỹ thuật được phát triển đến một mức độ cao nào đó, những ảnh hưởng phụ sẽ theo sau. **Nếu con người không vững vàng hay phát triển về tâm linh, thì sự phát triển kỹ thuật chiếm ưu thế sự quân bình tâm linh, và họ sẽ phá hủy tinh cầu của họ.**

V: Thừa Sư Phụ, chúng con xin nhân cơ hội này cảm ơn Ngài đã nhân từ



# KHÔNG SÁT SANH NỮA

nhận lời cuộc hội ý về môi sinh này. Với tất cả việc làm và sự khích lệ Ngài đã ban cho chúng con, chúng con xin cảm tạ. Chúng con thương Ngài rất nhiều. Xin cảm ơn Ngài.

**SP:** Tôi cũng thương quý vị. (Vỗ tay) Thiên đàng thương quý vị, tất cả thú vật thương quý vị và tôi thương quý vị.

Khán giả: Chúng con thương Ngài! (Vỗ tay) 🌸

Để xem trọn tường trình của Truyền hình Vô Thượng Sư về buổi thảo luận đặc biệt này, xin viếng nối kết sau đây:

<http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/WOW522-523.php>



Sư phụ khai thị



Thần kỳ cảm ứng

## Hồn ma được giải thoát

Do sư huynh đồng tu Matthew Sirpis, Surrey, Anh Quốc (nguyên văn tiếng Anh)

Vào năm 2007 tôi di chuyển đến Ái Nhĩ Lan để ở cùng một số sư huynh và sư tỷ đồng tu trong một căn nhà xinh xắn nhìn ra ngoài vịnh và thị trấn lịch sử Kinsale. Vùng này có một cảm giác cổ kính tuyệt vời với nhiều tòa nhà lâu đời, quang cảnh mỹ miều của sông nước, một kỹ nghệ du lịch sống động và dĩ nhiên với nhiều người dân Ái Nhĩ Lan thân thiện.

Căn nhà chúng tôi ở được trùng tu từ một nhà chung cư cũ kỹ mục nát. Một trong những sư tỷ đồng tu có lần đề cập sơ qua với tôi rằng có một hồn ma đã nói chuyện với cô ấy vào một đêm khi cô đang nằm trên giường. Vào lúc đó, cô thật ra tưởng mình đang nghe một sư huynh nói, nhưng anh ta cam đoan với cô rằng chắc chắn không phải anh.

Nhiều đêm khi chúng tôi thiền trên lầu trong phòng khách, chúng tôi có cảm giác kỳ lạ là có ai đó đang nhìn chúng tôi từ đằng sau. Đây không phải là một cảm giác phủ định, chỉ một cảm giác có ai đó đang quan sát. Đôi khi tôi nghĩ không biết có hồn ma nào trong nhà hiếu kỳ về chuyện thiền định của chúng tôi, và anh ta là người quan sát chúng tôi.

Một đêm, sự hiếu kỳ của tôi đã được giải đáp. Khi tôi đang đứng trong phòng ngủ của tôi ở tầng dưới, tôi thấy một hồn ma lướt qua cửa vào phòng tôi. Hồn ma trông không phải là người xấu gì, chỉ giống người bị lạc lối. Tôi hỏi hình thù màu xám đó muốn gì, và họ đáp: “Tự do”. Tôi nhanh chóng bảo hồn ma cầu nguyện Sư Phụ và nhìn vào hình của Sư Phụ trên tường. Sau đó tôi thấy hình thù mờ mờ đó bay vào trong bức hình và đi thẳng lên trên.

Tôi thật kinh ngạc bởi thể nghiệm này và biết ơn Sư Phụ chúng ta hơn bao giờ hết cho công việc không ngừng nghỉ của Ngài giải thoát tất cả linh hồn khỏi bàn tay của lực lượng phủ định. Không có Ngài, tất cả chúng ta sẽ đi về đâu?

Một lần nữa xin cảm ơn Sư Phụ. 🌸





# THẾ GIỚI LOÀI VẬT

## Cá vàng thông minh nhất thế giới

Do Ban báo chí Hoa Kỳ (nguyên văn tiếng Anh)

Ở San Francisco, một con cá vàng tên Comet có thể là cá vàng thông minh nhất thế giới. Sau 2 năm huấn luyện, nó có thể biểu diễn một cách đáng ngạc nhiên một loạt những sinh hoạt dưới nước theo yêu cầu. Và chưa hết, thiên tài dưới nước này còn có thể múa uốn mình dưới một thanh xà, chơi túc cầu, vượt hàng cột chướng ngại



Chui qua đường hầm



Uốn mình dưới một thanh xà



Chơi túc cầu



Vượt hàng cột chướng ngại

Nguồn: [www.r2fishschool.com](http://www.r2fishschool.com)

## Những thiên thần bị kẹt lại trong thế giới này

Do sư huynh A-sen, Formosa (nguyên văn tiếng Trung Hoa)

### Chó cứu người nuôi khỏi hỏa hoạn

Cách đây 5 năm, giáo sư Hứa Văn Long của Đại học Trung Hoa ở Tân Trúc, và vợ, Vương Tiệp, nhận nuôi một con chó hoang. Con chó nhỏ trông không được thông minh lắm, vì thế họ đặt tên nó là Tiểu Ngốc. Ngạc nhiên thay, Tiểu Ngốc rất cuộc không ngốc gì cả. Thay vì vậy, nó vô cùng thông minh và thậm chí ngăn ngừa một trận hỏa hoạn nghiêm trọng đúng lúc để cứu mạng người nuôi nó.

Một buổi tối cách đây 2 năm, Vương Tiệp đang nấu nước trên lò. Cảm thấy mệt, bà nằm xuống một chốc và ngủ quên. Nước cạn và lửa bốc cháy. Tiểu Ngốc đánh mùi cháy và lập tức lấy chân cào vào chủ



Ông bà Hứa và ba chú chó hoang mà họ đã nhận nuôi. Chính giữa là Tiểu Ngốc.



để đánh thức bà dậy, nhưng bà vẫn ngủ mê man. Sau cùng, nó nhảy lên giường và đẩy bà xuống sàn, và rồi cứ cào vào cửa phòng ngủ. Khi mở cửa phòng, Vương Tiệp thấy phòng khách đầy đặc khói, cho nên bà nhanh chóng dập tắt ngọn lửa. Nếu có một sự trì hoãn lâu hơn, dù chỉ vài giây, hậu quả sẽ trầm trọng. Để tỏ lòng tri ân Tiểu Ngốc trong việc cứu mạng bà Hứa, cặp vợ chồng nhận nuôi thêm hai con chó hoang nữa. Họ kêu gọi công chúng tôn trọng mọi sinh loài và đừng đem chó bỏ đi; vì một khi chúng ta lãnh trách nhiệm, chúng ta nên chăm sóc những con vật đó suốt đời. 🌸

## Từ nghề đấu chó thành người chăm sóc chó

Ông Hàn Hoàn Đạo, người điều hành một sân đấu chó bất hợp pháp, đã thức tỉnh khi một con chó cứu mạng ông. Ông ăn năn về những việc làm của mình và quyết định giúp đỡ những con chó hoang bằng cách bắt đầu một nhà hàng cho thú nuôi và một trung tâm cứu thú vật.

Một đêm vào tháng 3 năm nay, ông Hàn bị một tai nạn khi xe ông trượt khỏi đường lộ và rơi xuống dốc cao 4 thước. Khi ông và bạn ông bò ra khỏi xe, họ thấy mình hoàn toàn lạc lối trong chốn hoang dã. Họ hoảng sợ. Ngay lúc đó, họ thấy một con chó. Thay vì sủa họ, nó đến gần dường như thể ra dấu cho họ đi theo. Cho nên họ đi theo con chó khoảng nửa tiếng đồng hồ và cuối cùng tìm thấy một căn nhà nơi họ được giúp đỡ.

Ngẫu nhiên đây là một con chó hoang vừa mới được nhận nuôi từ trại thú vật bởi Hội Chăm sóc Thú vật Ở Chó Lang Thang. Theo lời ông Hứa Trường An của Hội, “Lòng Đỏ” không trở về Ở Chó Lang Thang buổi tối ông Hàn bị tai nạn. Khi ông và các nhân viên tình nguyện đi tìm nó, họ tìm thấy ông Hàn và bạn ông.

Để tỏ lòng tri ân Lòng Đỏ cho việc cứu mạng ông, ông Hàn Hoàn Đạo quyết định đóng góp ba căn nhà cho Ở Chó Lang Thang để chuyển thành bệnh viện thú y. Ông cũng đang chuẩn bị mở một nhà hàng cho thú nuôi và một trung tâm cứu thú vật ở Đài Bắc. Ông Hàn nói: “Chó bây giờ là những người bạn tốt nhất của tôi”. Ông nguyện sẽ cho những con chó hoang một cuộc sống tốt đẹp và vui vẻ hơn. 🌸



*Ông Hàn Hoàn Đạo và những con chó yêu quý của ông*



*Lòng Đỏ, một con chó thông minh cứu mạng*





# Tạo một thiên đàng chay cho tất cả

Do sư tỷ Cynthia, Perth, Úc Đại Lợi (nguyên văn tiếng Hoa)

*“Chúng ta phải giúp cả thế giới, không chỉ một quốc gia. Đây là viễn ảnh tương lai của chúng ta, và chúng ta phải làm trong khả năng của mình. Cho nên, tất cả quý vị phải sẵn sàng. Bất cứ khi nào tôi gọi, quý vị phải đến và chuẩn bị sẵn sàng về mặt tâm linh cũng như thể chất. Quý vị phải chịu đựng mọi điều mà mọi người khác không thể chịu đựng, làm bất cứ việc gì mà mọi người khác không muốn làm, và làm trong bất cứ lãnh vực nào mang lại lợi ích cho nhân loại. Quý vị phải trải qua lời chê bai và khen tặng như nhau... Chúng ta phải làm mọi việc. Chúng ta có thể thử hết mọi việc; có tự tin thì chúng ta có thể làm được”.*

—Thanh Hải Vô Thượng Sư khai thị

Hãy tưởng tượng hai người không biết gì về việc điều hành một nhà hàng, di chuyển đến một đất nước xa lạ đối với cả hai, với mục tiêu mở một quán ăn giới thiệu khái niệm trường chay khá mới mẻ với người dân địa phương. Quý vị lúc đó sẽ có một thoáng nhìn về cuộc sống mà một sư tỷ đồng tu và tôi đã trải suốt 12 tháng qua.



Cách đây một năm, khi các đồng tu trên khắp thế giới đang sốt sắng chia sẻ thông điệp Lối Sống Mới để kiến tạo một làng chay từ bi toàn cầu, một sư tỷ đồng tu vừa di chuyển từ Tân Gia Ba đến Úc Đại Lợi, và bản thân tôi, một người mới đến quốc gia này, quyết định mở một nhà hàng chay tại thành phố Perth. Chúng tôi lập tức gặp phải vài khó khăn như mua dụng cụ và thực phẩm, tiền thuê mướn cao và thiếu nhân lực địa phương. Tuy nhiên, như Sư Phụ thường nhắc nhở chúng ta, miễn là chúng ta có niềm tin vào Lực lượng của Thượng Đế thì chúng ta có thể đạt bất cứ điều gì. Cho nên, mặc dù nhân viên của chúng tôi không có một căn bản chuyên môn, nhưng những món ăn khéo léo mà chúng tôi chuẩn bị và phục vụ với tình thương đã khiến nhiều khách hàng trở thành người trường chay. Thậm chí vài đầu bếp với hàng chục năm kinh nghiệm đã khen ngợi thức ăn của chúng tôi sau khi thưởng thức chỉ một bữa ăn. Khi những lời bình thuận lợi truyền

bá, danh tiếng nhà hàng ngày càng lớn mạnh, nhiều người lái xe từ xa đến chỉ để thưởng thức những món ăn chay của chúng tôi.

Chúng tôi cũng dành riêng một khu vực của nhà hàng để làm góc đọc sách, nơi những công thức nấu chay và ấn phẩm của Sư Phụ được trưng bày, nhờ đó tạo cho khách một cơ hội thông thả trở nên quen thuộc với giáo lý của Ngài. Trong cách này, nhiều người đã học pháp Phương Tiện trong khi những người khác đã thọ Tâm Ấn và gia nhập gia đình Quán Âm. Suốt thời gian này, chúng tôi đã chứng kiến rất nhiều phép mầu của Thượng Đế. Chẳng hạn như, khi một số thực phẩm từ Formosa có lần đến nhà hàng chúng tôi, chúng tôi nhận thấy có vài Bản Tin tiếng Âu Lạc trong kiện hàng. Trùng hợp thay, có một người khách Âu Lạc đang khao khát đọc những ấn phẩm của Sư Phụ bằng tiếng bản xứ của cô. Với niềm hân hoan và lòng biết ơn, cô lấy Bản Tin về nhà, như thể cô đã tìm được kho tàng! Cả cô và chồng cô đều đã học pháp Phương Tiện từ đó.

Đồng thời, vào tháng 4 năm nay, nhà hàng của chúng tôi bắt đầu cống hiến những bữa chay miễn phí nhằm làm gia tăng ý thức của công chúng về tầm quan trọng của lối sống trường chay trước tình trạng hâm nóng toàn cầu, và cũng khuyến khích thêm nhiều người trở thành trường chay. Cho đến nay đã gần một tháng và sự hưởng ứng đã





vượt xa sự mong đợi của chúng tôi. Không những số khách hàng của chúng tôi tăng lên gấp bội, mà tất cả đều cảm động và hiếu kỳ muốn biết tại sao chúng tôi làm vậy. Do đó, thông điệp về hiện tượng hâm nóng toàn cầu và trường chay đã được truyền bá một cách nhanh chóng. Một số khách hàng thậm chí yêu cầu những tài liệu hữu ích này để chia sẻ với thân nhân bạn bè, và những người khác hỏi xin DVD SOS để chiếu trong các trường đại học và cửa tiệm của họ.

Chúng tôi vô cùng khích lệ khi thấy sau khi thưởng thức bữa ăn, hầu hết những khách quen đều rộng lượng đóng góp để ủng hộ các hoạt động của chúng tôi. Nhiều người cũng đã tự ý tình nguyện giúp đỡ, kể cả một phụ nữ Nhật và mẹ chồng của cô đã trên 70 tuổi. Sau khi được hoan nghênh gia nhập cùng chúng tôi như nhân viên tình nguyện tại nhà hàng, cả hai không ngừng bày tỏ lòng biết ơn. Một khách hàng thuần chay khác là một đầu bếp kinh nghiệm đã đề nghị giúp chúng tôi bắt đầu một lớp dạy nấu ăn, và những khách khác thì đóng góp gạo. Đồng thời, có một khách hàng đang điều hành một tiệm ăn trưa cố gắng hiến cho chúng tôi rau cải và trái cây, và những người khác đã mang đến những sản phẩm trồng ở nhà. Nhờ đó, mọi người đã cố gắng hiến trong những cách khác nhau để ủng hộ việc cứu vãn tinh cầu chúng ta. Nhiều người giúp việc tại nhà hàng nói rằng đây là công việc ý nghĩa nhất họ từng làm trong đời họ, và họ cảm thấy rất vui và mãn nguyện.

Một chủ nhân của nhiều nhà hàng chay tại Úc Đại Lợi và Formosa nguyên thủy lúc đầu cố gắng thuyết phục chúng tôi từ bỏ kế hoạch phục vụ bữa ăn chay miễn phí. Tuy nhiên, sau khi hiểu động lực đơn thuần và niềm tin không lay chuyển của chúng tôi, ông đã vô cùng cảm động và hứa sẽ ủng

hộ chúng tôi hoàn toàn. Ngoài việc cung cấp thực phẩm chất lượng cao với giá rẻ cho chúng tôi, ông còn yêu cầu nhân viên của ông tình nguyện làm việc tại nhà hàng chúng tôi. Hơn nữa, nhiều đài truyền thông nhỏ của địa phương đã bắt đầu tường thuật tin tức về nhà hàng của chúng tôi và sự khủng hoảng về hâm nóng toàn cầu. Thí dụ, một đài phát thanh địa phương đã sử dụng khẩu hiệu “Ăn miễn phí và cứu thế giới” để quảng cáo miễn phí cho nhà hàng của chúng tôi. Từ những hành động đó, cho thấy rõ ràng là điều gì được làm với động lực mang lại lợi ích cho tất cả chúng sinh, thì mọi Thánh nhân trong vũ trụ sẽ ủng hộ nỗ lực này.

Nhiều người đi làm gần nhà hàng đã đến đây hàng ngày để thưởng thức bữa ăn, và chúng tôi đã trở thành thân thiết như một gia đình. Nơi của chúng tôi giống như một “nhà bếp công cộng” như Sư Phụ đã nói (xem ghi chú ở dưới). Bất kỳ ai, dù là có đóng góp gì hay không, đều được hoan nghênh đến thưởng thức các món ăn miễn phí, ngon miệng do nhà ăn của chúng tôi cung cấp. Hầu hết khách hàng đều có một tấm lòng chia sẻ. Họ chỉ lấy một lượng vừa đủ, nhanh chóng thưởng thức bữa ăn của mình rồi nhường chỗ cho các vị khách khác đang đợi. Sau khi vài bữa ăn ở đây, một số người có thể cảm nhận rõ ràng tình thương bao la của Sư Phụ và đã trở nên cao thượng và từ bi hơn trong sự suy nghĩ và hành động. Thực tế, một khách hàng thường xuyên của chúng tôi không ngừng khen tặng nhà hàng: “Đây là chỗ tốt nhất trong thành phố Perth!”

Chúng tôi hết lòng cảm ơn Sư Phụ cho sự dẫn dắt và gia trì của Ngài, đã giúp chúng tôi biến một mục tiêu thấy dường như bất khả thi thành hiện thực; đó là, đạt được những kết quả đáng ngạc nhiên và thú vị như vậy trong một khoảng thời gian ngắn của một tháng. 🍁

#### Ghi chú:

Sư Phụ có lần nói: “Trong một số xã hội khác tiến bộ hơn trong vũ trụ, quý vị không cần phải làm việc để kiếm sống. Mọi nơi đều có như thể một bếp ăn công cộng, một cửa hàng công cộng. Mọi người có thể trao đổi sức lao động, trao đổi công việc, sản phẩm thủ công để lấy hàng hóa họ cần, và thậm chí nếu họ không có gì cả, họ cũng có thể có được món gì đó. Mỗi người chỉ cần đóng góp tài năng hoặc khả năng của mình cho xã hội, không phải vì tiền, mà là vì niềm vui của công việc, vì niềm vinh dự của sự đóng góp.”

*(Trích từ “Các hệ thống làm việc khác trong vũ trụ”, do Thanh Hải Vô Thượng Sư khai thị bằng tiếng Anh tại trung tâm Vĩnh Đồng, Hàn Quốc, ngày 9 tháng 5, 1998, Bản Tin 93, DVD số 620)*





# CỨU HÀNH TINH

## Ngăn ngừa cho thế giới một cơn 'sóng thần thâm lạnh'

Do Ban báo chí Hoa Kỳ (nguyên văn tiếng Anh)

**T**rong hai năm qua, giá thực phẩm đã tăng 83% trên khắp toàn cầu, với những sản phẩm chủ yếu như gạo và lúa mì đã tăng vọt 141% và 130% chỉ trong năm vừa rồi. Dân số có khó khăn về tài chính tại Hoa Kỳ đã cảm thấy gay go. Và tại những quốc gia khắp Phi Châu, Trung Đông, Nam Á và Châu Mỹ La Tinh, giá thực phẩm tăng vùn vụt đã đưa đến khủng hoảng khắp nơi. Ngân hàng Thế giới gần đây cảnh báo rằng 33 quốc gia sẽ có nguy cơ xung đột do giá thực phẩm quá cao, và những cuộc biểu tình chống đối đã bùng nổ ngay tại những quốc gia đã phát triển như Ý Đại Lợi.

Nhiều người tin rằng đợt sóng thiên tai đáng kể đầu tiên về hâm nóng toàn cầu sẽ xảy đến một lúc nào đó trong tương lai do mực nước biển dâng cao. Tuy nhiên, hiện tại rõ ràng là sự thiếu hụt thực phẩm do bởi thời tiết khắc nghiệt như lụt lội và hạn hán gây nên đã phản ánh những ảnh hưởng tai hại của khí hậu thay đổi. Nạn đói đi cùng với khủng hoảng về thực phẩm và tình trạng náo động trong xã hội tiêu biểu cho đợt sóng đầu tiên của thiên tai liên quan đến hâm nóng toàn cầu. Liên Hiệp Quốc đã thậm chí gọi đây là "Cơn sóng thần thâm lạnh", bởi vì sự tàn phá thảm khốc có thể sẽ xảy ra khắp mọi nơi khi nạn đói phối hợp với sự thiếu hụt thực phẩm. Trên thực tế, tại những quốc gia đang phát triển, dù đó là những nơi tạo ra số lượng khí thải nhà kính ít hơn, người dân sẽ lãnh hậu quả đầu tiên và nặng nề hơn hết, bởi vì họ

không có phạm vi rộng rãi, hay vòng đai bảo vệ để thích ứng với sự thay đổi. Tuy nhiên, không phải là các quốc gia đã phát triển hoàn toàn được miễn. Với tình cầu bị hâm nóng trong tốc độ nhanh hơn dự đoán trước đây, ngay cả các khoa học gia cũng không thể tiên đoán được điều gì sẽ xảy ra kế tiếp.

Sự thay đổi về thời tiết mà những ảnh hưởng được nhìn thấy trong sản lượng nông nghiệp ngày nay bao gồm nhiệt độ đã gia tăng từ cuối thập niên 1970, với 9 năm trong số 10 năm nóng nhất kỷ lục xảy ra kể từ năm 1995. Trong năm 2002, các vụ mùa thu hoạch ở Ấn Độ và Hoa Kỳ đã tụt xuống do nhiệt độ cao kỷ lục và hạn hán. Trong năm 2003, tại Âu Châu có rất ít mưa trong mùa xuân và mùa hè, trong khi nhiệt độ lại tăng đến mức kỷ lục, ảnh hưởng đến những vùng trồng trọt trải dài từ Anh Quốc xuyên Ukraine ở phía đông. Thời tiết bất thường tại những quốc gia sản xuất lúa gạo chủ yếu khiến cho sản lượng bị hạn chế tối đa. Một nghiên cứu đăng tải trong tập san *Science* (Khoa học) gợi ý rằng, do khí hậu thay đổi, miền nam Phi Châu sẽ mất hơn 30% sản lượng chính là bắp ngô. Và tại miền nam nước Úc, đã bị hạn hán 10 năm liên tiếp, một nhà máy xay lúa từng sản xuất đủ lúa gạo cho 20 triệu người đã phải đóng cửa hoàn toàn.

Báo cáo của Ủy ban liên chính phủ về Thay đổi Khí hậu của Liên Hiệp Quốc (IPCC) năm 2001 kết luận rằng những quốc gia nghèo nhất sẽ chịu hậu quả nặng nề nhất bởi ảnh hưởng của nạn hâm nóng toàn cầu. Sản lượng nông nghiệp trong hầu hết những vùng nhiệt đới và cận nhiệt đới sẽ bị





# CỨU HÀNH TINH

giảm thiểu, do việc thiếu nước cũng như sâu bọ phá hoại mùa màng. Ở Phi Châu và Châu Mỹ La Tinh, nhiều vụ mùa tươi bằng nước mưa gần đã đạt tới đa mức chịu đựng nhiệt độ, có nghĩa là sản lượng có thể sẽ tụt xuống đột ngột thậm chí với những thay đổi nhỏ trong khí hậu.

Trong khi các chính trị gia đang bàn cãi về những vấn đề xoay quanh hiện tượng khí hậu thay đổi, mỗi người trong chúng ta có thể làm điều gì đó ngay bây giờ để giúp ổn định nguồn thực phẩm thế giới, và cùng lúc ngăn chặn nạn khí hậu thay đổi. Điều này rất đơn giản và hiển nhiên: Chỉ cần ngưng ăn thịt!

Theo báo cáo “Chiếc bóng dài của súc vật chăn nuôi” của Liên Hiệp Quốc năm 2006, những hoạt động liên quan đến việc sản xuất thịt, như phá rừng và những công việc đồng áng dùng nhiều nhiên liệu xăng dầu, chịu trách nhiệm cho 18% khí thải nhà kính do con người gây ra. Những khí thải liên quan đến súc vật chăn nuôi này đã tạo nên 9% của tổng số thán khí thải, 35 đến 40% khí mêthan (từ hơi thải và phân của thú vật), và 64% tổng số khí nitrous-oxide (do việc sử dụng phân bón) của thế giới. Nói tóm lại, công nghệ chăn nuôi tạo nên khí thải nhà kính nhiều hơn tất cả các phương tiện giao thông trên thế giới cộng lại. Báo cáo của Liên Hiệp Quốc cũng tìm thấy rằng việc sản xuất thịt gây ra nhiều vấn đề khác, và cho biết điều này nên là đề tài chính trong những cuộc thảo luận về thoái hóa đất đai, khan hiếm nước và mất mát của sự đa dạng sinh học.

Những hoạt động về chăn nuôi thú vật không những chỉ tạo nên khí thải nhà kính, mà còn đòi hỏi nhiều đất đai. Trên toàn thế giới, nông súc chiếm 70% đất trồng trọt, hay 30% đất đai của địa cầu. Hơn

nữa, các vụ mùa thường được trồng để nuôi súc vật, với 40% thóc lúa thu hoạch của thế giới được dùng để nuôi súc vật thay vì con người. Chỉ cần một nửa số lượng thóc lúa này sẽ giải trừ được nạn đói trên thế giới. Những hoạt động nuôi thú vật làm thức ăn và vậy làm mất đi cơ hội sinh tồn của vô số người, và là nguyên nhân trực tiếp của nạn đói trên thế giới.

Bỏ ăn thịt còn có những liên can thậm chí đến cá nhân. Vì mỗi một người ăn chay chỉ cần dùng 1/6 mẫu tây đất nông nghiệp. Ngược lại, một người ăn thịt cần đến hơn 3 mẫu tây. Nói về khí thải nhà kính, giảm việc tiêu thụ thịt chỉ 20% sẽ tương đương với việc đổi từ một chiếc xe Camry qua xe Prius, trong khi ăn chay hoàn toàn 100% trong một năm sẽ giảm bớt được 1,5 tấn khí thải nhà kính.

Toàn thể nhân loại đều liên hệ với nhau, cho nên cách sống của một người sẽ ảnh hưởng những người ở các quốc gia xa xôi và ngược lại. Dinh dưỡng không thịt là biện pháp hữu hiệu nhất bất cứ người nào trong chúng ta có thể làm để giúp kềm chế nạn khan hiếm thực phẩm và giảm bớt nạn hâm nóng toàn cầu. Đã đến lúc chúng ta làm sự lựa chọn hiển nhiên này, cho chính mình, cho con cái, và cho muôn loài chúng sinh trên căn nhà hành tinh của chúng ta. 🌱

## Nguồn:

[http://www.americanprogress.org/issues/2008/05/food\\_crisis.html](http://www.americanprogress.org/issues/2008/05/food_crisis.html)

<http://world-wire.com/news/0804290001.html>

<http://news.bbc.co.uk/2/hi/science/nature/7220807.stm>

*Những đồng cỏ khô tại vùng Riverina trong kỳ hạn hán năm 2007 ở Úc Đại Lợi*  
*Hình do Virtual Steve tại Wikipedia tiếng Anh*  
*([http://en.wikipedia.org/wiki/Drought\\_in\\_Australia](http://en.wikipedia.org/wiki/Drought_in_Australia))*



# *Khai thác năng lượng xanh từ sóng thủy triều*

Do Ban báo chí Anh Quốc (nguyên văn tiếng Anh)

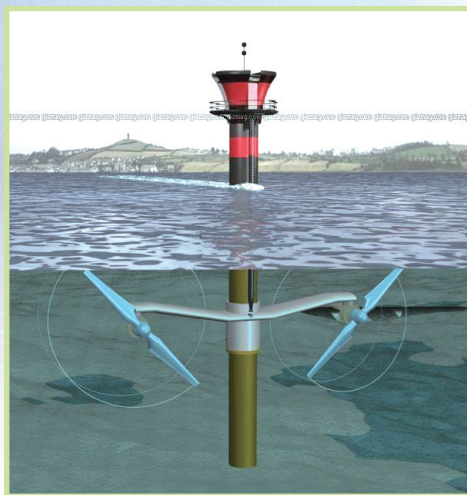
Những ảnh hưởng của nạn hâm nóng toàn cầu có thể nhìn thấy khắp nơi trên thế giới, hiện tượng khí hậu thay đổi đã trở thành mối quan tâm lớn cho mọi người, và việc đốt nhiên liệu hóa thạch như là than đá để phát điện là một nguồn nguyên nhân lớn gây khủng hoảng môi sinh. Máy phát điện đốt than sản xuất lượng thán khí rất lớn. Chỉ riêng tại Hoa Kỳ mà thôi, 40% tổng số thán khí thải là đến từ các nhà máy này. Tuy nhiên, vô số nguồn năng lượng xanh, bền vững không làm hại địa cầu hiện đang có sẵn. Một trong những kỹ thuật bền vững đó là “Động lực thủy triều,” một tiến trình mà một số quốc gia đã phát triển hay áp dụng rồi.

Ví dụ, công ty Phần Lan AW Energy gần đây chế tạo một thiết bị động lực thủy triều gọi là Waveroller (Máy cuộn sóng), dựa vào năng lượng của sóng ngầm dưới biển để tạo điện lực. Nguồn cảm hứng cho kỹ thuật xanh này đến vào năm 1993 khi vị sáng lập viên của công ty và cũng là thợ lặn chuyên nghiệp Rauno Koivusaari đang thực hiện cuộc lặn dưới biển Baltic tại địa điểm của một chiếc tàu đắm. Trong khi xem xét chiếc tàu, ông xem bị đung bởi một cánh cửa tàu đang đóng mở bởi sự chuyển động của sóng ngầm. Nhìn thấy hiện tượng này khiến ông Koivusaari suy ngẫm phải chăng năng lượng tạo ra bởi lực của sóng ngầm đại dương có thể khai thác, và sự hiểu kỳ đưa ông đến việc thành lập công ty AW Energy.

Đường lối của AW Energy sử dụng “hiện tượng sóng đáy” hay sự chuyển động của nước dưới mặt biển. Để làm việc này Waveroller hoặc những bảng kim loại được đóng chốt dưới đáy biển chuyển động tới lui, theo lực của sóng biển tạo nên năng lượng mà sau đó được thu thập bởi một hệ thống bơm pittông và đổi thành điện lực bằng máy phát điện đặt trên bờ.

Theo lời của công ty, WaveRoller không giống với các kỹ thuật khai thác năng lượng sóng biển khác ở chỗ chúng nằm ngoài tầm nhìn, không gây ô nhiễm tiếng động và ít bị ảnh hưởng bởi bão tố. AW Energy cũng tuyên bố các bộ phận và vật liệu được dùng để xây Waveroller không làm hại môi sinh. Chẳng hạn, dầu lấy từ rau cải được dùng cho những bộ phận chạy bằng sức nước của hệ thống phát điện bằng lực thủy triều mới mẻ này. Một lợi điểm khác là những bảng kim loại có thể được gắn thêm mà không khó khăn gì nhiều và chúng tương đối rẻ để lắp ráp.

Hiện nay, công ty đang thực hiện những cuộc thí nghiệm ngoài khơi của Peniche, Bồ Đào Nha với mục tiêu tối hậu là tạo ra một nhà máy điện có công suất 10 megawatt bằng Waveroller ở vùng biển Bồ Đào Nha trong vòng 2 năm tới. Đối với đường lối công ty, tổng giám đốc của AW Energy,





ông Tuomo Hyysalo, tuyên bố: “Ước tính rằng năng lượng từ sóng biển có khả năng đóng góp lên đến 10 % của toàn bộ nhu cầu điện dùng trên toàn cầu mà không thải chút thán khí nào. Hơn nữa, sóng đáy ở gần bờ mà WaveRoller dùng là nguồn nhiên liệu ở đâu cũng có với những địa điểm nổi bật khắp vùng bờ biển.

Anh Quốc là một quốc gia khác tận dụng sự lợi ích của nguồn cung cấp năng lượng sạch vô tận này. Công ty Tua-bin Thủy triều (Marine Current Turbines Limited - MCT), có cơ sở tại Anh, đang trong tiến trình lắp đặt hệ thống Seagen dùng năng lượng thủy triều độc đáo với công suất 1.2 megawatt ở Stangford Lough ngoài khơi của Bắc Ái Nhĩ Lan. Hệ thống gồm 2 dàn máy tua-bin bề ngang 20 thước gắn trên một trục thẳng đứng dựng trong lòng biển. Vận tốc thủy triều trong vùng khiến cho tua-bin quay từ 10 đến 20 vòng mỗi phút, mà những chuyên gia nói là sẽ không ảnh hưởng đến các động vật hải dương. Dự án được dự trù hoàn tất bởi mùa hè năm 2008, và nếu thành công, công ty dự tính sẽ xây những trại phát điện bằng năng lượng thủy triều ngoài khơi của những bờ biển Anh quốc với hy vọng sau này sẽ cung cấp 15% đến 20% nhu cầu của quốc gia qua kỹ thuật sạch này. Là quốc gia ký kết nghị định thư Kyoto, Anh Quốc hiện đã thông qua những dự luật bảo đảm những bước tiến thỏa đáng được thực hiện hầu giảm thiểu nạn hâm nóng toàn cầu.

Một dự án động lực thủy triều khác bên kia Đại Tây dương ở Nữ Ước, Hoa Kỳ. Roosevelt Island Tidal Energy (RITE), đã sản xuất 1.000 kí-lô watt năng lượng sạch mỗi ngày. RITE nổi tiếng là máy phát điện bằng động lực thủy triều chảy tự do đầu tiên trên thế giới. Dự án vẫn còn đang trong giai đoạn thí nghiệm, nhưng khi hoàn tất, hy vọng là tổng số 200 tua-bin sẽ được lắp đặt dưới lòng của sông East hầu sau này cung cấp 10 megawatt cho cư dân thành phố Nữ Ước. Mục tiêu là cho đến năm 2013, ít nhất 25% điện lực của thành phố sẽ đến từ năng lượng thủy triều.

Trong giai đoạn rất quan trọng này của khí hậu thay đổi do nạn hâm nóng toàn cầu nhân loại gây ra, rất cần thiết là chúng ta sử dụng tất cả nguồn tài nguyên sẵn có để giảm bớt lượng thán khí thải. Dĩ nhiên để đạt tới mục tiêu cho con người giảm bớt sự tùy thuộc vào nhiên liệu hóa thạch để có năng lượng, chúng ta cần phải bắt đầu dùng những nguồn năng lượng xanh bền vững khác để tạo ra điện lực. Nhiều nguồn năng lượng ấy hiện hữu, nhưng đó là tùy vào chúng ta những người tiêu thụ phải viết thư đến công ty điện lực và yêu cầu họ sử dụng những loại này. Chúng ta cũng có thể viết thư đến các đại biểu chính quyền địa phương và kêu họ thực thi những đề xướng về môi sinh. Những giải pháp cho nạn hâm nóng toàn cầu đã có đây rồi nhưng cần phải được áp dụng trên một bình diện lớn hơn bởi tất cả các chính phủ và quốc gia trên khắp thế giới. Vậy hãy cùng lên tiếng và làm sự thay đổi trước khi quá trễ. 🌹



Tham khảo:

<http://www.dec.ny.gov/environmentdec/35380.html>

[http://www.devinetarbell.com/alternative\\_energy/ren\\_profiles/tidal\\_1.htm](http://www.devinetarbell.com/alternative_energy/ren_profiles/tidal_1.htm)

<http://www.greenupandgo.com/renewable-energy/waverollers-the-future-of-power-generation/>

[http://technology.newscientist.com/article.ns?id=dn12519&feedId=tech\\_rss20](http://technology.newscientist.com/article.ns?id=dn12519&feedId=tech_rss20)

<http://www.seageneration.co.uk/project-background.asp>

# KỸ THUẬT THỜI HOÀNG KIM





# GIẢI GƯƠNG LÃNH ĐẠO SÁNG NGỒI THẾ GIỚI

Khắp mọi nơi trên thế giới, chúng ta có thể thấy được những việc làm hảo tâm và biểu hiện của thánh ái Thượng Đế. Những sự kiện hay đẹp và hành động từ thiện này đang truyền năng lực khẳng định vào xã hội chúng ta và hỗ trợ đà thăng hoa của thế giới. Hầu khen thưởng những hành động đạo đức và khuyến khích thêm nhiều người noi theo những tấm gương đó, Thanh Hải Vô Thượng Sư đã sáng lập một loạt giải thưởng, kể cả giải Gương Lãnh đạo Sáng ngời Thế giới, để ban tặng cho những cá nhân, chính phủ, và hội đoàn gương mẫu này, cũng như những bạn thú anh dũng và từ bi của chúng ta. Những giải thưởng này nói lên sự ca ngợi và cảm kích của chúng ta đối với lý tưởng cao siêu họ đã tạo dựng, mà sẽ mang lại một tương lai tươi sáng cho tất cả chúng sinh. Xếp hạng 'những trái tim đỏ' đại diện cho tình thương của Thượng Đế, nhắc nhở nhân loại đối xử muôn loài với lòng từ bi bác ái.

## *Na Uy cống hiến vô điều kiện cho Kenya*

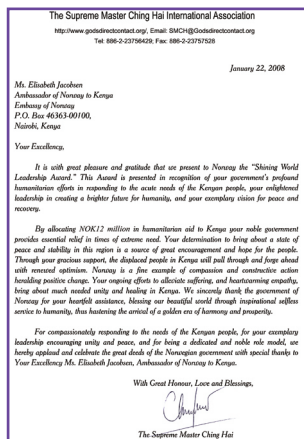
Do Ban báo chí Kenya (nguyên văn tiếng Anh)



Vào ngày 21 tháng 4, Kim niên 5 (2008), hội viên của Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư đã gặp gỡ với bà Elizabeth Jacobsen, đại sứ của Na Uy ở Nairobi, Kenya, để trao tặng giải Gương Lãnh đạo Sáng ngời Thế giới cho bà và chính phủ Na Uy. Phần Thưởng uy tín này được trao tặng cho Na Uy, tuyên dương sự phục vụ vô ngã nổi bật về trợ giúp nhân đạo quốc gia này đã cung cấp cho Kenya vào năm ngoái sau thời kỳ biến động khi nhiều người đã phải di tản.

Bà Jacobsen nói: “Na Uy rất lo ngại về sự nổi loạn sau bầu cử ở Kenya xảy ra vào khoảng cuối năm ngoái và đầu năm 2008. Và chúng tôi cảm thấy rất buồn cho hoàn cảnh của người dân trong nước phải tản cư trong các trại, đặc biệt là ở thung lũng Rift”. Trong cuộc biến động này, chính phủ Na Uy đã cống hiến giúp đỡ tài chánh rất nhiều cho người dân Kenya, đó là nguồn hy vọng và khích lệ rất lớn cho họ.

Bà Jacobsen rất vui mừng ngạc nhiên, và đón nhận một cách tri ân giải thưởng cũng như một số sách của Sư Phụ – *Loài hoang dã cao quý, Thượng Đế chăm sóc mọi việc*, và DVD trao tặng cho bà. Chúng ta cảm ơn Na Uy cho tấm gương đầy cảm hứng về tình thương, lòng từ bi và sự rộng lượng của họ đối với những người kém may mắn trên thế giới. ✨







# GIẢI GUỒNG LÃNH ĐẠO SÁNG NGÔI THẾ GIỚI

## Hướng đạo sinh Paradise bên vực cho gấu bắc cực

Do Ban báo chí San Jose, Hoa Kỳ (nguyên văn tiếng Anh)

Vào chiều Thứ Tư ngày 9 tháng 4, Kim niên 5 (2008), cậu bé Daniel Rickards 9 tuổi đã được trao tặng giải Guồng Từ bi Sáng ngôi Thế giới tại một buổi lễ đặc biệt, trước mặt các bạn học và nhiều phụ huynh, tổ chức tại trường tiểu học Paradise của em ở California. Cùng với giải thưởng bằng pha lê hình trái tim, Daniel còn nhận một gói quà gồm CD nhạc, DVD, và một quyển sách truyện, tất cả những sách có hình minh họa mới nhất của Sư Phụ kể cả quyển sách bán chạy nhất trên Amazon.com, *Loài hoang dã cao quý*, và một ngân phiếu 3.000\$ Mỹ kim từ Thanh Hải Vô Thượng Sư.

Daniel là một hướng đạo sinh của đội hướng đạo 260 ở trường tiểu học Paradise. Để đạt huy hiệu Bảo tồn Thế giới của đội hướng đạo, em đã tổ chức một cuộc đua bơi lội vào ngày Thứ Sáu, 15 tháng 2, trong một hồ bơi ngoài trời và đã bơi xuất sắc 189 vòng trong 2 tiếng đồng hồ gây được 889\$ Mỹ kim cho Liên đoàn Bảo tồn Loài hoang dã Thế giới (World Wildlife Federation - WWF) hầu giúp ích cho gấu bắc cực. Em giải thích với những người bảo trợ rằng dân số của gấu bắc cực đang gặp nguy cơ vì môi trường sống của chúng bị đe dọa bởi sự tan chảy của những dải băng, và tình trạng của chúng càng trầm trọng thêm vì con người vứt rác bừa bãi trên vùng đất của chúng.

Trong buổi lễ, hiệu trưởng của trường, bà Michelle Jones, đọc toàn bộ lá thư cảm tạ từ Thanh Hải Vô Thượng Sư trước cuộc họp toàn trường, công nhận những hành động từ bi của Daniel khuyến khích người khác noi theo gương em.

Daniel khiêm tốn nhận giải thưởng, và với lòng biết ơn nói với hội đồng toàn trường rằng em quyết định tặng 3.000\$ Mỹ kim cho WWF để giúp đỡ thêm cho 41 con gấu bắc



*Daniel Rickards và gia đình chia sẻ niềm vui và sự khích lệ khi nhận giải.*





# GIẢI GIƯƠNG TỪ BI SÁNG NGÔI THẾ GIỚI

cực qua sự săn sóc y tế, nghiên cứu khoa học, thực phẩm cung cấp và bảo tồn môi trường sống của chúng.

Daniel khiến các hội viên của Hội càn khâm phục hơn tinh thần cống hiến vô ngã của em bằng cách quyết định vào dịp Giáng Sinh mỗi năm thay vì mua quà, em sẽ dùng tiền để đỡ đầu một bạn thú qua Quỹ Hoang dã Thế giới, tặng những chương trình đỡ đầu này cho những người thân để làm quà – một quyết định được cả gia đình em đồng ý và sẽ cùng làm.

Những hành động đầy cảm hứng của cậu bé 9 tuổi đã mang lại ý thức về cảnh ngộ của loài gấu bắc cực, cho thấy rằng những nỗ lực của một người có thể làm thay đổi cả cộng đồng rộng lớn thậm chí ở lứa tuổi còn thơ ấu của em. Tinh thần phục vụ vô ngã của em đang giúp xây dựng một tương lai tươi sáng hơn cho hành tinh quý báu của chúng ta. 🌸

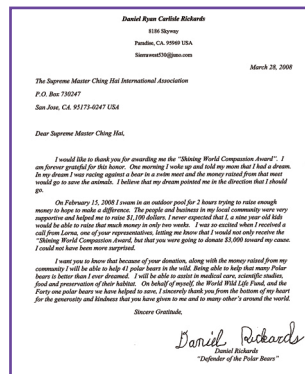
## Paradise boy honored for swim-a-thon



**By Barbara Brown, Paradise Post**  
A 9-year-old boy received a prestigious award and a check for \$3,000 yesterday afternoon for his efforts to save polar bears from extinction. Daniel Rickards won the Shining World Lifetime Award for his efforts to save polar bears from extinction. Daniel Rickards won the Shining World Lifetime Award for his efforts to save polar bears from extinction. Daniel Rickards won the Shining World Lifetime Award for his efforts to save polar bears from extinction.

**Báo địa phương Paradise Post, tường trình về những hành động từ bi của Daniel Rickard và buổi lễ trao giải.**

Để xem cuộc phỏng vấn và tường trình về lễ trao giải trên Truyền hình Vô Thượng Sư, xin viếng: <http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/AW603.php>



**Thư cảm tạ từ Daniel Rickards cho giải Giương Từ bi Sáng ngôi Thế giới và số tiền đóng góp 3.000\$ Mỹ kim từ Sư Phụ.**

## Emma Haswell – Sáng lập viên của Nông trại Bảo tồn thú vật Brightside

Do sư huynh đồng tu Ray Dixon, Tasmania, Úc Đại Lợi (Nguyên văn tiếng Anh)

Các hội viên ở Tasmanian gần đây đã trao tặng giải Giương Từ bi Sáng ngôi Thế giới của Sư Phụ cho Emma Haswell của Nông trại Bảo tồn thú vật Brightside. Giải thưởng công nhận những công sức tình thương vĩ đại của Emma trong việc thành lập một nông trại dành cho sự giải cứu, chăm sóc, và phục hồi thú vật bị ngược đãi hoặc sắp bị giết làm thịt. Giải thưởng cũng vinh danh sự biện hộ tích cực của Emma thay mặt cho những thú vật này như





## GIẢI GUỒNG TỬ BI SÁNG NGÔI THẾ GIỚI

một thành viên tích cực của tổ chức Phản đối sự Tàn ác đối với Thú vật Tasmania (Against Animal Cruelty Tasmania-AACT).

Các hội viên chúng ta lần đầu tiên gặp Emma trên bãi cỏ của Tòa Quốc hội gần khu chợ Salamanca nổi tiếng của Hobart. Emma được nhìn thấy đang bồng một con cừu non bị thương mà cô được gọi đến để giải cứu sáng hôm đó. Một đàn thú vật hiền hòa dạo khắp bãi cỏ làm thích thú cả trẻ em lẫn người lớn với bản chất khả ái và ham chơi của chúng. Trong số đó có một chú heo rất khôi ngô tên Wilbur đã đóng vai chính trong phim “Lưới nhện của Charlotte” của hãng Paramount, và giờ đây có số phận may mắn được ở trại Bảo tồn thú vật Brightside của Emma, mang lại niềm vui vô hạn đến các em học sinh và quan khách khác.



Chứng kiến những thú vật vui đùa với nhau, với tình cảm phong phú và sự tình nghịch của chúng, quan khách có thể dễ dàng cảm nhận được cảm giác an toàn và biết ơn của những sinh vật thông minh này đối với sự may mắn được ở trong thiên đàng thú vật, cũng như đối với sự chăm sóc thương yêu và chu đáo chúng nhận được từ Emma và con gái Eliza của cô.

Emma sung sướng kể những câu chuyện đặc biệt và ấm lòng của mỗi con thú ở Brightside, từ một con gà mái trắng tên Princess từng bị nhốt chuồng để lấy trứng, tha thiết muốn làm ổ và đẻ trứng trong đồng vải lanh trải giường đồ giặt, đến một con heo rất đặc biệt tên Fudge, đã tạo cảm hứng cho cô thực hiện sứ mệnh bảo vệ thú vật. Emma nói: *“Tôi không biết là heo tuyệt vời đến mức nào cho đến khi chúng tôi bắt đầu sống chung với một con; và nó đã khiến tôi bắt đầu suy nghĩ về loài nông súc nhiều hơn, và sự đau khổ của loài nông súc nhiều hơn. Tôi nghĩ đó là khi mình biết được heo cũng có một khối óc hoạt động rất giống con người, và suy nghĩ giống như con người. Chúng nghĩ đến con người như bình đẳng. Chúng nhìn thẳng vào mắt mình, chúng có tính khôi hài và vô số âm thanh để tạo thành từ vựng của chúng; mà có thể là không phải ngôn ngữ con người, nhưng mình học phân biệt những âm thanh khác nhau và biết chúng muốn nói gì”*.

Ngoài việc cho ăn và chăm sóc 120 thú vật ở trại Bảo tồn, Emma còn thực hiện những chương trình giáo dục hầu khiến mọi người ý thức về sự tàn bạo trong phương cách chăn nuôi tập trung, và dạy cho các em học sinh về những



◀ *Đời đâu còn gì tốt hơn thế này nữa!*

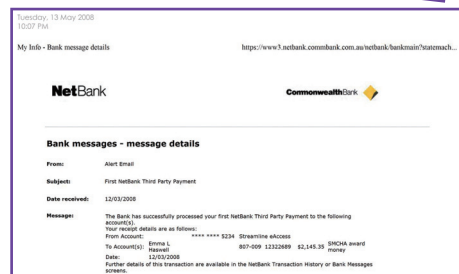




# GIẢI GUỖNG TỪ BI SÁNG NGÔI THẾ GIỚI

phẩm chất rất cao quý và rất đặc biệt của thú vật, cũng như về tình thương và sự bảo vệ các bạn thú cần và xứng đáng được từ chúng ta. Việc Emma có thể đạt, hầu như một tay và với một ngân sách hạn hẹp, những kỳ công đáng ngạc nhiên như cuộc giải cứu gần đây và đem về nhà 30 con ngựa đưa thuần chủng bị bỏ đói và không được chăm sóc, là một bằng chứng rất thật về sự cống hiến, lòng tận tụy thương yêu và sự nhất tâm cho mục đích cho sức khỏe và phúc lợi của thú vật.

Là một kinh nghiệm rất đặc biệt cho các hội viên chúng ta khi thông báo cho Emma biết Sư Phụ đã ban tặng cho cô giải Guỗng Từ bi Sáng ngôi Thế giới cùng với một ngân phiếu 2.000\$ Mỹ kim. Tại buổi lễ trao giải được tổ chức vào ngày 18 tháng 4, Kim niên 5 (2008), Quận trưởng Robert Armstrong của quận Huon Valley đã chúc mừng Emma về giải thưởng và việc làm tốt của cô trong quận. Tham dự lễ trao giải còn có một số bạn của Emma và các thành viên của tổ chức AACT. Emma vô cùng cảm kích Giải thưởng xinh đẹp và quà tặng gồm sách và DVD của Sư Phụ, và đồng thời về 900\$ Úc kim đóng góp từ các hội viên chúng ta ở Melbourne đã cảm động khi nghe nói về việc làm nhân ái của Emma. 🌸



*Biên nhận từ Emma Haswell cho đóng góp 2.000\$ Mỹ kim của Sư Phụ*

## Bác sĩ Đặng Cát ♥♥♥♥♥♥♥♥♥♥ – “Thần y” của dân nghèo

Do Ban báo chí Los Angeles (nguyên văn tiếng Anh)

**B**ác sĩ Đặng Cát sinh năm 1936 tại làng Hải Đậu, tỉnh Nam Định, miền Bắc Âu Lạc, lớn lên trong một gia đình có truyền thống nghề y. Sau khi tham gia quân đội, ông được đưa đi học lớp huấn luyện y tế cơ bản và trong thời chiến ông đã cứu sống vô số mạng người. Vào năm 1966, ông được gửi đi học ở Trường Quân Y và sau mười năm làm trưởng đội quân y của công an vũ trang Sơn La, ông trở thành chỉ huy trưởng Đội Quân y của Học viện Biên phòng.







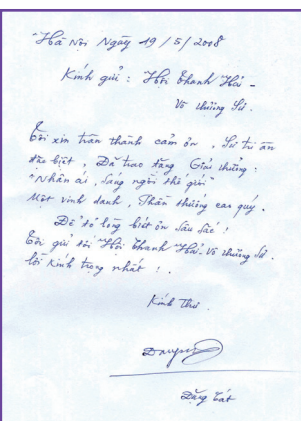
# GIẢI GUƠNG TỪ BI SÁNG NGỜI THẾ GIỚI

Năm 1989, bác sĩ Đặng Cát về hưu với quân hàm trung tá. Thay vì hưởng thụ sự hưu trí nhàn hạ như hầu hết mọi người, bác sĩ Đặng Cát đã cống hiến 19 năm hưu trí của mình chữa bệnh cho những người nghèo khổ miễn phí. Tràn đầy tình thương thánh thiện, bác sĩ Đặng Cát cảm nhận nỗi đau đớn khổ sở của bệnh nhân như thể của chính mình. Ông nói: “Tôi phải dùng những kỹ năng y học của mình để mang lại sức khỏe cho mọi người, bởi vì làm cho họ khỏe mạnh và vui vẻ khiến tôi cũng cảm thấy hạnh phúc”.

Suốt nhiều năm qua mọi nẻo đường với đủ mọi điều kiện thời tiết khác nhau, bác sĩ Đặng Cát thường được thấy đạp chiếc xe đạp hoen rỉ đi khắp phố phường Hà Nội để đến khám bệnh, chữa trị và chăm sóc bệnh nhân. Mái ấm gia đình bé nhỏ đơn sơ của ông đã trở thành “bệnh xá miễn phí” cho người nghèo và danh tiếng “Thần Y” của ông đã lan đến khắp miền xa xôi trong nước và thậm chí đến tại những kiểu bào hải ngoại.

Mặc dù bác sĩ Đặng khám và chữa bệnh trung bình từ 15-20 bệnh nhân mỗi ngày, ông không hề nhận bất cứ thù lao nào. Ngược lại, đôi khi ông còn dùng tiền hưu của mình để mua thuốc, trái cây, đường, sữa giúp đỡ những người khốn khổ. Khi được hỏi vì sao làm vậy, ông nói: “Tôi không biết vì sao. Sáu bảy năm nay, trong khi bận rộn làm việc, rất nhiều lần tôi nghe một tiếng nói vang vọng từ đâu đó bảo tôi hãy yên tâm; người đời không trả công cho con nhưng Trời sẽ trả công cho con”.

Những lời nói tiên tri này đã trở thành sự thật vào sáng ngày 8 tháng 4, Kim niên 5 (2008). Trong căn nhà nhỏ ấm cúng của thành phố thủ đô Hà Nội, các thành viên của Hội chúng ta đã thay mặt Thanh Hải Vô Thượng Sư trao tặng giải Guơng Từ bi Sáng ngời Thế giới cho bác sĩ Đặng Cát.



**Thư cảm tạ từ Bác sĩ Đặng Cát cho 1.000\$ đóng góp từ Sư Phụ**

Thêm vào đó, một lá thư của Sư Phụ, món quà 1.000\$ Mỹ kim và vài ấn phẩm của Ngài cũng được trao tặng. Cảm động sâu sắc, bác sĩ Đặng Cát kính cẩn chúc Thanh Hải Vô Thượng Sư sức khỏe dồi dào hầu tiếp tục nêu gương cho thế giới với phong trào từ thiện của Ngài. Ông cảm thấy vô cùng vinh dự được nhận giải thưởng này và hứa sẽ tận tâm với công việc hơn nữa hầu phụng sự nhân loại tốt hơn. Cuối cùng, ông gửi lời chúc Hội chúng ta và đài Truyền hình Vô Thượng Sư ngày càng phát triển và đạt được nhiều thành quả to lớn hơn.







# GIẢI GƯƠNG TỪ BI SÁNG NGỜI THẾ GIỚI

Chúng ta hy vọng rằng qua tấm gương từ ái và tử tế của bác sĩ Đặng Cát trong tinh thần phụng sự tha nhân, nhiều người sẽ noi bước của ông sống đời cao thượng để phụng sự nhân loại tốt hơn và biến thế giới chúng ta thành nơi tươi sáng hơn. 🌸

Để xem những cuộc phỏng vấn và tường trình của Truyền hình Vô Thượng Sư về lễ trao giải này, xin viếng: <http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/EE609.php>

## Từ mẫu của các bạn miêu

Do Ban báo chí Mạc Tư Khoa, Nga Sô (nguyên văn tiếng Anh)



Sống trong vùng khí hậu khắc nghiệt của những mùa đông băng giá ở Siberia, thú vật hoang và lang thang thường không có nhiều cơ hội để sống sót. Tuy nhiên, Nina Kostsova, một phụ nữ với tấm lòng quảng đại, đã cho 136 bạn miêu nương nấu trong căn hộ 2 phòng đơn sơ của cô từ 15 năm nay khi lần đầu cô nhận nuôi một con mèo con không nơi nương tựa. Nina làm nhiều việc vất vả và dùng hầu hết thu nhập của mình để giữ cho nơi ăn chốn ở được vệ sinh, dân số được kiểm soát, và chỉ giữ cho tình thương tiếp tục đổ vào.

Vì những nỗ lực xuất sắc của cô chăm sóc cho tất cả những con mèo được nhận nuôi, Thanh Hải Vô Thượng Sư đã ban tặng cho Nina giải Gương Từ bi Sáng ngời Thế giới cùng với đóng góp tài chính 3.000\$ Mỹ kim rất cần thiết. Còn có nhiều quà tặng và nhiều thức ăn chay cho các vị khách mèo sống trong nhà của cô.

Trong lá thư cảm tạ Sư Phụ và các Hội viên chúng ta vào ngày 17 tháng 3, Nina bày tỏ lòng cảm kích và lòng biết ơn sâu sắc những lời tử tế về quà tặng cho “Nhà Mèo” của cô. Khi biết về các hoạt động của Hội chúng ta, Nina, bản thân cô là người ăn chay, phát biểu: “Tôi hoàn toàn ủng hộ và chia sẻ giá trị tâm linh và tài sản văn hóa của quý vị”. Thật hiển nhiên là tình thương và lòng từ ái đặc biệt của cô Kostsova dành cho tất cả tạo vật của Thượng Đế phát sinh từ tấm lòng vàng của cô. 🌸



**Biên nhận của Nina Kostsova cho đóng góp 3.000\$ Mỹ kim của Sư Phụ.**















## GIẢI GƯƠNG ANH HÙNG SÁNG NGỜI THẾ GIỚI

ra nhiều biện pháp, kể cả việc lập tức tạm ngừng hoạt động các trạm năng lượng than đá. Nói về sự khẩn cấp của khủng hoảng này, ông nói: “Chúng ta thật sự không còn thời gian. Chúng ta thật sự phải bắt đầu trong vài năm tới, để chúng ta thật sự đi trên một đường lối khác”.

Vị khoa học gia và người lãnh đạo người Mỹ xuất sắc này đã nhận được hơn 20 giải danh dự công nhận việc làm của ông, bắt đầu vào năm 1977 với giải Thành tựu Đặc biệt Goddard. Vào ngày 16 tháng 2 năm 2008, Hội Phát triển Khoa học Mỹ Châu (AAAS) đã vinh danh ông cho những hành động gương mẫu trong việc giúp đỡ trưởng dưỡng sự tự do và trách nhiệm khoa học. Gần đây, Tiến sĩ Hansen nhận giải Gương Anh hùng Sáng ngời Thế giới từ Thanh Hải Vô Thượng Sư cho nhiều đóng góp và việc làm can đảm của ông. Giải thưởng được trao tặng “nhằm công nhận sự thẳng thắn dám nói sự thật, gợi ý thức toàn cầu về tình trạng của hành tinh và chủ trương thay đổi để cứu vãn hành tinh kỳ diệu của chúng ta”. Mặc dù ông không thể đích thân nhận giải vì thời khóa biểu bận rộn, Tiến sĩ Hansen đã khiêm tốn nói như sau trong lá thư cảm tạ: “Chắc chắn đây là sự ban khen khác thường nhất tôi từng nhận được và tôi rất vinh dự và vui mừng tiếp nhận”.

Xin gửi lời chúc mừng đến Tiến sĩ Hansen vì đã can đảm truyền đạt cho thế giới thông điệp quan trọng về nạn hâm nóng toàn cầu. Cầu mong những nỗ lực hợp tác của các nhà khoa học, các cấp chính quyền và công chúng mang lại một sự thay đổi hoàn toàn trong phương hướng hầu giúp đưa tinh cầu của chúng ta đi trên một con đường có tính cách xây dựng hơn. 🌹

Để xem chương trình đặc biệt về Tiến sĩ Hansen trên Truyền Hình Vô Thượng Sư, xin viếng:  
<http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/EE590.php>

## “Lính cứu hỏa” trẻ tuổi gan dạ



Do Ban báo chí Florida, Hoa Kỳ (nguyên văn tiếng Anh)



Một sáng sớm ngày Thứ Bảy vào tháng 12, Kim niên 4 (2007), Latavisa Bell 17 tuổi nghe tiếng người kêu la cầu cứu, anh nhồm dậy và vội vã chạy đến căn nhà đầy khói của người hàng xóm. Cửa bị khóa bằng một thanh chốt để ngăn kẻ trộm cho nên Latavisa cố gắng mở cửa nhiều lần bằng một cái xẻng và cuối cùng dùng chiếc búa để cạy cửa ra. Kẹt bên trong căn nhà đang cháy là một người mẹ và hai cô con gái, và họ đã có thể thoát được ra ngoài nhờ vào hành động của cậu thanh niên này. Sau sự cứu nguy anh dũng của

Latavisa, các nhân viên cứu hỏa đến giúp đưa người mẹ và hai cô con gái lên xe cấp cứu để được





# GIẢI GƯƠNG ANH HÙNG SÁNG NGÔI THẾ GIỚI

điều trị ở bệnh viện. “Nếu tôi không đưa họ ra ngoài, tôi sẽ phải nhìn họ chịu chết. Tôi chỉ có đôi tay và một cây búa. Phần còn lại là Thượng Đế”, Latavisa phát biểu lúc ở Jacksonville, Florida, Hoa Kỳ.

Cảm động bởi lòng can đảm và từ bi cao quý của người thanh niên trẻ tuổi, Sư Phụ đã vinh danh anh với giải Gương Anh hùng Sáng ngôi Thế giới. Qua sự giúp đỡ của Đài truyền hình số 4 WJXT ở Jacksonville, Florida, đồng tu đã tìm đến Latavisa và báo cho anh biết về tin tuyệt vời này. Lễ trao giải được tổ chức vào ngày 13 tháng 4, 2008, tại Trung tâm Cộng đồng Clenzel T. Brown của Jacksonville trước mặt gia đình Bell và cư dân địa phương. Trong không khí trang nghiêm và long trọng, Latavisa đã nhận giải thưởng bằng pha lê tuyệt đẹp cùng với một áo thun Anh Hùng và nhiều quà tặng khác kể cả những ấn phẩm của Sư Phụ.

Trong một cuộc phỏng vấn, Latavisa nói anh không ngại liều mình để cứu những người hàng xóm và sẽ làm như thế nữa nếu cần thiết. Anh nói một cách lưu loát về nhiều đề tài khác nhau kể cả nạn hâm nóng toàn cầu mà anh rất quan tâm. Khi nói về nghề nghiệp tương lai của mình, không chút do dự, Latavisa nói anh muốn trở thành lính cứu hỏa.

Một đội thầu hình từ Đài WJXT cũng đến để tường trình về sự kiện này, mà sau đó đã được phát hình cùng ngày. Tin phần khởi về giải Gương Anh hùng Sáng ngôi Thế giới của Latavisa không chỉ tạo cảm hứng mà còn cam đoan với cộng đồng dân cư địa phương và thế giới rằng những hành động nhân ái và cao thượng sẽ luôn được đánh giá cao và ghi khắc trong tim của nhiều người. 🌸



Để xem những cuộc phỏng vấn và tường trình của Truyền hình Vô Thượng Sư về lễ trao giải này, xin viếng: <http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/NEWS&5799.php>

## Vinh danh một cảnh sát viên trẻ can đảm

Do Ban báo chí Ottawa, Gia Nã Đại (nguyên văn tiếng Anh)



Vào sáng sớm của ngày 28 tháng 11, 2007, một cảnh sát viên trong giờ nghỉ ở Oshawa, Gia Nã Đại, đang trên đường đi đến câu lạc bộ tập thể dục, khi ông để ý thấy khói tuôn ra từ một ký túc xá. Anh Constable Bradley Browne 22 tuổi lập tức gọi 911 để kêu cứu và sau đó chạy vào tòa nhà để giúp những người bên trong. Anh sau đó đập mạnh cửa, đánh thức những cư dân dậy, và họ đã có thể thoát ra an toàn nhờ hành động nhanh nhẹn, can đảm của anh.

Trong việc liều mạng để cứu người khác, anh Browne đã thể hiện đức tính anh hùng thật sự và một trái tim anh dũng, nhưng viên sĩ quan cảnh sát trẻ rất nhã nhặn khiêm nhường về hành động can





# GIẢI GUỒNG ANH HÙNG SÁNG NGÔI THẾ GIỚI

đảm của mình, nói với các phóng viên báo chí địa phương: “Bất cứ ai cũng sẽ làm giống vậy nếu đi ngang qua và thấy lửa cháy. Không ai muốn thấy người khác bị tổn thương”.

Để vinh danh những hành động của anh, Thanh Hải Vô Thượng Sư đã ban tặng giải Anh hùng Sáng ngôi Thế giới cho Constable Browne, cùng với quà tặng, bánh kẹo và một áo khoác Anh Hùng đặt may riêng. Những tặng phẩm được gửi qua bưu điện theo yêu cầu của anh, đến ty cảnh sát ở Durham, Gia Nã Đại, và khi nhận được, viên sĩ quan cảnh sát đã gửi đến Hội một lá thư nói: “Tôi phải trước hết cảm ơn những món quà tử tế của quý vị. Tôi đã trưng bày những phẩm vật này tại Ty cảnh sát của tôi theo yêu cầu của Cảnh sát trưởng cho các đội viên của đội tôi chiêm ngưỡng. Xin gửi lời thăm hỏi của tôi đến Ngài Vô Thượng Sư”.

Cầu xin Thượng Đế gia trì cho anh Constable Bradley Brown, cho lòng từ bi, khiêm tốn, và dũng cảm, làm một tấm gương sáng ngôi cho người khác noi theo! 🌸



Để xem những cuộc phỏng vấn và tường trình của Truyền hình Vô Thượng Sư về lễ trao giải này, xin viếng: <http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/AW623.php>



Sư Phụ kể chuyện vui

## Tìm đúng từ ngữ y khoa

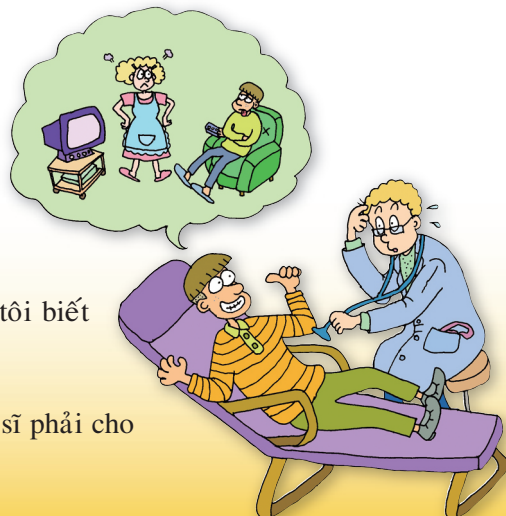
Thanh Hải Vô Thượng Sư kể, ngày 23 tháng 8, 2007, Thiên Tam Ba Lê, Pháp Quốc (nguyên văn tiếng Anh)

Một ông đi vào một văn phòng bác sĩ và nói với bác sĩ rằng Ông ta có một vấn đề. Ông nói không thể làm gì trong nhà để giúp đỡ cho vợ hết. Cho nên bác sĩ khám cho ông thật kỹ.

Rồi bệnh nhân hỏi: “Tôi bị gì vậy bác sĩ? Cứ nói cho tôi biết bằng tiếng Anh đơn giản. Tôi có vấn đề gì vậy?”

Bác sĩ nói: “Được, rất đơn giản: Anh lười quá”.

Thế nên bệnh nhân nói: “Được rồi. Nhưng bây giờ bác sĩ phải cho tôi một từ ngữ y khoa để tôi có thể giải thích cho vợ tôi”. 🌸



Mời bạn viếng những trang mạng sau đây để thưởng thức những đoạn phim nguyên thủy của các chuyện vui này, và bạn có thể chia sẻ chuyện vui khôi hài của Sư Phụ với người chung quanh:

<http://www.Godsdirectcontact.org.tw/eng/news/197/jk1.htm> (Formosa)

<http://www.Godsdirectcontact.us/sm21/enews/www/197/jk1.htm> (Hoa Kỳ)

Thanh Hải Vô Thượng Sư Bản Tin 197 63













## GIẢI GUỒNG ANH HÙNG SÁNG NGÔI THẾ GIỚI



chúng lúc chúng đang trên đường đi bộ ở Manaia, Tân Tây Lan. Mặc dù George có lý thức được mình không có cơ may, chú vẫn đối đầu với 2 con chó lớn gấp đôi kích thước của chú để bảo vệ các em nhỏ. George can đảm và vô ngã đã qua đời từ những thương tích không thể phục hồi vào đêm bị tấn công.

Alan rất cảm động bởi sự trao giải và quà từ Sư Phụ và ao ước George hiện diện để nhìn thấy giải thưởng. Ông nhìn vào những bức hình chụp xinh đẹp trong sách của Sư Phụ với sự thán phục và khen ngợi rằng đây là những

quyển sách đẹp nhất ông từng thấy. Alan nói ông sẽ chia sẻ những quyển sách này với các em nhỏ láng giềng, để chúng có thể thấy George đã được tuyên dương thế nào cho sự hy sinh cao thượng của chú.

Chúng tôi vô cùng tri ân và kính trọng sự hy sinh cao thượng của chú chó anh hùng George. Cầu chúc chú an nghỉ trong ánh sáng và tình thương vĩnh hằng trên thiên đàng. 🌸



Để xem những cuộc phỏng vấn và tường trình của Truyền hình Vô Thượng Sư về lễ trao giải này, xin viếng: <http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/AW623.php>

### Truyền hình Vô Thượng Sư

Điện thư (e-mail): [Info@SupremeMasterTV.com](mailto:Info@SupremeMasterTV.com)  
Đ.T.: 1-626-444-4385 / Fax: 1-626-444-4386  
<http://www.suprememastertv.com>

Muốn biết chi tiết và cách lắp đặt vệ tinh toàn cầu:  
<http://suprememastertv.com/satellite>

### Nhà xuất bản Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư, Đài Bắc, Formosa

Điện thư (e-mail): [smchbooks@Godsdirectcontact.org](mailto:smchbooks@Godsdirectcontact.org)  
Đ.T.: 886-2-8787-3935/ Fax: 886-2-8787-0873

### Ban Kinh sách

Điện thư (e-mail): [divine@Godsdirectcontact.org](mailto:divine@Godsdirectcontact.org)  
Fax: 1-240-352-5613 hoặc 886-949-883-778  
(Hoan nghênh bạn cùng chúng tôi dịch sách của Sư Phụ sang ngôn ngữ khác)

### Tiệm trên mạng

Celestial Shop: <http://www.theCelestialShop.com> (tiếng Anh)  
Eden Rules: <http://www.EdenRules.com> (tiếng Trung Hoa)

### Ban Báo chí

Điện thư (e-mail): [lovenews@Godsdirectcontact.org](mailto:lovenews@Godsdirectcontact.org)  
Fax: 1-801-740-9196 hoặc 886-946-728-475

### Ban giải đáp câu hỏi tâm linh

Điện thư (e-mail): [lovewish@Godsdirectcontact.org](mailto:lovewish@Godsdirectcontact.org)  
Fax: 886-946-730-699

### Công ty Thiên Y S.M.

<http://sm-cj.com/>  
<http://www.sm-celestial.com/>  
Đ.T.: 886-2-8791-0860/ Fax: 886-2-8791-1216  
<http://www.sm-cj.com/>





## (Tải xuống) **MP3** và **MP4** mới nhất của Thanh Hải Vô Thượng Sư

Những bài thuyết pháp và nhạc sáng tác của Thanh Hải Vô Thượng hiện có trong sách, DVD và CD, cũng như dạng MP3 (thâu thanh) và MP4 (thâu hình) để tải xuống. Chúng tôi mời các bạn vào thăm EdenRules (<http://www.EdenRules.com>) hoặc the Celestial Shop (<http://www.theCelestialShop.com>) để xem danh mục, nghe hay xem trước những trích đoạn và đặt mua trên mạng.

### MP3

**Số 15A** (nói tiếng Trung Hoa)

**Siêu thăng khác với giải thoát**

Cộng tu ở Bình Đông, Formosa, ngày 2 tháng 11, 1988

**Số 15B** (nói tiếng Trung Hoa)

**Lực lượng Minh sư là vô lượng vô biên**

Cộng tu ở Đài Nam, Formosa, ngày 3 tháng 11, 1988

**Số 79** (nói tiếng Trung Hoa)

**Lãnh sự quán của vũ trụ**

Thuyết pháp ở Costa Rica, ngày 2 tháng 6, 1989

**Số 162** (nói tiếng Trung Hoa và tiếng Anh)

**Thưởng thức thi phẩm của Gibran**

Cộng tu ở Tây Hồ, Formosa, ngày 25 tháng 4, 1991

**Số 241A** (nói tiếng Trung Hoa)

**Pháp liên lạc cao nhất trong vũ trụ**

Cộng tu ở Tây Hồ, Formosa, ngày 12 tháng 4, 1992

**Số 450** (nói tiếng Trung Hoa)

**Tại sao có luân hồi**

Cộng tu ở Tây Hồ, Formosa, ngày 9 tháng 10, 1994

**Số 737** (nói tiếng Trung Hoa)

**Tu hành thư thả**

Cộng tu ở Florida, Hoa Kỳ, ngày 11 tháng 5, 2002

### MP3 & MP4

**Hát / ngâm thơ**

**Số 766**

**Khuất nẻo thời gian** (tiếng Âu Lạc)

Những ca khúc với lời, nhạc, và trình bày bởi Thanh Hải Vô Thượng Sư

### MP4

**Số 761**

**Ca khúc tình yêu** (tiếng Anh và Âu Lạc)

Trung tâm Hưng Gia Lợi, ngày 28 tháng 5, 2005

**Số 780**

**Những con chó và chim trong đời tôi**

(tiếng Anh)

2007

**Số 793**

**Đời sống giản dị và cao thượng**

(tiếng Anh)

Thiền Tam Ba Lê, Pháp Quốc

ngày 21-24 tháng 8, 2007





# ĐỀ TÀI SÔI NỔI



## Chương trình Môi sinh Liên Hiệp Quốc

### Bảy Dũng sĩ của Địa cầu 2008



Do Ban báo chí Tân Gia Ba (nguyên văn tiếng Anh)

Vào ngày 22 và 23 tháng 4, Hội nghị thượng đỉnh Toàn cầu Thương nghiệp cho Môi sinh 2008 của Chương trình Môi sinh Liên Hiệp Quốc (United Nations Environment Program-UNEP) được tổ chức tại Tân Gia Ba với hơn 400 đại biểu từ khắp thế giới thảo luận và tán thành về những nguyên nhân, vấn đề và giải pháp của tình trạng môi sinh toàn cầu. Mỗi năm Hội nghị chú trọng vào một đề tài khác nhau, đề tài năm nay là “Tiết kiệm tài nguyên và năng lượng tái tạo”, nhấn mạnh việc các công nghiệp tư nhân và nhà nước cần phải hợp tác với nhau hầu tạo ra thương mại và thị trường trong một khí hậu thay đổi toàn cầu. Toàn thể thông điệp của hội nghị này là các cấp chính quyền trên thế giới cần thúc đẩy và tạo cơ hội cho các doanh nghiệp tư nhân có thể hoạt động, và các doanh nghiệp tư nhân và các chủ thương mại cần đáp ứng sự kêu gọi thay đổi cách thức hoạt động trở thành bền vững và có trách nhiệm.

Hội nghị UNEP cũng chủ trì lễ và trao giải Dũng sĩ của Địa cầu 2008. Giải thưởng cao quý này được UNEP trao tặng cho 7 cá nhân nổi bật, gồm khoa học gia, chính trị gia, và nhà hoạt động xã hội từ khắp nơi trên thế giới, công nhận những nỗ lực giúp đỡ của họ trong việc duy trì môi sinh toàn cầu, giảm thán khí chống hâm nóng toàn cầu. Hiện diện trong buổi lễ này là cựu thủ tướng Tân Gia Ba ông Ngô Tác Đống và vài bộ trưởng nội các cùng các cấp chỉ huy của lãnh vực công nghiệp, ngoài ra còn có những chức sắc và đại biểu quốc tế như H.E. Maumoon Abdul Gayoom, tổng thống nước Cộng Hòa Maldives, Ngài Goren Persson, cựu thủ tướng Thụy Điển và ông Achim Steiner, Giám đốc điều hành UNEP.

#### Các Dũng sĩ của Địa cầu năm nay là:

Ngài Helen Clark, thủ tướng Tân Tây Lan

Hoàng tử Albert đệ nhị của Monaco

Tiến sĩ Balgis Osman-Elasha, Sudan, Khoa học gia trưởng của Sudan và thành viên của ICCP

Tiến sĩ Atiq Rahman, Bangladesh, Giám đốc điều hành Trung tâm Bangladesh cho ngành Cao học

Thượng nghị sĩ Elizabeth Thompson, cựu Bộ trưởng Bộ Môi sinh và Năng lượng, Barbados

Ông Timothy Wirth, Chủ tịch của Quỹ tài trợ Liên Hiệp Quốc kiêm cựu thượng nghị sĩ Hoa Kỳ

Ngài Abdul-Qader Ba-Jammal, cựu thủ tướng của Yemen



#### Giải Thưởng Đặc Biệt UNEP Ngài Helen Clark

Qua việc lập một mục tiêu trung hòa thán khí cho Tân Tây Lan, Thủ tướng Helen Clark đã đưa quốc gia của bà lên hàng đầu trong việc đối phó những thử thách về môi sinh của thời nay. Ba chính sách chủ yếu đầu tiên do bà Thủ tướng ban hành cũng đang



# ĐỀ TÀI SÔI NỔI



roi những lối đi mới cho sự bền vững và chống lại nạn khí hậu thay đổi: Kế hoạch Trao đổi Khí thải, Chiến lược Năng lượng, và Chiến lược Năng lượng Hữu hiệu và Bảo tồn Năng lượng cũng đang đạt những lợi ích đáng kể trong việc bảo vệ môi sinh, từ lâm nghiệp và nông nghiệp đến tăng cường ý thức của công chúng và thúc đẩy sự tham gia của các lãnh vực tư nhân vào sự duy trì môi sinh.



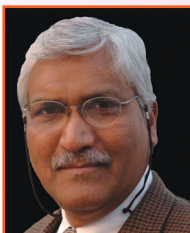
**Âu Châu**  
**Hoàng tử Albert đệ nhị của Monaco**

Một trong những hành động đầu tiên của Hoàng tử Albert đệ nhị trong tư cách quốc vương của Monaco là ký nghị định thư Kyoto. Quỹ Monaco của Hoàng tử Albert đệ nhị, thành lập năm 2006, làm việc tích cực trong các lãnh vực bảo vệ môi sinh và đề cao sự phát triển bền vững, chú trọng vào sự thất thoát của đa dạng sinh học, nước và chống lại khí hậu thay đổi. Dưới sự lãnh đạo của Hoàng tử, Monaco đang áp dụng một chính sách gương mẫu về giảm thiểu thán khí trong các lãnh vực công cộng cũng như tư nhân.



**Phi Châu**  
**Tiến sĩ Balgis Osman-Elasha**

Tiến sĩ Balgis Osman-Elasha, một khoa học gia trưởng từ Sudan, là tác giả chính của các bản tường trình của Hội đồng Liên chính phủ về Khí hậu Thay đổi. Biết rằng có những liên quan mạnh mẽ giữa nạn khí hậu thay đổi và sự xung đột trong nước, sự nhấn mạnh của bà về nạn hâm nóng toàn cầu và sự thích ứng ở Sudan là điều tối quan trọng. Tiến sĩ Balgis Osman-Elasha cũng đang giúp nâng cao ý thức về khí hậu thay đổi trong số giới trẻ trong nước bằng cách giáo dục các sinh viên đại học ở Sudan về đề tài này.



**Châu Á Thái Bình Dương**  
**Tiến sĩ Atiq Rahman**

Tiến sĩ Atiq Rahman là chuyên gia hàng đầu trong lãnh vực của ông và là giám đốc điều hành của Trung tâm Bangladesh cho ngành Cao học. Những công bố rộng rãi của ông về các đề tài môi sinh và phát triển ở Bangladesh, một quốc gia rất dễ bị ảnh hưởng của khí hậu thay đổi và lũ lụt, cung cấp sự tham khảo cho những người cùng ngành, và ông cũng phát minh một lớp học sau đại học về phát triển bền vững và đối thoại Bắc Nam (về kinh tế và những đề tài khác giữa các quốc gia đang phát triển, hầu hết là ở nam bán cầu, và các quốc gia đã phát triển, hầu hết là ở bắc bán cầu).



**Châu Mỹ La-tinh và Caribbê**  
**Ngài Elizabeth Thompson**

Bà Thompson đã trở thành một nhà lãnh đạo được mọi người biết đến về các vấn đề môi sinh trong số các đảo quốc nhỏ đang phát triển. Trong nhiệm kỳ làm bộ trưởng Bộ Năng lượng và Môi sinh ở Barbados bà đã ban hành một loạt chính sách tiến bộ cho sự phát triển bền vững và bảo vệ môi sinh. Thêm vào đó,





# ĐỀ TÀI SỐ NỔI

bà còn khuyến khích các đảo quốc nhỏ đa dạng hóa kinh tế của họ, định giá hoạt động duy trì môi sinh, và cổ động các chương trình dựa vào cộng đồng có tác động tích cực đối với môi trường.



**Bắc Mỹ**  
**Ông Timothy E. Wirth**

Là Chủ tịch Quỹ tài trợ Liên Hiệp Quốc và Quỹ Thế giới Tốt đẹp hơn, ông Wirth xác định môi sinh như một ưu tiên chính và đang huy động nhiều nguồn lực để giải quyết các vấn đề trọng yếu từ đa dạng sinh học đến khí hậu thay đổi và năng lượng tái tạo. Là người mạnh mẽ ủng hộ nghị định thư Kyoto, ông Wirth là công cụ trong việc nâng cao ý thức và kêu gọi chính sách hành động đối phó nạn hâm nóng toàn cầu trong nhiệm kỳ ông làm thứ trưởng ngoại giao toàn cầu của Hoa Kỳ. Ông Wirth đã soạn thảo Dự luật Bảo tồn Hoang dã Colorado cũng như đạo luật thành công khác về năng lượng, bảo tồn và bảo vệ môi sinh.



**Tây Á**  
**H.E. Abdul-Qader Ba-Jammal**

Trong nhiệm kỳ làm Bộ trưởng và sau đó là Thủ tướng của Yemen, H.E. Ba-Jammal đã thành lập Bộ Nước và Môi sinh cũng như Cơ quan Bảo vệ Môi sinh, và xin quỹ tài trợ quốc gia và quốc tế cho việc bảo tồn môi sinh và quản lý nước sạch. H.E. Ba-Jammal cũng phối hợp những nỗ lực bảo tồn cho quần đảo Socotra, một địa điểm quan trọng toàn cầu về đa dạng sinh học, và ủng hộ cho việc tuyên bố một số vùng hải dương và đất liền được bảo vệ ở Yemen và thành lập một cơ quan quốc gia cho sự phát triển các quần đảo Yemen với trọng tâm bảo tồn nguồn tài nguyên biển.

Xin chúc mừng Bảy Dũng sĩ của Địa cầu. Cầu mong những nỗ lực của họ tiếp tục ban phúc lành cho địa cầu của chúng ta với những thay đổi hữu ích cho một tương lai bền vững. 🌱

Nguồn tin: <http://www.unep.org/champions/>

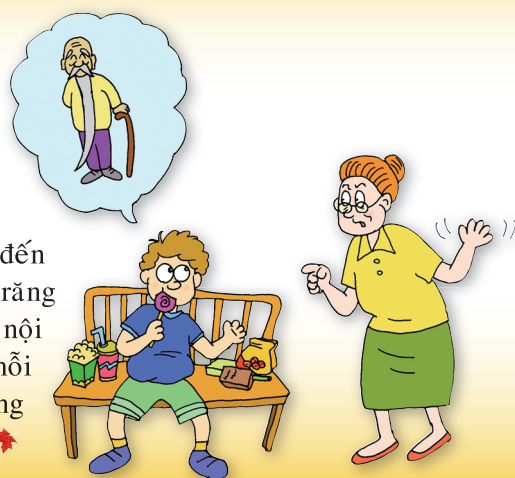


Sư Phụ kể chuyện vui

## Bí quyết trường thọ

Thanh Hải Vô Thượng Sư kể, ngày 23 tháng 8, 2007,  
Thiền Tam Ba Lê, Pháp Quốc (nguyên văn tiếng Anh)

Một cậu bé đang ngồi trong công viên ăn đồ, khi một bà cụ đến nói với em: “Này cháu, cháu có biết là đồ ngọt sẽ làm hư răng và còn làm mình bệnh nữa không?” Thế nên cậu bé đáp: “Ồ, ông nội cháu sống đến 120 tuổi”. Và bà cụ nói: “Nhưng mà ông có hay ăn mỗi lần cả bao kẹo như cháu vậy không?” Và cậu bé nói: “Không, ông nội không có, nhưng ông ít khi xen vào chuyện của người khác”. 🌱





## DVD mới nhất của Thanh Hải Vô Thượng Sư

**DVD-730** (nói tiếng Anh, với phụ đề 11 ngôn ngữ để chọn)

*Liên lạc với tình thương*

Lễ mừng Giáng Sinh Quốc tế, ngày 25-26 tháng 12, 2001

**DVD-734** (nói tiếng Anh, với phụ đề 11 ngôn ngữ để chọn)

*Sự vỗ về của một vị Minh sư*

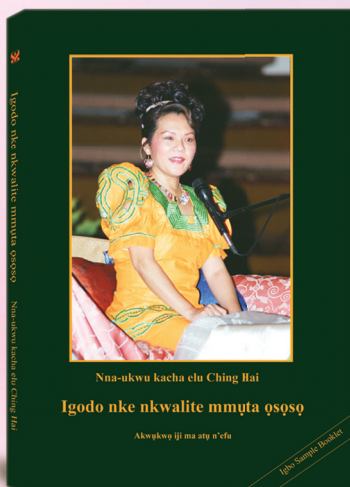
Lễ mừng Giáng Sinh Quốc tế, ngày 26-27 tháng 12, 2001



### Nội dung:

Lấy từ kinh nghiệm bản thân, Sư Phụ dạy chúng ta cách chọn thực phẩm cho kỹ lưỡng để tránh dùng nhầm những vật liệu không trong sạch. Một số đồng tu chia sẻ những thể nghiệm tuyệt vời của họ câu thông với thú vật. Thế nào là cách thích đáng để chăm sóc cho chó ở nhà đã bị già yếu bệnh tật và sắp chết? Những điều gì cần phải cân nhắc khi nhận nuôi thú vật? Một đồng tu kể một chuyện thú vị về thú vật lắng nghe bài thuyết giảng của Sư Phụ, một lần nữa chứng minh rằng mọi sinh loài đều thông minh và xứng đáng được con người tôn trọng. 🌸

## Sách Biểu mới nhất của Thanh Hải Vô Thượng Sư trong tiếng Igbo



Igbo là một ngôn ngữ thường được nói bởi khoảng 18 triệu người ở Nigeria, Tây Phi.

Những độc giả có trang mạng riêng, diễn đàn hoặc nhật ký trên mạng (blogs), hoan nghênh bạn cộng thêm nối kết trang mạng sau đây: <http://sb.Godsdirectcontact.net>

Trang mạng này cung cấp những Sách Biểu Bí quyết tức khắc khai ngộ trong nhiều ngôn ngữ. Hãy tham gia cùng chúng tôi mang lại món quà tốt nhất cho thế giới qua việc chia sẻ thông điệp của Thượng Đế và nâng cao tâm thức của nhân loại. Nếu thấy ngôn ngữ của bạn không có trong danh sách, và bạn muốn phiên dịch Sách Biểu sang ngôn ngữ theo ý bạn chọn, xin vui lòng liên lạc với chúng tôi tại: [divine@Godsdirectcontact.org](mailto:divine@Godsdirectcontact.org). 🌸



# Tường trình đặc biệt

## Hội thảo truyền hình đặc biệt và Giải Mahaveer

Do Ban báo chí Anh Quốc (nguyên văn tiếng Anh)

Vào ngày 15 tháng 4, Kim niên 5 (2008), một hội thảo truyền hình được tổ chức cho công chúng hầu giới thiệu những quyển sách mới bán chạy nhất của Thanh Hải Vô Thượng Sư – *Những con chim trong đời tôi, Những con chó trong đời tôi và Loài hoang dã cao quý* – tại Sân đường Chelsea Old Town duyên dáng của Luân Đôn.

Buổi hôm đó mang lại một sự ngạc nhiên cho khán giả! Các đại biểu từ Những người Ấn Trẻ tuổi Trường chay (Young Indian Vegetarians-YIV) đã đến để trao một giải thưởng cho Sư Phụ. YIV là một tổ chức mang sứ mệnh hứa bảo vệ mọi sự sống chia sẻ trên tinh cầu, cùng với mục tiêu “một thế giới không bạo lực đối với tất cả sinh loài nương tựa vào tình thương và lòng từ bi của chúng ta”. Các hội viên YIV, trước đây có nghe qua về lòng nhân ái của Thanh Hải Vô Thượng Sư đối với muôn loài, muốn vinh danh Ngài với Giải Mahaveer. Tên của giải thưởng đến từ một vị Thầy khai ngộ của Kỳ Na giáo, Ngài Mahavir, đã sống 2.500 năm trước đây.

Hội thảo bắt đầu với lời giới thiệu ngắn, theo sau là tiết mục âm nhạc chuyển tiếp khi hai diễn viên chan hòa đại sảnh với tiếng nhạc thiên cung! Khi cuốn phim “Bước con đường tình thương” được trình chiếu, khán giả say mê thưởng thức với lòng cảm phục và kính trọng.

Trong bầu không khí thương yêu, sáng lập viên của YIV, ông Nitin Mehta, trao tặng Giải Mahaveer. Một đồng tu đại diện Thanh Hải Vô Thượng Sư lãnh nhận, những lời khắc trên Giải thưởng như sau:

*Ông Nitin Mehta (phải) trao giải thưởng Mahaveer.*



*Một đồng tu cũng là một nhạc sĩ vĩ cầm nổi tiếng thế giới đang trình diễn một bản nhạc cổ điển.*





# Tường trình đặc biệt

## GIẢI MAHAVEER

Trao tặng cho Thanh Hải Vô Thượng Sư

Tình thương của Ngài đối với tất cả mọi sinh loài sâu thẳm như Đại dương. Ngài đã tạo cảm hứng cho người người trên khắp thế giới trở thành trường chay và thuần chay. Tình thương tuyệt đối và sâu đậm của Ngài đối với thú vật là một thông điệp cho loài người bỏ đi bạo lực và trở nên từ bi. Cũng như Phật Thích Ca chỉ con đường chánh đạo cho nhân loại thì Ngài cũng đang hướng dẫn con đường chánh đạo để tinh cầu và thế hệ tương lai của chúng ta có thể sống còn trong hòa bình. Chúng tôi tôn kính Ngài.

Y.I.V. 15/04/08 Chelsea

Mặc dù Thanh Hải Vô Thượng Sư không thể đích thân đến dự lễ trao Giải Mahaveer, sự hiện diện ưu ái vĩ đại của Ngài đã được cảm nhận và diễn đạt qua lá thư nhận giải ấm lòng của Ngài:

*“Tôi rất lấy làm cảm động và vinh hạnh được đề cử nhận giải thưởng uy tín Mahavir của quý vị. Cảm ơn rất nhiều tấm thịnh tình đáng quý và sự kính trọng của quý vị đối với tôi, và công việc tuyệt vời mà quý vị đang làm để quảng bá trường chay và giới luật không sát sinh. Cảm ơn. Tôi cũng cảm ơn Thượng Đế đã mang lại những đoàn thể như quý vị, giúp bảo vệ tinh cầu xinh đẹp của chúng ta. Tôi cảm thấy khiêm nhường nhưng hân hạnh được đề cử nhận giải thưởng của quý vị. ...Sự ủng hộ và ca ngợi những thành tựu nhân đạo vẫn đang tiếp tục của quý vị là nguồn cảm hứng và chắc chắn giúp tạo nên một thế giới tốt đẹp hơn, nơi tất cả mọi loài đồng cư sống trong thanh bình và hòa hợp”.*

Sau đó, đồng tu trình chiếu một băng thâu hình về những quyển sách mới nhất của Thanh Hải Vô Thượng Sư: *Những con chim trong đời tôi, Những con chó trong đời tôi và Loài hoang dã cao quý*. Khán giả rõ ràng là cảm động bởi tình thương và lòng từ bi của Sư Phụ đối với thế giới loài vật.

Quan khách sau đó được tiếp đãi với các món thuần chay hảo hạng do các đồng tu chuẩn bị với tình thương.

Đồng tu Anh quốc tri ân cơ hội này được cùng làm việc với nhau trong sự hài hòa và giúp trải rộng lòng từ bi của Sư Phụ đến người khác. 🌸

Để xem những cuộc phỏng vấn và tường trình về sự kiện này và buổi lễ trao Giải Mahaveer trên Truyền hình Vô Thượng Sư, xin viếng:  
<http://video.Godsdirectcontact.net/magazine/NEWS581.php>

Để xem về cuộc đời và giáo lý của Đức Mahavir, xin viếng:

<http://www.cs.colostate.edu/~malaiya/mahavira.html>

Để biết thêm chi tiết về Những người Ấn Trẻ tuổi Trường chay, xin tham khảo:

<http://www.youngindianvegetarians.co.uk/>





## Bài trang nhất của tạp chí How2USA

Tháng 4, 2008 Tập 9 Kỳ 4

**T**rong số tháng 4, Kim niên 5 (2008), của tạp chí How2USA, nhà xuất bản Smart Business Services (SBS) có cơ sở ở Hoa Kỳ, đã đăng một bài trang nhất giới thiệu về Thanh Hải Vô Thượng Sư với độc giả toàn quốc. Tạp chí, đến với hầu hết cộng đồng người Mỹ gốc Hoa trong nước, đã mời Thanh Hải Vô Thượng Sư làm một vị khách đặc biệt và Sư Phụ đã tử tế nhận lời phỏng vấn qua điện thoại với SBS vào tháng Giêng. Sau cuộc phỏng vấn, Sư Phụ đã ưu ái thức đêm để viết thêm thông tin cho tạp chí và sau đó gửi quà tặng đến nhân viên SBS, chúc họ một Tết Nguyên Đán thuận lành.

Bài báo, nguyên văn tiếng Trung Hoa, có tựa đề “Một thiên thần nhân ái trên địa cầu khai mở ánh sáng tâm linh của nhân loại bằng tình thương và sự tử tế: Cuộc phỏng vấn Thanh Hải Vô Thượng Sư, nhà nhân đạo, nghệ thuật gia và một vị Thầy tâm linh nổi tiếng thế giới”. Bài báo trình bày một cái nhìn bao quát về việc làm nhân đạo khắp thế giới của Thanh Hải Vô Thượng Sư, và những giáo lý tâm linh thâm thúy của Ngài về khai ngộ, ghi nhận điểm tương tự của giáo lý này với những lời dạy của vị Thầy Quetzalcoatl thời xưa. Bài báo tiếp tục miêu tả những nỗ lực của Thanh Hải Vô Thượng Sư hướng đến một “đại nghĩa chung và hòa bình” qua việc trải rộng tình thương đến muôn loài quanh chúng ta. Sau đây là một trích đoạn từ tạp chí:

“Thế giới nguyên thủy vốn hòa bình. Như thú vật và chim muông, con người chúng ta cũng sở hữu khả năng câu thông trong tâm linh và đôi khi không cần dùng ngôn ngữ. Nhưng thế giới này quá bận rộn. Áp lực của nó quá lớn. Hầu để sinh tồn, chúng ta dần dần mất đi khả năng vô giá đó của mình. Trong hoàn cảnh như thế, con người dần dần chìm xuống một trình độ ý thức thấp hơn. Làm sao để giúp những người mong mỗi hòa bình lấy lại sự an bình? Thanh Hải Vô Thượng Sư chọn đường lối từ bi. Tử tế với thú vật và chim muông. Bảo vệ môi trường của chúng ta. Đây là đường lối từ bi của Sư Phụ. Ngài đã đích thân viết sách *Những con chó trong đời tôi, Những con chim trong đời tôi*, và *Loài hoang dã cao quý*. Xuất bản gần đây, ba quyển sách này là thành quả của những nỗ lực chân thành của Sư Phụ và là một cách tóm tắt dễ dàng để hiểu sự giải thích của Ngài về tình thương và lòng tử tế. Như Sư Phụ đã nói trong hội nghị buổi ra mắt sách mới *Những con chó trong đời tôi*, Thượng Đế, Phật tánh và tình thương đều ngự bên trong của mỗi người. Sư Phụ tin rằng chỉ khi nào chúng ta có thể thương yêu thú vật không sức tự vệ thì lúc đó chúng ta mới có thể trải rộng tình





thương của mình đến những chúng sinh khác. Loài vật có thể giúp con người phát triển tình thương bên trong họ. Tình thương có thể thay đổi bầu không khí trong một gia đình, biến nó thành hạnh phúc và từ đó ảnh hưởng đến thế giới. Rồi toàn thế giới sẽ trở thành tươi sáng hơn và tốt đẹp hơn.

“Sư Phụ do đó đề nghị chúng ta đối xử với thú vật bằng tình thương và sự tôn trọng, giống y như chúng ta muốn người khác đối xử với mình vậy. Giúp đỡ thú vật nơi nào chúng cần sự giúp đỡ và chăm sóc cho chúng bất cứ lúc nào có thể. Và cách tốt nhất chúng ta có thể giúp chúng là tránh làm những gì làm tổn thương chúng hay rút ngắn mạng sống của chúng. Điều này có nghĩa là không ăn thịt, cá, chim hay bất cứ động vật nào khác.

“Về vấn đề môi sinh, Sư Phụ khuyên nhân loại hãy hành động ủng hộ để bảo vệ môi sinh và chuyển xanh để cứu địa cầu xinh đẹp của chúng ta. Để thay đổi hoàn toàn khuynh hướng phủ định và đi xuống, và nâng nhân loại lên cảnh giới an toàn, ngoài việc dựa vào khoa học hay kỹ thuật, điều quan trọng nhất là dựa vào sức mạnh của đạo đức và lòng từ bi. Có lẽ chỉ có làm như vậy chúng ta mới có thể tìm lại được sự an bình mà chúng ta đã đánh mất”.

Đối với những Hoa kiều tại Hoa Kỳ, Thanh Hải Vô Thượng Sư cống hiến lời khuyên chân thành và thân ái: “Hòa nhập, nhưng giữ gìn nền văn hóa và những truyền thống tốt đẹp của dân tộc mình như là lòng hiếu thảo, tính trung thực, tâm rộng lượng, bản tính hiền lành và lòng hiếu khách. Trên hết, hãy nhớ Thượng Đế. Làm việc tốt và vui vẻ để khi chúng ta rời địa cầu này, sẽ có những điều tốt và hữu ích để nhớ”. Liên quan đến Thế Vận Hội, Sư Phụ nói Ngài mừng cho Trung Quốc và cũng hãnh diện về những tiến bộ mà Trung Quốc đã đạt được. Ngài hết lòng cầu chúc cho Thế Vận Hội, là sự kiện thuộc về cả Trung Quốc và thế giới, sẽ là một sự kiện thành công và đầy thú vị. “Mang hòa bình lại giữa các quốc gia và mang sự thông hiểu và tình bạn đến giữa những người thuộc những dân tộc khác nhau. Đó là một sự kiện đáng ca ngợi”.

Theo sau cuộc phỏng vấn, nhân viên tại tòa soạn của tạp chí đã gửi thông điệp sau đây: “Là phúc đức của chúng tôi qua công ty xuất bản tạp chí này có được cơ hội tiếp xúc với vị Minh sư từ bi đã đóng góp rất nhiều cho thế giới. Dưới sự chăm sóc thương yêu của Ngài, chúng tôi sẽ làm việc càng chăm chỉ hơn nữa! Chúng tôi kính chúc Sư Phụ dồi dào sức khỏe và hạnh phúc. Chúng tôi cũng chúc ban biên tập của Sư Phụ ở Đài Loan (Formosa) vô vàn sự hòa hợp, sức khỏe và hạnh phúc.”

Chúng tôi cảm ơn nhà xuất bản Smart Business Services và tạp chí *How2USA* về bài viết sắc sảo này. Cầu xin thiên đàng gia hộ cho tất cả nhà báo trong ngành nghề cao quý của họ là truyền bá tin hữu ích và nguồn cảm hứng cho mọi cộng đồng ở khắp mọi nơi. 🌸

## Tạp chí *The Earth*

Tạp chí Ái Nhĩ Lan mới phỏng vấn Thanh Hải Vô Thượng Sư  
(nguyên văn tiếng Anh)

**X**uất bản ngày 10 tháng 4, Kim niên 5 (2008), số phát hành đầu tiên nhất của tạp chí *The Earth* (Địa Cầu) đã đăng tải một cuộc phỏng vấn được Thanh Hải Vô Thượng Sư từ bi chấp nhận, thức tỉnh độc giả toàn quốc trước các vấn đề môi sinh đang đối diện tinh cầu tuyệt vời của chúng ta và tất cả cư dân đó. Tạp chí, sản xuất bởi nhà xuất bản Sức mạnh Truyền thông Ái Nhĩ Lan có trụ sở tại Ái Nhĩ Lan, được phân phối với tờ báo lớn nhất trong nước và có khoảng 590 ngàn độc giả.

Cuộc phỏng vấn là một thành công lớn. Quản lý của tạp chí *The Earth* cho biết bà đã nhận được



ý kiến phản hồi tích cực từ nhiều người, bà nói thêm là tạp chí sẽ tiếp tục viết về nhiều lãnh vực và đề tài khác nhau hầu giúp “đưa Ái Nhĩ Lan đến một tương lai tươi sáng hơn”. Cho việc làm tốt của họ, Sư Phụ đã gửi quà tặng đến nhân viên của tạp chí. Họ thật sự rất vui mừng bởi hành động tình thương của Ngài, nói rằng: “Chúng tôi hiếm khi nhận được sự cảm kích như thế.”

Sau đây là một bài viết từ số phát hành đầu tiên của tạp chí *The Earth*.



## Truyền Hình Vô Thượng Sư

Phát hình lần đầu vào năm 2006, Truyền hình Vô Thượng Sư là một đài vệ tinh phát hình 24 tiếng một ngày, 7 ngày một tuần, trên khắp thế giới, bằng tiếng Anh và được phụ đề thành 10 ngôn ngữ khác.

Với mục đích phát huy một thế giới tốt đẹp hơn và bảo vệ hành tinh, đài phát hình thông điệp hòa bình để mang sự cao thượng và tâm linh vào với đời sống của khán giả xem đài.

Thanh Hải Vô Thượng Sư, nhà nhân đạo nổi tiếng thế giới, là nghệ sĩ kiêm nhà lãnh đạo tâm linh, gần đây có nói về những thách thức hành tinh phải đối diện, và cách Truyền hình Vô Thượng Sư đang giúp đỡ để đẩy mạnh sự quan tâm đối với tinh cầu của chúng ta.



### V: Sư Phụ, có rất nhiều chương trình khác nhau trên Truyền hình Vô Thượng Sư giúp chúng ta cứu vãn tinh cầu.

**SP:** Chúng tôi phải làm điều gì đó – mọi người phải làm điều gì đó, bất cứ điều gì mình có thể làm được để cứu vãn hành tinh. Hãy viếng [www.suprememastertv.com](http://www.suprememastertv.com) để biết toàn bộ chi tiết. Quý vị có thể xem tất cả (đã được phát hình) trên trang mạng, y như trên truyền hình. Ở một số nơi, người ta không có truyền hình vệ tinh, cho nên đây là một cách để cho họ có thể xem được.

### V: Báo cáo của Liên Hiệp Quốc năm 2006 khám phá rằng chăn nuôi súc vật có một tác động rất lớn trên khí hậu thay đổi.

**SP:** Báo cáo của Liên Hiệp Quốc nói rằng ngành chăn nuôi và nuôi súc vật là nguyên nhân hàng đầu gây ra nạn khí hậu thay đổi. Khí được tạo ra một là từ súc vật, hoặc từ sự sản xuất sản phẩm động vật, và phế thải của chúng tạo khoảng 37% lượng khí metan gây ra bởi con người, đó là hâm nóng 23 lần nhiều hơn than khí. Súc vật cũng tạo ra 65% khí nitrous oxide của địa cầu, đó là hâm nóng 296 lần nhiều hơn than khí.

### V: Thưa Sư Phụ, mọi người có thể giúp cứu hành tinh bằng cách nào? Ngài khuyên chúng ta làm gì?

**SP:** 1. Chúng ta phải chuyển sang trường chay. Chúng ta phải bớt tiêu thụ thịt và giảm bớt hoàn toàn việc sử dụng sản phẩm động vật.  
2. Chúng ta phải chuyển sang năng lượng bền vững và sử dụng năng lượng đó.  
3. Chúng ta phải cầu nguyện sự giúp đỡ, vì hiện giờ chúng ta không thể kiểm soát được.  
4. Mỗi người phải làm bất cứ gì có thể làm được – tiết kiệm điện, khí đốt, bớt xe cộ, ăn ít thịt – giảm bớt tất cả những gì có hại cho chúng ta. 🌻

Xin viếng [www.suprememastertv.com](http://www.suprememastertv.com) và [al.godsdirectcontact.org](http://al.godsdirectcontact.org) để biết thêm chi tiết.



## Loài hoang dã cao quý — Tìm hiểu thế giới nội tại của loài vật

**L**oài hoang dã cao quý là kết quả của nỗ lực một năm dài ghi lại hình ảnh về môi trường bên bờ hồ và lối sống của một số động vật hoang dã do tác giả sách bán chạy nhất, Thanh Hải Vô Thượng Sư, thực hiện. Với cặp mắt bén nhạy và độc đáo của một người tu hành kiêm họa sĩ, Tác giả đã ghi lại những giây phút quý báu trong đời sống của các bạn đồng cư hoang dã ở gần căn nhà bên bờ hồ của Ngài, và đưa độc giả đi vào một thế giới tuyệt vời xinh đẹp khôn tả.

Ông Peter Weidhaas, hiện là chủ tịch của Ủy ban các Hội chợ Sách Quốc tế kiêm giám đốc của Hội chợ Sách Frankfurt từ năm 1975 đến 2000, đã đọc quyển *Loài hoang dã cao quý* và ông công khai giới thiệu với mọi người, hy vọng nhiều độc giả sẽ yêu thích tác phẩm này. Không lâu sau khi ấn bản tiếng Trung Hoa được tung ra thị trường, sách đã lên hàng số một trên danh sách bán chạy nhất của tiệm sách Kim Thạch Đường (hình 1). Ấn bản tiếng Anh nhận được lời bình hạng 5 sao cao nhất trên Amazon và đứng đầu danh sách bán chạy nhất của tiệm sách trên mạng này suốt mấy ngày từ ngày 8 tháng 4, Kim niên 5 (2008) (hình 2). Một đoạn phim ngắn về Thanh Hải Vô Thượng Sư giới thiệu *Loài hoang dã cao quý* hiện tại có thể xem trên trang mạng Amazon tại: <http://www.amazon.com/Noble-Wilds-Supreme-Master-Ching/dp/9868415233/>.

*Loài hoang dã cao quý* tiết lộ tình thương sâu thẳm trong lòng thú vật. Những hình chụp quý báu và hiếm có trong sách được kết hợp hoàn hảo với những lời ghi chú mỹ miều, phát ra một từ trường ấm áp và dịu dàng. Quyển sách tuyệt vời này rất đáng để xem vì nó đưa độc giả đi vào thế giới nội tại của loài vật. 🌸

Để xem những đoạn phim ngắn trên Amazon giới thiệu những quyển sách do Thanh Hải Vô Thượng Sư viết, xin viếng nối kết sau đây: [http://www.amazon.com/gp/blog/A2NAAHPJ9MC0IT/ref=cm\\_blog\\_dp\\_artist\\_blog](http://www.amazon.com/gp/blog/A2NAAHPJ9MC0IT/ref=cm_blog_dp_artist_blog)



## Mạng lưới Quán Âm

Trực tiếp câu thông Thượng Đế –

Hệ thống mạng lưới truyền thông toàn cầu của Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư:

<http://www.Godsdirectcontact.org.tw/eng/links/links.htm>

**T**rang mạng này cung cấp thư mục để nối kết với các trang mạng Quán Âm bằng nhiều ngôn ngữ khác nhau, cũng như để vào chương trình truyền hình *Thơ Nhạc Tình yêu* và *Tâm linh* suốt 24 giờ. Bạn cũng có thể tải Sách Biểu *Bí quyết tức khắc khai ngộ* bằng nhiều ngôn ngữ, và tải hay đặt Bản Tin Thanh Hải Vô Thượng Sư đã xuất bản trong eBook hay hình thức có thể in được hoặc dò tìm mục lục các trang mạng trên hệ thống mạng lưới.





Sư Phụ luôn luôn hết sức quan tâm về những thiên tai xảy ra khắp thế giới. Khi nhận được tin thiên tai ở bất cứ nơi đâu, Ngài lập tức gửi cứu trợ bằng cách cung cấp tài chính cũng như phái các đội cứu trợ đi giúp đỡ những vùng bị ảnh hưởng. Thông qua những nỗ lực cứu trợ như thế, chúng ta cũng chuyển đạt tình thương của Sư Phụ đến các nạn nhân của thiên tai. Điều thấy rõ là tình thương vô điều kiện, sự gia trì và giúp đỡ âm thầm của Sư Phụ đã giảm thiểu những thiên tai trên thế giới và ảnh hưởng của chúng đến mức tối thiểu.

Để công nhận những hành động vô ngã của tất cả các chính quyền, đoàn thể và nhân viên cứu trợ từ khắp mọi nơi trên thế giới, Sư Phụ muốn chuyển đạt thông điệp tri ân sau đây:

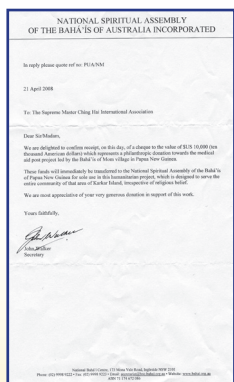
**“Cám ơn quý vị, tất cả những giúp đỡ quốc tế mang lại sự chăm sóc và những gì cần thiết cho các nạn nhân khổ nạn. Cảm ơn tất cả các nhân viên cứu trợ đã cống hiến thời giờ và hy sinh sự thoải mái cá nhân, thậm chí du hành xa xôi với đường xá và điều kiện không thuận lợi để đem tình thương và sự trợ giúp đến cho người khác lúc cần thiết. Xin thiên đàng gia trì quý vị thật nhiều cho tấm lòng quảng đại và sự hy sinh cao cả của quý vị”.**

## Papua Tân Gui-nê

# Phụ nữ Mom liên kết để giúp cộng đồng của họ

Ban báo chí Sydney ghi chép (Nguyễn Văn Tiếng Anh)

Một nhóm nhỏ phụ nữ Baha'i từ làng Mom, ở đảo Karkar, Papua Tân Gui-nê, đã gây quỹ để xây một trạm y tế rất cần thiết cho toàn thị trấn 3500 người. Họ có được niềm hứng khởi từ giáo lý của Baha'i về sự bình đẳng và tham gia cộng đồng của phụ nữ. Khi biết được thành quả của họ, Thanh Hải Vô Thượng Sư đã đóng góp 10.000\$ Mỹ kim để giúp thêm cho những phụ nữ này và cộng đồng của họ.




Phục vụ y tế rất khan hiếm tại đảo Karkar và dân làng của Mom phải du hành hơn 10 cây số, thường là đi bộ, để đến trạm y tế gần nhất. Đó là tại sao vào năm 2002, phụ nữ Mom, thúc đẩy bởi giáo lý của Baha'i, khởi đầu một chiến dịch gây quỹ, gây được đủ tiền vào năm 2006 để xây một trạm y tế mới để giúp ích cho cả cộng đồng.

Đại biểu của Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư trao ngân phiếu của Sư Phụ cũng như một sổ sách mới nhất của Sư Phụ và những tặng phẩm khác cho John Walker, trưởng Hội Baha'i ở Úc Đại Lợi, tại Đền thờ Baha'i ở Sydney vào ngày 21 tháng 4, Kim niên 5 (2008). Ông Walker rất biết ơn và ân cần nhận tấm ngân phiếu và tặng phẩm thay mặt cho những phụ nữ Mom nói rằng món quà này sẽ giúp ích cho đời sống của họ rất nhiều. “Như quý vị biết, họ đã phấn đấu rất nhiều để gây một số lượng quỹ hạn hẹp cho dự án của họ.

**Biên nhận từ ông John Walker cho 10.000\$ Mỹ kim Sư Phụ đóng góp.**



Tôi chắc rằng món quà này, món quà 10.000\$ Mỹ kim cùng với những tặng phẩm khác, sẽ được vô cùng cảm kích”.

Thượng Đế gia ân những phụ nữ lãnh đạo can trường của làng Mom và cầu mong Thượng Đế ban sức khỏe, hạnh phúc và tình thương cho tất cả mọi người trong cộng đồng may mắn của họ. 

## Namibia

# Mang tình thương và cứu trợ đến nạn nhân lũ lụt

Ban báo chí Johannesburg ghi chép (nguyên văn tiếng Anh)

Phong phú với đủ loại động vật và kỳ hoa dị thảo, Namibia là quốc gia nổi tiếng với sa mạc mênh mông ở phía tây nam Phi Châu. Năm nay, do nhiều trận mưa lớn bất thường, nhiều nơi ở vùng phía bắc đã bị ngập lụt. Khi nghe tin này, Sư Phụ từ bi của chúng ta lập tức chỉ thị cho đồng tu giúp đỡ những nạn nhân bị ảnh hưởng. Ngài còn rộng lượng đóng góp 20.000\$ Mỹ kim để trợ giúp công việc cứu trợ. Khi nhận được chỉ thị của Sư Phụ và biết về hoàn cảnh người dân ở đó phải đối diện, đồng tu từ Trung tâm Johannesburg lập tức đáp ứng.

Vào ngày 28 tháng 4, đồng tu bay đến Windhoek, thành phố thủ đô của Namibia và lái xe đến thị trấn Oshakati ở vùng Oshana ngày hôm sau. Trên đường đi, họ mua những phẩm vật cứu trợ như thuốc lọc nước, mền, sữa em bé và xà phòng, v.v.... Tại Oshakati, chính quyền Namibia đã lập một đội giám sát lũ lụt và đã kiểm soát được phần lớn tình hình. Họ cung cấp cho đồng tu danh sách những vật dụng thiết yếu và tử tế khuyên đồng tu nên mua ở một cửa hàng bán sỉ. Thêm nhiều thực phẩm và vật dụng vệ sinh được mua và đưa đến những kho hàng do chính phủ dựng lên để phân phát cho nạn nhân

hàng tuần. Viên quản lý cửa hàng bán sỉ giúp đỡ thật ân cần; ông đã đóng góp 600 tấm melamin, kiểm tra hàng cứu trợ và còn rộng lượng giảm giá nữa.

Trong lúc ở Oshakati, đồng tu đã viếng thăm hai trại tạm trú tái định cư cho những nạn nhân bị mất nhà trong cơn lũ lụt. Làm việc với Hội Hồng Thập Tự







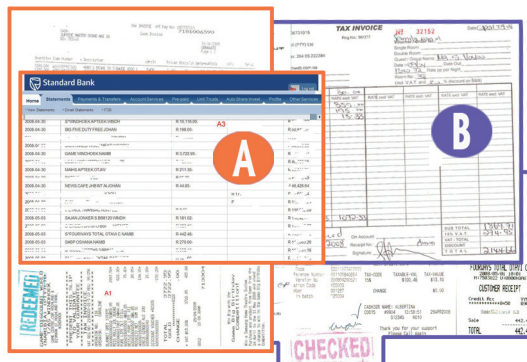
và một tổ chức phi chính phủ (NGO) khác, đồng tu nhanh chóng phân phát tiếp liệu cần thiết cho những người bị ảnh hưởng, họ vui mừng nhận những phẩm vật cần thiết. Trẻ em đặc biệt hơn hởi khi nhận được kẹo.

Sứ mệnh này thật sự được gia trì bởi Sư Phụ vì mọi việc đều được hoàn tất nhanh chóng. Sách Biểu, tờ thông tin Lối Sống Mới và SOS cũng được ưu ái phân phát trong suốt chuyến đi, với hy vọng rằng mọi người sẽ sớm chọn một lối sống tốt đẹp hơn hầu làm giảm bớt những thảm họa trong tương lai. 🌸



### Chi phí của Thanh Hải Vô Thượng Sư và Hội Quốc tế của Ngài cho công cuộc cứu trợ ở Namibia

Chi tiết	Số tiền (đồng NA)	Biên lai số
Phẩm vật cứu trợ (lương thực, nước, thuốc lọc nước, mền và thuốc men)	137.859,68	A
Chuyên chở (vé máy bay, mướn xe tải, đậu xe, xăng dầu) ăn ở, dụng cụ	22.616,20	B
Tổng cộng	160.475,88 (US\$ 21.549)	



## Trung Quốc

# Người cao niên tắm trong biển tình thương

Đồng tu ở Thượng Hải ghi chép (nguyên văn tiếng Trung Hoa)

Vào ngày 27 tháng 4, Kim niên 5 (2008), hội viên của Hội Quốc tế Thanh Hải Vô Thượng Sư và hàng chục nhân viên tình nguyện trẻ thăm viếng một nhà dưỡng lão ở vùng ngoại ô của Thượng Hải. Họ chuẩn bị 2 bữa chay tuyệt hảo cho người cao niên và cùng nhau vui hưởng buổi tiệc đoàn tụ bánh xếp. Cùng lúc, họ dọn dẹp và làm đẹp môi sinh, cung cấp chần bệnh theo đông y truyền thống và trị liệu xoa bóp cho họ. Thêm vào đó, họ thiết đãi các vị cao niên với những màn văn nghệ giải trí. Mọi người vui hưởng một ngày tươi đẹp tràn đầy niềm vui và tiếng cười, và mọi tâm hồn được tắm trong một biển tình thương thánh thiện. 🌸







Chi phí cho các hoạt động từ thiện và cứu trợ ở Formosa từ tháng 1 đến tháng 4, 2008  
Tổng cộng trong Bảng 1 và 2 = 907.983\$ NT (khoảng 29,045\$ Mỹ kim)

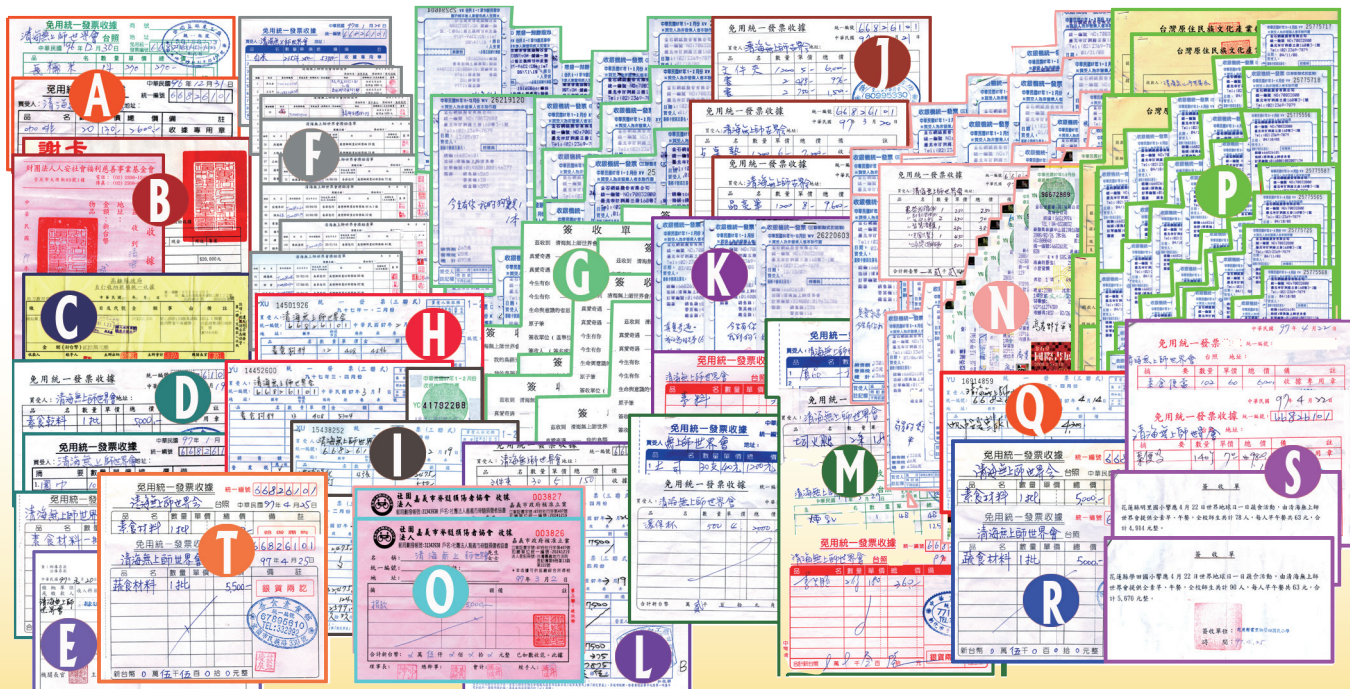
Bảng 1: Chi tiết những chi phí cho các hoạt động từ thiện ở Formosa từ tháng 1 đến tháng 4, 2008  
(Đơn vị đồng NT)

Địa điểm	Ngày	Chi tiết hoạt động	Số tiền	Đính kèm
Chương Hóa	2008.01.01	Tham gia vào sinh hoạt thấp đèn cầu nguyện Tết Nguyên Đán 2008 do chính quyền thành phố tổ chức, phát tờ thông tin, và phục vụ thức uống nóng	2.870	A
Cơ Long	2008.01.11	Lì xì Tất Niên và phân phát túi ngủ cho các bạn vô gia cư dưới sự chăm sóc của Hội Nhân An	20.000	B
Cao Hùng	2008.01.15	Tài trợ bữa ăn trưa cho học sinh nghèo ở các trường tiểu học trong huyện	200.000	C
Nghi Lan	2008.01.20	Tiếp đãi các bạn vô gia cư dưới sự chăm sóc của Trung tâm Phục vụ Người vô gia cư La Đông một bữa cơm chiều chay và tặng họ khăn quàng ấm	12.000	D
Miêu Lý	2008.01.20	Vì lợi ích của cộng đồng địa phương, ủng hộ dự án bảo trợ đèn đường do Văn phòng huyện Tây Hồ phát động	10.000	E
Đài Nam	2008.01.23	Thăm viếng tù nhân tại Trại tù Lao động Minh Đức Đài Nam, tổ chức thuyết trình tâm linh và dạy thiền (do đồng tu ủng hộ)	0	
Bình Đông	2008.01.27	Trải rộng mối quan tâm đến những gia đình nghèo và có lợi tức thấp ở làng Tân Trí của huyện Vạn Loan và làng Nghĩa Lâm của huyện Lai Nghĩa bằng cách tặng họ gạo và lì xì Tất Niên	73.750	F
Đài Bắc	2008.01.28	Chuyến viếng thăm tháng 1 các phạm nhân của Trung tâm Điều trị Cai ma túy Tân Điểm, tổ chức thuyết trình tâm linh, dạy thiền, lớp đàm thoại Anh văn và dạy nấu chay cho họ (do đồng tu ủng hộ)	0	
Đài Nam	2008.01.31	Thăm viếng tù nhân tại nhà tù Đài Nam, tổ chức hội thảo nâng cao tâm thức và dạy thiền (do đồng tu ủng hộ)	0	
Đài Nam	2008.02.04	Thăm viếng tù nhân tại Trại tù Lao động Minh Đức Đài Nam, tổ chức thuyết trình tâm linh và dạy thiền (do đồng tu ủng hộ)	0	
Đài Nam	2008.02.04	Thăm viếng tù nhân tại nhà tù Đài Nam, tổ chức hội thảo nâng cao tâm thức và dạy thiền (do đồng tu ủng hộ)	0	
Chương Hóa	2008.02.10	Đóng góp sách báo tâm linh cho các thư viện trường trong huyện để cung cấp thức ăn tinh thần cho cư dân địa phương và cho họ một khái niệm đúng đắn về "tôn trọng mọi sự sống và thương yêu thú vật".	32.808	G
Đài Bắc	2008.02.29	Chuyến viếng thăm tháng 2 các phạm nhân của Trung tâm Điều trị Cai ma túy Tân Điểm, tổ chức thuyết trình tâm linh, dạy thiền, lớp đàm thoại Anh văn và dạy nấu chay cho họ (do đồng tu ủng hộ)	0	
Gia Nghĩa	2008.03.01	Thăm viếng và đóng góp 500 ký thực phẩm chay cho chó cho cô Vương Ngọc Trân từ bị, người đã nhận nuôi hơn 200 con chó	10.710	H
Đài Nam	2008.03.02	Tham gia vào Lễ hội Hoa Đăng Formosa 2008 do chính quyền huyện tổ chức, triển lãm đèn Vạn Thọ của Sư Phụ và cầu nguyện cho hòa bình thế giới	10.997	I
Đài Bắc	2008.03.25	Chia sẻ lý tưởng thương yêu loài vật với các giáo viên và học sinh của trường trung học đệ nhất cấp Long Sơn bằng cách tặng họ những quyển sách thú vật của Sư Phụ và những tài liệu hữu ích (tờ thông tin, bìa đựng hồ sơ, miếng lót bàn ăn) liên quan đến lối sống trường chay lành mạnh	30.276	J
Chương Hóa	2008.03.26	Chia sẻ ý tưởng cứu địa cầu với một lối sống trường chay từ bị bằng cách trình bày cách nấu chay đến các giáo viên của trường tiểu học Bạch Sa của huyện Hoa Đán	6.396	K
Đài Nam	2008.03.27	Thăm viếng tù nhân tại nhà tù Đài Nam, tổ chức hội thảo nâng cao tâm thức và dạy thiền (do đồng tu ủng hộ)	0	
Đài Nam	2008.03.27	Thăm viếng tù nhân tại Trại tù Lao động Minh Đức Đài Nam, tổ chức thuyết trình tâm linh và dạy thiền (do đồng tu ủng hộ)	0	
Đài Bắc	2008.03.27	Săn sóc cho các bạn vô gia cư bằng cách đóng góp 200 đôi giày làm việc	15.900	L
Chương Hóa	2008.03.30	Chia sẻ khái niệm môi sinh "Không-thịt không-nhiệt" tại một sinh hoạt rút thăm bằng cách phân phát tờ thông tin, bánh mì kẹp chay, thức uống, và ly thân thiện sinh thái	4.238	M
Chương Hóa	2008.03.31	Đóng góp sách báo tâm linh cho các văn phòng chính phủ và hội đoàn trong huyện để cung cấp thức ăn tinh thần cho cư dân địa phương và cho họ một khái niệm đúng đắn về "tôn trọng mọi sự sống và thương yêu thú vật".	76,375	N





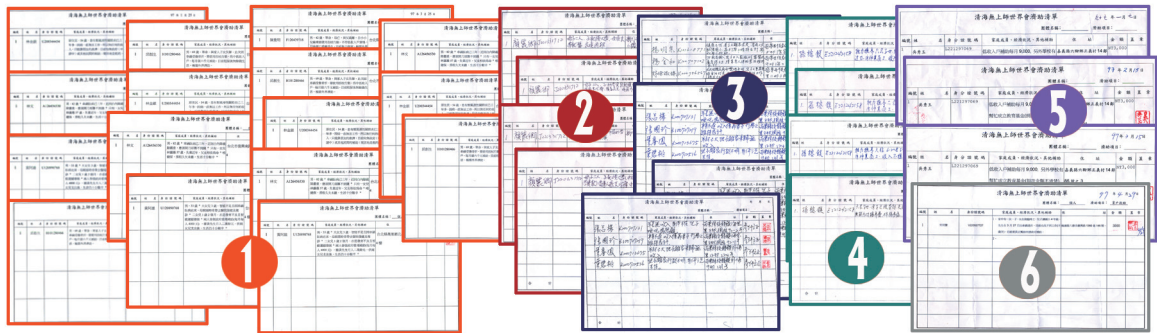
Đài Bắc	2008.03.31	Chuyến viếng thăm tháng 3 các phạm nhân của Trung tâm Điều trị Cai ma túy Tân Điểm, tổ chức thuyết trình tâm linh, dạy thiện, lớp đàm thoại Anh văn và dạy nấu chay cho họ (do đồng tu ủng hộ)	0	
Gia Nghĩa	2008.04.07	Ủng hộ Ngày Địa cầu, tổ chức một sinh hoạt “Không-thịt không-nhiệt” tại trường tiểu học Trúc Thôn để cổ động bảo vệ môi sinh (do đồng tu ủng hộ)	0	
Gia Nghĩa	2008.04.13	Đóng góp tài chánh cho một hội chợ do Hội Chấn thương cột sống do thành phố Gia Nghĩa tổ chức	10.000	0
Đài Bắc	2008.04.14	Ủng hộ Ngày Địa cầu bằng cách trợ giúp Hiệp hội Phát triển Sản nghiệp văn hóa Dân tộc bản xứ Đài Loan tổ chức Hội nghị thượng đỉnh về Văn hóa Dân tộc bản xứ, hy vọng học hỏi từ thổ dân bản xứ tư tưởng thuần khiết và khả năng cầu thông với thiên nhiên, hầu tìm những cách để giải quyết nạn hâm nóng toàn cầu	169.644	P
Chương Hóa	2008.04.14	Ủng hộ Ngày Địa cầu bằng cách dựng một bảng quảng cáo Cầu địa cầu ở thành phố Chương Hóa, kêu gọi công chúng cắt giảm thán khí thải	4.515	Q
Nghi Lan	2008.04.19	Ủng hộ Ngày Địa cầu bằng cách tổ chức buổi nếm thức ăn chay tại Cộng đồng Phật ở huyện Viên Sơn, kêu gọi mọi người bảo vệ địa cầu xinh đẹp của chúng ta với một lối dinh dưỡng và lối sống cao thượng	10.000	R
Hoa Liên	2008.04.22	Ủng hộ Ngày Địa cầu bằng cách cung cấp những món chay hảo hạng miễn phí cho các văn phòng chính phủ và Sở Lâm nghiệp trong huyện, trường tiểu học Minh Lý và trường tiểu học Học Điện để quảng bá khái niệm “Không-thịt không-nhiệt”	26.504	S
Đài Nam	2008.04.24	Thăm viếng tù nhân tại nhà tù Đài Nam, tổ chức hội thảo nâng cao tâm thức và dạy thiện (do đồng tu ủng hộ)	0	
Nghi Lan	2008.04.25	Tham gia vào một buổi hội thảo bảo vệ môi sinh do Bộ Giáo dục và Sở Bảo vệ Môi sinh tổ chức và cung cấp thức ăn nhẹ chay miễn phí	12.000	T
Đài Nam	2008.04.26	Ủng hộ Ngày Địa cầu bằng cách khởi xướng một cuộc vận động thu thập một triệu chữ ký cho một kiến nghị cho Tuyên ngôn Không-thịt Không-nhiệt (do đồng tu ủng hộ)	0	
Đài Bắc	2008.04.30	Chuyến viếng thăm tháng 4 các phạm nhân của Trung tâm Điều trị Cai ma túy Tân Điểm, tổ chức thuyết trình tâm linh, dạy thiện, lớp đàm thoại Anh văn và dạy nấu chay cho họ (do đồng tu ủng hộ)	0	
<b>Tổng cộng:</b>			<b>NT\$ 738.983</b>	







	Tháng 1		Tháng 2		Tháng 3		Tháng 4		
Địa điểm	Số gia đình	Số tiền	Số gia đình	Số tiền	Số gia đình	Số tiền	Số gia đình	Số tiền	Đính kèm
Đài Bắc	4	18.000	4	18.000	5	21.000	3	13.000	1
Tân Trúc	1	4.000	1	4.000	1	4.000	1	4.000	2
Miêu Lý	3	9.000	5	15.000	4	12.000	4	12.000	3
Đài Trung	1	5.000	1	5.000	1	5.000	1	5.000	4
Gia Nghĩa	1	3.000	2	6.000	1	3.000	—	—	5
Đào Viên	—	—	—	—	—	—	1	3.000	6
<b>Sơ kết hàng tháng</b>	<b>10</b>	<b>\$39.000</b>	<b>13</b>	<b>\$48.000</b>	<b>12</b>	<b>\$45.000</b>	<b>10</b>	<b>\$37.000</b>	



Để xem những hoạt động cứu trợ nhân đạo của Thanh Hải Vô Thượng Sư và Hội Quốc tế của Ngài, xin viếng trang mạng:

**<http://www.GodsDirectContact.org.tw/humanitarian>**

(Danh sách có thể dò theo năm, quốc gia/vùng và loại hoạt động).

Muốn thỉnh các ấn phẩm của Sư Phụ, xin viếng Celestial Shop: <http://www.theCelestialShop.com>

Eden Rules: <http://www.EdenRules.com> để mua trên mạng, hoặc liên lạc:

The Supreme Master Ching Hai International Association Publishing Co., Ltd., Taipei, Formosa

ĐT: (886) 2-87873935 / Fax: (886) 2-87870873 / E-mail: [smchbooks@Godsdirectcontact.org](mailto:smchbooks@Godsdirectcontact.org)

ROC Postal Remittance Account No.: 19259438 (đặt hàng ở Formosa)

Postal Account: The Supreme Master Ching Hai Publishing Co., Ltd.

Xin viếng trang mạng tiệm sách của chúng tôi để tải danh mục và những tóm tắt nội dung của những ấn phẩm mới nhất của Sư Phụ: <http://www.smchbooks.com/> (tiếng Anh và tiếng Trung Hoa)



Danh sách dưới đây là những người thuộc những quốc gia tốt, nơi tự do tín ngưỡng căn bản được tôn trọng. Nếu không có liên lạc viên trong vùng, xin vui lòng liên lạc với trụ sở chính hoặc văn phòng của chúng tôi gần quý vị nhất.

## Liên lạc viên trên toàn thế giới

P. O. Box 9, Hsihu, Miaoli 36899, Formosa, R.O.C.

P. O. Box 730247, San Jose, CA 95173-0247, U.S.A.

### ☀️ AFRICA

\* **Angola:** Center / 244 923 338082 / luandacentre@yahoo.com

\* **Benin:**

• Cotonou / Mr. Yedjenou Georges / 229-93076861 / smchwisdom@gmail.com

• Cotonou / Mr. Yedjenou Sylvestre / 229-21380404 / yedsylves@gmail.com

• Cotonou / Mrs. Hounwanou Sessito Lucie / luxe21@yahoo.ca

• Porto-Novo / Mr. Hounhoui Mahougbé Didier / 229- 90 93 29 99 / smportonovo@yahoo.fr

\* **Burkina Faso:** Ouagadougou / Mr. YAMEOGO Honore / 226-70 62 34 58 / honoreyam@yahoo.fr

\* **Cameroon:**

• Douala / Mr. Daniel Xie / 237-3-3437232 / smcameroon@gmail.com

• Douala / Mr. Thomas KWABILA / 237-99-15-05-73 / thomaskwa@yahoo.fr

• Douala / Mr. BIANE Alain Frederic AHMADOU / 237-99-86-50-26 / alainbiane@yahoo.fr

\* **Dem.Rep. of the Congo:**

• Kinshasa / Center / 243-810583010 / blessedcongo@yahoo.fr

• Kinshasa / Mr. Hung Lui-Liang / 243-813611939 / blessedcongo@yahoo.fr

• Kinshasa / Mr. Mbau Ndombe Abraham / 243-811433473

\* **Ghana:**

• Accra / Mr. Amuzu Kwei Samuel / 233-277607-528 / smghanac@yahoo.com

• Accra / Mr. Emmanuel Koomson / 233-244170-230

\* **Kenya:** Mr. Chin Szu Yao / 254-726944744 / smoothgoing@gmail.com

\* **Madagascar:** Antananarivo / Mr. Eric Razahidah / 261-33-1115197 / razahidah@hotmail.com

\* **Mauritius:**

• Port Louis / Mr. Liang Dong Sheng / 230-2566286

• Port Louis / Ms. Josiane Chan She Ping / 230-242-0462 / smchmauritus@intnet.mu

\* **Nigeria:** Yenagoa / Ms. Harry Juliana / 234-8032365567 / 234-805 802 / 8206brayila@yahoo.com

\* **Rep. of the Congo:** Brazzaville Center / 242-5694029, 242-5791640 /

goldenagecongo@yahoo.fr

\* **R.S.Africa:**

• Cape Town / Center / 27-83-952-5744 / capetowncentre@yahoo.com

• Johannesburg / Mr. Gerhard Vosloo / 27-82570-4437 / ghvosloo@mweb.co.za

• Johannesburg / Ms. Khena Refloee Truelove / 27-76742-5040 / emzinikababa@yahoo.comom

\* **Togo:**

• Kpalime / Mr. Dossouvi Koffi / 228-905 42 76 / jdossouvir@yahoo.fr

• Kpalime / Mr. Late Komi Mensa / 228-441 09 48 / smkpalimetogo@gmail.com

• Lome / Mr. GBENYON Kuakivi Kouakou / 228-902 72 07 / kgbenyon@yahoo.fr

• Lome / Mr. GERALDO Misbau / 228-022 78 44 / mmylg@yahoo.fr

\* **Uganda:** Kampala / Mr. Samuel Luyimbaazi / 256-77264-9807 / semazima@yahoo.com

### ☀️ AMERICA

\* **Argentina:** Buenos Aires / Ms. Mabel Alicia Kaplan / 54-11-4545-4640 /

regresandoacasa25@yahoo.com.ar

\* **Bolivia:**

• Santa Cruz / Ms. Adalina da graca munhoz / 591-3-3301758 / adamunhoz@hotmail.com

• Trinidad / Mr. Wu Chao Shien / 591-3-4625964

\* **Brazil:**

• Belem / Ms. Cleci de Brito Neves / 55-9188019288 / contato.belem@yahoo.com.br

• Goiania / Mr. & Mrs. Erwin Madrid / 55-62-3941-4510 / erwinserrano@terra.com.br

• Recife / Recife Center / recifecenter@gmail.com

• Recife / Ms. Maria Vasconcelos de Oliveira / 55-81-3326-9048 / vasconcelosdeoliveira.maria@gmail.com

• San Paulo / Center / 55-11-5904-3083, 55-11-5579-1180

• San Paulo / Liaison office / 55-11-5083-7227 / sp@contatodiretocondeus.org

• San Paulo / Mrs. Marcia Mantovaninni / 55-11-3083-5459

\* **Canada:**

• Edmonton / Mr. & Mrs. Dang Van Sang / 1-780-963 5240 / anh2sd@hotmail.com

• London / Center / 1-519-933-7162 / uniself@yahoo.com

• Montreal / Center / 1-514-277-4655 / smchmontreal@sympatico.ca

• Montreal / Ms. Euchariste Pierre / 1-514-484-9816 / p\_euchariste1@sympatico.ca

• Montreal / Mr. Hung The Nguyen / 1-514-494-7511 / thehungnguyen@sympatico.ca

• Ottawa / Center / ottawacentre@gmail.com

• Ottawa / Mr. Jianbo Wu / 1-613-829-5668 / jianbo.wu@yahoo.ca

• Ottawa / Ms. Jean Agnes Campbell / 1-613-839-2931 / jean.quanyin@gmail.com

• Toronto / Center / 1-416-503-0515

• Toronto / Ms. Diep Hoa / 1-905 - 817- 0946 / hoadiep0723@yahoo.com

• Toronto / Mr. & Mrs. Lenh Van Pham / 1-416-282-5297 / hiepham@rogers.com

• Toronto / Liaison Office / torontocontact@yahoo.ca

• Vancouver / Ms. Li-Hwa Liao / 1-604-541-1530 / jsung2277@yahoo.ca

• Vancouver / Ms. Sheila Coodin / 1-604-580-4087 / qycontactperson@yahoo.ca

• Vancouver / Ms. Nguyen Thi Yen / 1-604-581-7230 / yentnguyen2002@yahoo.com

\* **Chile:**

• La Serena / Mr. Esteban Zapata Guzman / 56-51-451019 / laserenacenter@hotmail.com

• Santiago / Center / 56-2-6385901 / chilecenter1@yahoo.com

• Santiago / Mrs. Jacqueline Barrientos / 56-2-3147786 / jackybarrientos@gmail.com

\* **Colombia:** Bogota Center / 57-1-2712861 / luzdelsonido@live.com

\* **Costa Rica:**

• San Jose / Center / 506-2200-753

• San Jose / Ms. Laura Chen / 506-3632-748 / lauracmesa501@hotmail.com

\* **Honduras:** Tegucigalpa / Ms. Edith Sagrario Ochoa / 504-2250120

\* **Mexico:**

• Mexicali / Ms. Sonia Valenzuela / 1-928-317-8535 / mexicali.center@hotmail.com

• Mexico State / Liaison Office / 52-55-5852-1256 / texcenter@gmail.com

• Monterrey / Mr. Roque Antonio Leal Suffo / 52-8-18104-1604 / monterreyceneter@yahoo.com.mx

\* **Nicaragua:** Managua / Mrs. Pastora Valdivia Iglesias / 505-248-3651 / pastora7iglesia@yahoo.com

\* **Panama:**

• Panama / Center / 507-236-7495

• Panama / Ms. Maritza E.R. de Leone / 507-6673-2220 / mrlone2@yahoo.com

\* **Paraguay:**

• Asuncion / Ms. Emille Cespedes Gimenez / 595-981-836314 / emille\_cespedes@hotmail.com

• Ciudad del Este / Mr. & Mrs. Italo Acosta / 595-61-578571, 595-983614592 / Italoacosta@hotmail.com

• Arequipa / Mr. Julio Cardenas Pelizzari / 51-54-453828 / qyarequipa@gmail.com

• Cusco / Ms. Patricia Kross Canal / 51-84-232682 / cuscocentro@yahoo.com

• Lima / Mr. Edgar Nadal & Ms. Teresa de Nadal / 51-1-3565176 / teresita41@hotmail.com

• Lima / Mr. Victor Carrera / 51-1-2650310

• Puno / Ms. Mercedes Rodriguez / 51-51-353039 / punocentroperu@yahoo.es

• Trujillo / Mr. & Mrs. Raúl Segura Prado / 51-44-221688 / rsp\_trujillo@hotmail.com

\* **Venezuela:** Maracaibo / Ms. Dianela Carola Diaz Ferreira / 58-4168605497 / dianela33@yahoo.es

\* **USA:**

§ **Arizona:** Center / 1-602-264-3480

§ **Arizona:** Mr. & Mrs. Kenny Ngo / 1-602-404-5341 / kennyngoaz@hotmail.com

§ **Arizona:** Mr. Elie Firzli / 1-602 692 5035 / pelikan@cox.net

§ **Arkansas:** Mr. Robert Jeffreys / 1-479-253-8287 / christophers2@cox.net

§ **California:**

• Fresno / Ms. Frances Lozano / 1-559-322-9793 / estudios62301@yahoo.com

• Los Angeles / Center / 1-951-674-7814

• Los Angeles / Mr. & Mrs. Tsung-Liang Lin / 1-626-914-4127 / tlin54@hotmail.com

• Los Angeles / Mr. Gerald Martin / 1-310-836-2740 / gmartin0999@hotmail.com

• Los Angeles / Ms. Chiem, Mai Le / 1-714-924-5327 / smlw31@yahoo.com

• Sacramento / Mr. Thi Thai Le / 916-799-7768 / thaivegi@yahoo.com

• Sacramento / Mr. Tuan Minh Le / 1-916-226-9197 / tuanins@yahoo.com

• San Diego / Center / 1-619-280-7982 / quanyinsd@juno.com

• San Diego / Mr. & Mrs. Tran Van Luu / 1-619-475-9891

• San Francisco / Center / khoaluong@aol.com

• San Francisco / Mr. & Mrs. Khoa Dang Luong / 1-415-753-2922

• San Francisco / Mr. & Mrs. Dan Hoang / 1-415-333-9119 / sfcenter@hotmail.com

• San Jose / Ms. Sophie Lapaire / 1-650-464-8066 / Margorifico@yahoo.com

• San Jose / Mr. Jingwu Zhang / 1-408-505-5824 / jingwuzhang@hotmail.com

• San Jose / Ms. Mai Thanh Phan / 1-408-603-5037 / smthanhmai@yahoo.com

§ **Colorado:** Ms. Victoria Singson / 1-303-986-1248 / torahai@gmail.com

§ **Florida:**

• Jacksonville / Mr. David Tran / 1-904-285-0265 / jaxcenter@gmail.com



- Cape Coral / Mr. & Mrs. Thai Dinh Nguyen / 1-239-458-2639 / CapeCoralCenter@Gmail.com
- Cape Coral / Ms. Trina L. Stokes / 1-239-433-9369 / moonwater33957@yahoo.com
- Orlando / Mr. Johnny Scott-Meza / 1-407-529-7829 / scottmezajohnny@yahoo.com

§ Georgia: Georgia Center georgiacenter@hotmail.com

§ Georgia: Mr. Roddell Pleasants / 1-678-429-7958

§ Georgia: Ms. Kim Dung Thi Nguyen / 1-404-422-1431

§ Hawaii: Mr. Neil Trong Phan / 1-808-398-4693 / neilphan@gmail.com

§ Illinois: Mr. Tran, Cao-Minh Lam / 1-773-506-8853 / caominhtran@yahoo.com

§ Indiana: Ms. Josephine Poelinitz / 1-317-842-8119 / josiepoel@sbcglobal.net

§ Kentucky:

• Frankfort / Center / kycenter2000@yahoo.com

• Frankfort / Mr. & Mrs. Nguyen Minh Hung / 1-502-695-7257 / Fuji.Nguyen@ky.gov

§ Louisiana: Mr. John L. Fontenot / 1-504-914-3236 / jfontenot@hotmail.com

§ Maryland: Silver Spring / Mr. Nguyen Van Hieu / 1-301-933-5490 / marylandcenter@yahoo.com

§ Maryland: Baltimore / Mr. Pete Theodoropoulos / 1-410-667-4428 / petetheo1111@hotmail.com

§ Massachusetts:

• Boston / Center / 1-978-528-6113 / bostonctr17@yahoo.com

• Boston / Ms. Gan Mai-Ky / 1-508-842-0262

• Boston / Mr. & Mrs. Huan-Chung Li / 1-978-957-7021

§ Michigan: Mr. Martin John White / 1-734-327-9114 / mading02000@yahoo.com

§ Minnesota: Ms. Quach Ngoc / 1-612-722-7328 / quachmn@yahoo.com

§ Missouri: Rolla / Mr. & Mrs. Genda Chen / 1-573-368-2679 / gchen@mst.edu

§ Nevada: Las Vegas / Ms. Helen Wong / 1-702-242-5688

§ New Mexico: Mr. & Mrs. Nawarskas / 1-505-342-2252 / nawarskas@comcast.net

§ New Jersey: Center / 1-973-209-1651 / NJCenter@gmail.com

§ New Jersey: Mr. Hero Zhou / 1-973-960-6248 / yb\_zhou@hotmail.com

§ New Jersey: Ms. Lynn McGee / 1-973-864-7633 / lynn.mcgee@yahoo.com

§ New Jersey: Ms. Bozena Chetnik / 1-973-896-8659 / bozena\_chetnik@yahoo.com

§ New York:

• New York / Mr. & Mrs. Zhihua Dong / 1-718-567-0064 / dong@physics.columbia.edu

• Rochester / Ms. Debra Couch / 1-585-256-3961 / dcouch@rochester.rr.com

§ North Carolina: Mr. & Mrs. Huynh Thien Tan / 1-704-535-3789 / nc\_center\_tan@yahoo.com

§ North Carolina: Mr. Fred Lawing / 1-704-614-4397 / northcarolinacenter@hotmail.com

§ Ohio:

• Hamilton / Mr. & Mrs. Vu Van Phuong / 1-513-887-8597 / ohiocenter@yahoo.com

§ Oklahoma: Mr. & Mrs. Tran Kim Lam / 1-405-632-1598 / ltran2292@yahoo.com

§ Oregon:

• Portland / Mr. & Mrs. Minh Tran / 1-503-614-0147 / oregon\_center90@yahoo.com

• Portland / Ms. Youping Zhong / 1-503-257-2437 / youping320@yahoo.com

§ Pennsylvania: Mr. & Mrs. Diep Tam Nguyen / 1-610-931-4699 / diepashleypa@comcast.net

§ Pennsylvania: Mrs. Ella Flowers / 1-215-879-6852

§ South Carolina: Mr. Michael Stephen Blake / 1-407-474-3492 / smch\_southcarolina@yahoo.com

§ Texas:

• Austin / Center / 1-512-396-3471 / jidawu@yahoo.com

• Austin / Mr. Dean Duong Tran / 1-512-989-6113 / tranduongdean@yahoo.com

• Dallas / Center / 1-214-339-9004 / DallasCenter@yahoo.com

• Dallas / Mr. Tim Mecha / 1-972-395-0225 / t.mecha@tx.rr.com

• Dallas / Mr. Weidong Duan / 1-972-517-5807 / water96@yahoo.com

• Dallas / Mr. Jimmy Nguyen / 1-972-206-2042 / jimmyHNnguyen@yahoo.com

• Houston / Center / 1-281-955-5782

• Houston / Ms. Carolyn Adamson / 1-713-6652659 / cadamson2321@att.net

• Houston / Mr. & Mrs. Charles Le Nguyen / 1-713-922-1492 / cuc\_le@comcast.net

• Houston / Mr. & Mrs. Robert Yuan / 1-281-251-3199 / ruan888@comcast.net

• San Antonio / Mr. Khoi Kim Le / 1-210-558-2049 / lethong@hotmail.com

§ Virginia:

• Washington DC / Center / 1-703-997-1622 / VA\_Center@yahoo.com

• Virginia / Mr. & Mrs. Hua Phi Anh / 1-703-978-6791 / anhhy@hotmail.com

• Virginia Beach / Le Thanh Linh / 1-757-461-5531 / qytek@yahoo.com

§ Washington:

• Seattle / Mr. Ben Tran / 1-425-643-3649 / benptran@aol.com

• Seattle / Mr. Edward Tan / 1-206-228-8988 / edtan@usa.com

§ Wyoming: Ms. Esther Mary Cole / 1-307-332-7108 / sumaemc@yahoo.com

\* Puerto Rico: Camuy / Mrs. Disnald Hemanadez Morales / 1-787-262-1874 / disnald@caribe.net

## ★ ASIA

\* Azerbaijan / Baku / Mr. Ahmad Shahidov / 994-40-202-91-91 /

ahmad\_shahidov@hotmail.com

\* Formosa:

• Taipei / Center / 886-2-2706-6168 / tpe.light@msa.hinet.net

• Taipei / Mr. & Mrs. Loh, Shih-Hung / 886-2-27062628 / taipeicp@loveocean.org

• Miaoli / Mr. & Mrs. Chen, Tsan-Gin / 886-37-221618

• Miaoli / Mr. Chu, Chen Pei / 886-37-724726

• Kaohsiung / Mr. & Mrs. Zeng, Huan Zhong / 886-7-733-1441

\* Hong Kong:

• Hong Kong / Center / 852-27495534

• Hong Kong / Liaison office / 852-26378257 / sm\_hongkong@yahoo.com

\* Indonesia:

• Bali / Center / 62-361-231-040 / smch\_bali@yahoo.com

• Bali / Mr. Agus Wibawa / 62-81-855-8001 / wibawa001@yahoo.com

• Jakarta / Center / 62-21-6319066 / smch-jkt@dnnet.net.id

• Jakarta / Mr. Tai Eng Chew / 62-21-6319061 / cte@envirotec.co.id

• Jakarta / Ms. Lie Ik Chin / 62-21-6510715 / herlina@ueii.com

• Jakarta / Ms. Murniati Kamarga / 62-21-3840845 / hai@cbn.net.id

• Jakarta / Mr. I Ketut P.Swasitika / 62-21-7364470 / ketut@sinarmas.co.id

• Malang / Mr. Judy R. Wartono / 62-341-491-1888 / yudi\_wartono@telkom.net

• Malang / Mr. Henry Soekianto / 62-341-325-832

• Medan / Mrs. Merlinda Sjaifuddin / 62-61-4514656 / smch\_medan@hotmail.com

• Surabaya / Center / 62-31-5612880 / ahimsasb@indosat.net.id

• Surabaya / Mr. Harry Limanto Liem / 62-31-594-5868 / harry\_j@sby.dnet.net.id

• Yogyakarta / Mr. Augustinus Madyana Putra / 62-274-650-7704 / yogyakartawisdom@yahoo.com

\* Israel: Tel Aviv / Mrs. Talya Tal / 972-50-8511720 / tal.talya@gmail.com

\* Japan:

• Guna / Ms. Hiroko Ichiba / 81-27-9961022 / divinalv@mth.biglobe.ne.jp

• Tokyo / Mrs. Hyakutake Toshiko / 81-90-4923-1199 / binta@k7.dion.ne.jp

• Tokyo / Mrs. Yoshii Masae / 81-90-6542-6922 / smchflute@gmail.com

• Tokyo / Mrs. Sato Rie / 81-90-5654-1688 / riesato302@yahoo.co.jp

• Osaka / Center / smchtoosaka@gmail.com

• Osaka / Mr. Le Khac Duong / 81-90-6064-7469 / leduongjp@yahoo.com

• Nagoya / Center / 81-90-3447-3117 / yumiko-emi@hotmail.co.jp

\* Jordan: Mr. Jafar Marwan Irshaidat / 962 7 95119993 / estaphuam@hotmail.com

\* India / Mumbai / Bipin Thosani / 91-9833086680 / bipinthosani@gmail.com

\* Korea:

• Andong / Mr. Kim, Sam-Tae / 82-54-821-3043 / smandong@hanmail.net

• Busan / Center / 82-51-334-9205 / chinghaibusan@gmail.com

• Busan / Mr. Song, Ho-Joon / 82-10-3599-4552 / shj92324@Gmail.com

• Busan / Mr. Hwang, Sang-Won / 82-51-805-7283 / 817hsw@naver.com

• Chungok / Center / 82-54-6731399

• Daegu / Center / 82-53-743-4450 / chinghaidaegu@hanmail.net

• Daegu / Mr. Cha, Jae-Hyun / 82-10-4656-0733 / edwadcha@yahoo.co.kr

• Daegu / Mrs. Han, Sun-Hee / 82-10-3034-5232 / sunny5338@hanmail.net

• Daegu / Mr. Kim, Ik-Hyeon / 82-10-3804-5048 / freely3456@yahoo.co.kr

• Daejeon / Center / 82-42-625-4801 / smdaeejeon@yahoo.co.kr

• Daejeon / Mrs. Kim, Sun Je / 82-17-425-2390 / ksj571222@naver.com

• Gwang-Ju / Center / 82-62-525-7607 / smgwangju@naver.com

• Gwang-Ju / Mr. Jo, Myong-Dae / 82-10-6529-2525 / smgwangju@yahoo.com

• Gwang-Ju / Mr. Lee Min Gu / 82-116092243 / mglee2243@naver.com

• Gwang-Ju / Mr. Kim Kyung Ro / 82-176222374 / k2road@gmail.com

• Incheon / Center / 82-32-579-5351 / lightundinchoon@yahoo.co.kr

• Incheon / Mr. Lee, Jae-Moon / 82-32-244-1250

• Jeonju / Center / 82-63-274-7553 / shc5824@hanmail.net

• Jeonju / Mr. Choi Beyong Sun / 82-11-9715-9394 / buda1996@hanmail.net

• Seoul / Center / 82-2-5772158 / goldenseoul@yahoo.co.kr

• Seoul / Mr. Kang Jin Tae / 82-11-263-3563 / samwoncokr@daum.net

• Seoul / Ms. Ryu Kyung Nam / 82-11-715-7693

• Ulsan / Mr. You Han Ju / 82-10-5298-6625 / gkswn6625@hanmail.net

• Wonju / Mr. Cheong, Kwang Hoon / 82-19-369-2509 / funnychong@hanmail.net

• Wonju / Mrs. Kim, Chin Suk / 82-10-4715-2509 / chinskim@hanmail.net

• Youngdong / Center / 82-54-5325821 / houmri21@yahoo.co.kr

\* Laos: Vientiane / Mr. Sombon Phetthommasouk / 856-21-415-262 / Sombon\_9@hotmail.com

\* Macau:

• Macau / Center / 853-28532231 / mcdilove@yahoo.com.hk

• Macau / Liaison Office / 853-28532995

\* Malaysia:

• Alor Setar / Mr. Chiao-Shui Yu / 60-4-7877453

• Johor Bahru / Mr. & Mrs. Chi-Liang Chen / 60-7-6622518 / oldpiong@streamyx.com

• Kuala Lumpur / Center / 60-3-2145 3904 / klsmch@yahoo.com

• Kuala Lumpur / Mr. Phua Kai Liang / 60-12-307 3002 / klnet23@yahoo.com

• Penang / Center / 60-4-2285853 / pgsmch@streamyx.com

• Penang / Mr. & Mrs. Lim Wah Soon / 60-4-6437017

• Perak / Mr. Ling Leong Hor / 6019-5572655 / lh.sitiawan@gmail.com

• Perak / Ms. Chong Sin Foong / 6012-5173312, 605-288-2342 / sinvege85@yahoo.com

\* Mongolia:

• Ulaanbaatar / Ms. Erdenechimeg Baasandamba / 976-11-310908 / baasandamba@yahoo.com

• Ulaanbaatar / Ms. Bolormaa Avirmed / 976-11-341222 / bolor\_suvd@yahoo.com

• Ulaanbaatar / Mr. Bayarbat Rentsendorj / 976-99774277 / quanyin\_mongolia@yahoo.com

• Khotol / Mr. Chinsukh Uuter / 976-99110446 / khotolcenter@yahoo.com

• Khotol / Ms. Tsenddorj Tserendorj / 976-99370917 / tsendee\_hutul@yahoo.com



\* Baganuur / Mr. & Mrs. Gursad Bayarsaikhan / 976-121-21174  
**\* Myanmar:** Mr. Sai San Aik / 95-1-667427 / ssaikss@mptmail.net.mm  
**\* Nepal:**  
 \* Kathmandu / Center / 977-1-4254-481 / chinghai\_kathmandu@hotmail.com  
 \* Kathmandu / Mr. Ajay Shrestha / 977-1-4473-558 / ajaystha@hotmail.com  
 \* Pokhara / Center / 977-61-531643  
 \* Pokhara / Mr. Bishnu Neupane / 977-984-60-36423 / neupanebishnu@hotmail.com  
**\* Philippines:**  
 \* Manila / Center / 63-2 875 6609 / phi.loveocean.mnl@gmail.com  
 \* Manila / Ms. Kim Thuy Bich Chau / 63-917-258-7462 / chauthuykim@yahoo.com  
**\* Singapore:**  
 \* Singapore / Center / 65-6741-7001 / chinghai@singnet.com.sg  
 \* Singapore / Liaison office / 65-6846-9237  
**\* Sri Lanka:**  
 \* Colombo / Mr. Lawrence Fernando / 94-11-2412115 / smchnirvana@gmail.com  
 \* Vilachchiya / Mr. & Mrs. D.M.S. Bandara / 0776210628 / samanthalaknr@yahoo.com  
**\* Thailand:**  
 \* Bangkok / Center / 66-2-674-2690 / bkck66@gmail.com  
 \* Bangkok / Ms. Laddawan Na Ranong / 66-1-8690636, 66-2-5914571 / bkctcp@gmail.com  
 \* Bangkok / Mr. Chusak Osonprasop / 66-081-4816500 / mummykat@hotmail.com  
 \* Bangkok / Mrs. Ratchanan Jintana / 66-081-7515227 / bkckpcr@gmail.com  
 \* Chiang Mai / Ms. Siriwan Supatrchamnian / 66-50-332136 / siriwanliy@gmail.com  
 \* Khon Kaen / Center / 66-43-378112  
 \* Songkhla / Center / 66-74-323694  
**\* UAE:**  
 \* Abu Dhabi / Mr. Dhiraj D. Radadiya / 971-50-3118499 / dradadiya@yahoo.com  
 \* Dubai / Mr. Mahesh Kumar Shah / 971-50-4503514 / map\_shah@yahoo.com

## EUROPE

**\* Austria:**  
 \* Vienna / Center / 43-664-9953748 / qyautria@googlemail.com  
 \* Vienna / Liaison Office / 43-650-8420794 / ngocdany@yahoo.com  
**\* Belgium:**  
 \* Brussels / Ms. Ann Goorts / 32-472-670272 / qybelgium@yahoo.com  
 \* Brussels / Ms. Ellen De Maesschalk / 32-486-242248  
**\* Bulgaria:**  
 \* Sofia / Mr. Ruslan Staykov / 359-2-8575358 / quanyinsofia@gmail.com  
 \* Plovdiv / Mrs. Miglena Bozhikova / 359-32-940726 / chinghaiplovdiv@yahoo.com  
**\* Croatia :** Mr. Zeljko Starcevic / 385-98 9706788 / zeljstar@inet.hr  
**\* Czech:**  
 \* Prague / Center / 420-261-263-031 / czech-center@spojenisbohemi.cz  
 \* Prague / Mrs. Marcela Gerlova / 420-608-265-305  
 \* Prague / Mr. Nguyen Tuan Dung / 420-608124709 / czech-center@spojenisbohemi.cz  
**\* Denmark:**  
 \* Odense / Mr. Thanh Nguyen / 45-66-190459 / ductam@webspeed.dk  
**\* Finland:**  
 \* Helsinki / Ms. Astrid Murumagi / 358-50-596-2315 / helsinkicenter@yahoo.com  
 \* Helsinki / Mr. Tri Dung Tran / 358-40-7542586 / dungparatiisi888@hotmail.com  
**\* France:**  
 \* Alsace / center / Ms. Despretz Anne-Claire / 33-3-89770607 / lumieretson@gmail.com  
 \* Montpellier / Mr. Nguyen Tich Hung / 33-4-67413257 / tich.hung@infonie.fr  
 \* Montpellier / Mr. Sylvestre Thomas / 33-4-67650093 / ocean-amour@wanadoo.fr  
 \* Paris / Center / 33-1-4300-6282  
 \* Paris / Ms. Lancelot Isabelle / 33-6-12511412 / ilancelot@celestialfamily.net  
**\* Germany:**  
 \* Berlin / Mr. Grigori Guinzbourg / 49-30-5498-6147 / Grigori.Guinzbourg@gmx.de  
 \* Berlin / Ms. Hoa Thi Hoang / 49-30-3083-4712 / Pureocean@web.de  
 \* Duisburg / Mr. Veithen, Michael / 49-174-5265242 / dusseldorfcenter@hotmail.com  
 \* Duisburg / Ms. Tran, Thi Hoang Mai / 49-2162-8907108 / mai\_tran70@yahoo.de  
 \* Freiburg / Ms. Elisabeth Muller / 49-7634-2566 / elmueart@surfeu.de  
 \* Hamburg / Ms. Dan Li / 49-15229550177 / lidanli@gmx.de  
 \* Hamburg / Ms. Ley Lan, Rickens / 49-17648248962, 49-40-79308103 / leylan@rickens.org  
 \* Munchen / Ms. Johanna Hoening / 49-8170-997050 / ChingHai@aol.com  
 \* Munchen / Mr. Nguyen, Thanh Ha / 49-89-353098 / ha\_nguyensm@yahoo.de  
**\* Greece:**  
 \* Athens / Ms. Vicky Chrisikou / 30-210-8022009, 30-6944-470094 / vicky.chrisikou@gmail.com  
**\* Hungary:**  
 \* Budapest Center / 36-1-363-3896 / budapestcenter@gmail.com  
 \* Budapest / Mr. Gabor Soha / 36-20-221-5040 / gabor.soha@gmail.com  
 \* Budapest / Mrs. Aurelia Haprai / 36-20-2400259 / doraur@gmail.com  
**\* Iceland :** Ms. Nguyen Thi Lien / 354 - 5811962 / reyjkjavik\_center@yahoo.com  
**\* Italy:**  
 \* Pescara / Mrs. Bettina ADANK / 39-085-454-9184 / bettina.adank@fastwebnet.it

\* Campobasso / Ms. Francesca Spensieri / 39-333-722-5527 / fancy\_lalla@yahoo.it  
 \* Bologna / Mrs. Nancy Dong Giacomozzi / 39-320-341-0380 / QuanYinBologna@gmail.com  
**\* Ireland :** Dublin / Mrs. Hsu, Hua-Chin / 353-1-4865852 / smch\_dublin@yahoo.co.uk  
**\* Ireland :** Dublin / Ms. Kathleen Hogan / 353-87-2259619 / dublinquanyin@gmail.com  
**\* Norway:** Oslo / Ms. Marte Hagen / 47-64978762, 47-92829803 / marte.hagen@gmail.com  
**\* Poland:**  
 \* Szczecin / Mrs. Grazyna Plociniazak / 48-91-4874953 / ginka\_5@yahoo.pl  
 \* Warsaw / Ms. Elzbieta Ukleja / 48 692-023-248 / elzbieta\_q1@yahoo.com  
**\* Portugal:**  
 \* Alcobaca / Mr. Antonio Jose Vieira Caldeira / 351-262-597924 / ajvcaldeira@clix.pt  
**\* Romania:** Bucharest / Ms. Daniela Ungureanu / 358-443338893 / bucharestqy@yahoo.com  
**\* Russia:**  
 \* Moscow / Mrs. Leera Gareyeva / 79104659738 / moscowcenter@rambler.ru  
 \* Moscow / Mr. Oleg Dmitriev / 79165763796 / moscowcenter@mail.ru  
**\* Serbia :** Belgrade / Ms. Maja Mijatović / 381642748820 / majazemun@yahoo.com  
**\* Slovakia:** Zilina / Mr. Roman Sulovec / 421-903100216 / roman.sulovec@spojenisbohomi.sk  
**\* Slovenia:**  
 \* Ljubljana / Center / 386-1-518 25 42 / quanyin@siol.net  
 \* Ljubljana / Mr. Janez Pavlovic / 386-41-320-268 / forevershinelove@gmail.com  
 \* Maribor / Mr. Rastislav Alfonz Kovacic / 386-3-581 49 81 / rast05alfonz@yahoo.com  
**\* Spain:**  
 \* Madrid / Ms. Lidia Kong / 34-91-547-0366  
 \* Madrid / Mr. Claudio Octavio Silva Zuniga / 34-667090831 / claudiosilvachile@yahoo.es  
 \* Malaga / Mr. Joaquin Jose Pretel Lopez / 34-646843489 / joprelo@hotmail.com  
 \* Valencia / Vegetarian House / 34-96-3744361  
 \* Valencia / Mrs. Wenqin Zhu / 34-963301778, 34-695953889 / valenciachinghai@yahoo.es  
 \* Valencia / Mr. Jose Luis Orduna Huertas / 34-653941617 / joselorduna@gmail.com  
**\* Sweden:**  
 \* Angelholm / Mrs. Luu Thi Dung / 46-431-26151 / angelholmSweden@gmail.com  
 \* Are / Ms. Viveka Widlund / 46-63-38097, 46-70-6219906 / smchSweden@yahoo.se  
 \* Stockholm / Mr. Mats Gigard / 46-8-88 22 07 / mats.gigard@telia.com  
**\* Switzerland:**  
 \* Geneva / Ms. Feng-Li Liu / 41-22-797-3789 / fengli@ilo.org  
 \* Geneva / Ms. Klein Ursula / 41-22-369-1550 / ursula\_klein@bluewin.ch  
**\* The Netherlands:**  
 \* Amsterdam / Mr. Kamlung Cheng / 31-647838638 / kamlung27@hotmail.com  
 \* Amsterdam / Mr. Roy Mannaart / 31-653388671 / r.mannaart@planet.nl  
**\* United Kingdom:**  
**\* England:**  
 \* Ipswich / Mr. Zamir Elahi / 44-7843-352919 / zamir.light@gmail.com  
 \* London / Center / 44-2088-419866 / londonukcentre@googlemail.com  
 \* London / Mrs. C Y Man / 44-1895-254521 / chuk\_yee\_man@hotmail.com  
 \* London / Mr. Danny Ejayese / 44-7949798310 / danny\_zen@yahoo.co.uk  
 \* Surrey / Mr. C. W. Wo / 44-1293-416698 / stmchwo@hotmail.com  
**\* Scotland:** Edinburgh / Mrs. Annette Lillig / 44-131-666-0319 / lillig2002@yahoo.co.uk

## OCEANIA

**\* Australia:**  
 \* Adelaide / Mr. Leon Liensavanh / 61-8-8332-6192 / leonadelaide@hotmail.com  
 \* Brisbane / Center / briscentre\_en@yahoo.com.au  
 \* Brisbane / Mr. Gerry Bisshop / 61-7-3901-7038  
 \* Brisbane / Mrs. Tieng Thi Minh Chau / 61-7-3715-7230 / ctieng\_briscentre@yahoo.com.au  
 \* Brisbane / Mr. & Mrs. Yun-Lung Chen / 61-7-3344-2519 / dlch136@gmail.com  
 \* Canberra / Ms. Jayita Belcourt / 61-4-0976 1005 / jayita@amrita.com.au  
 \* Canberra / Mrs. Tieng thi Minh Tam / 61-2-6100-6213 / tam.tieng@gmail.com  
 \* Melbourne / Center / melbsmch@aol.com  
 \* Melbourne / Mrs & Mr Rob Nagtegaal / 61-3-5282-4431 / rosroberty@aol.com  
 \* Melbourne / Mr Phong Minh Tan Do / 61-3-9850-2553 / phongloverme@yahoo.com  
 \* Melbourne / Mr. Alan Khor / 61-3-9857-4239 / ckhor@netspace.net.au  
 \* Mid North Coast / Mr. Eino Laidsaar / 61-2 6550 4455 / goldenagecenter@gmail.com  
 \* Northern Rivers/ Byron Bay / Mr. and Mrs. Jonathan Swan / 61-2 6624 7209 / byronbaycentre@gmail.com  
 \* Perth / Mr. David Robert Brooks / 61-8-9418-6125 / daveb@inet.net.au  
 \* Perth / Mr. Ly Van Tri / 61-8-9242-2848  
 \* Sydney / Mr. Ly An Thanh / 61-2-9823-8223 / anbinh\_sydney@yahoo.com.au  
 \* Sydney / Mrs. Kathy Divine / 61-2- 9891 5609 / universalove22@yahoo.com.au  
 \* Tasmania / Mr. Raymond Dixon / 61-3- 6-2233118 / ray\_dixon@bigpond.com  
**\* New Zealand:**  
 \* Auckland / Mrs. Noelyne No Thi Ishibasi / 649-277-9285 / takahide@xtra.co.nz  
 \* Auckland / Mr. Peter Morrin / 64-9-579 2452 / ptr@ihug.co.nz  
 \* Auckland / Mr. Chang Jen-Hor / 64-9-2749298 / changjenhor@yahoo.com  
 \* Christchurch / Mr. Michael Lin / 64-3-3518368 / nzchchsmch@yahoo.com.au  
 \* Hamilton / Mr. Glen Vincent Prime / 64-2102779261 / hamnzcont@yahoo.co.nz  
 \* Nelson / Ms. Sharlene Lee / 64-3-539-1313 / shale@ihug.co.nz





# DVD mỗi nhất của Thanh Hải Vô Thượng Sư

**DVD-752** (nói tiếng Âu Lạc, với phụ đề 14 ngôn ngữ để chọn)

## *Cuộc họp mặt tình thương*

Hội thảo Truyền hình với Âu Lạc, ngày 15 tháng 9, 2002

### Nội dung:

**T**rong hội thảo truyền hình này, Sư Phụ dạy chúng ta cách dùng sự suy nghĩ xây dựng để tự giúp mình tiến bộ về tâm linh, khi chúng ta đang ở trong một môi trường khó khăn và hạn chế. Đôi khi thân thể muốn tranh đấu, phản đối, và miễn cưỡng tu hành. Sư Phụ khuyến khích chúng ta: “Đó là bởi vì thân thể phàm phu muốn một điều khác, trong khi Trí huệ bên trong chúng ta dẫn chúng ta đi một con đường khác, nên có lúc cả hai có thể mâu thuẫn. Khi chúng ta tu hành và đạt một trình độ cao hơn, loại căng thẳng này sẽ biến mất”. Sư Phụ cũng nhắc nhở đồng tu nên chắc chắn là chế độ ăn uống của mình thanh khiết hầu giữ cho thân thể ổn định. Ngài nói với chúng ta rằng âm nhạc của Ngài là để giúp cho chúng ta tu hành. Miễn là chúng ta có thể nghiệm nội tại là tốt rồi, không cần phải phân tích nó. ✨



**DVD-785** (nói tiếng Trung Hoa, với phụ đề 13 ngôn ngữ để chọn)

## *Nhớ Thượng Đế trong tâm, rồi số mệnh sẽ cải biến tốt*

Thiền Ngủ Quốc tế, Tây Hồ, Formosa, ngày 25 tháng 2, 2007

### Nội dung:

**S**ư Phụ kể một truyện dân gian để nhắc nhở chúng ta luôn nhớ đến Thượng Đế hầu sẽ được lợi ích từ ân điển của Ngài trong khi tìm kiếm Chân lý tối cao. Bị cản trở bởi sự quyến luyến vào một viên ngọc, con rùa ngàn tuổi, cho dù đã nghiêm trì giới luật và tu hành chăm chỉ, vẫn không thể đạt giải thoát. Chỉ qua sự khai ngộ và buông bỏ tất cả, nó mới đăng một thân người như mong muốn, rồi tiếp tục tu hành pháp môn Quán Âm và cuối cùng đạt quả vị A La Hán. Sư Phụ nói rằng người tu hành có thể thật sự lợi ích cho quốc gia của họ. Càng có nhiều người tu hành trong một nước, chính phủ sẽ càng tốt hơn. ✨



**DVD-810** (nói tiếng Anh, với phụ đề 12 ngôn ngữ để chọn)

## *Sự hỗ trợ thương yêu của thiên đàng*

Thiền Tam tại Ba Lê, Pháp Quốc, ngày 28 tháng 10, 2007

### Nội dung:

**S**ư Phụ kể nhiều chuyện vui về tôn giáo và nói: “Chuyện vui rất tốt cho chúng ta”. Qua truyện ngụ ngôn “Người săn tìm đưa hầu”, Ngài giải thích rằng Minh sư khai ngộ đôi khi phải tuân theo tập tục cổ truyền để có thể đồng hóa với cuộc sống và đẳng cấp của con người. Sư Phụ cũng kể cho chúng ta những chuyện về Minh sư Mulla Nasrudin của Hồi giáo và nhắc nhở chúng ta rằng miễn là chúng ta cố gắng làm người tốt, mọi điều khác sẽ thay đổi tốt hơn. ✨







Nâng cao tâm thức

# DVD mới nhất của Thanh Hải Vô Thượng Sư

**DVD-796** (nói tiếng Anh, với phụ đề 12 ngôn ngữ để chọn)

*Thiên thần hộ mạng Thượng Đế ban cho con người*

Thiên Tam ở Ba Lê, Pháp Quốc, ngày 24 tháng 8, 2007

**DVD-797** (nói tiếng Anh, với phụ đề 11 ngôn ngữ để chọn)

*Ý trời sẽ được thực thi qua Minh sư*

Thiên Tam ở Ba Lê, Pháp Quốc, ngày 25 tháng 8, 2007

## Nội dung:

Mỗi con thú đều đem lại một món quà, chúng thật sự đến để giúp loài người. Sư Phụ tiết lộ rằng tất cả những con chó và chim của Ngài đều đến với một sứ mệnh. Một số đến để đem người tốt đến với Ngài và không cho người xấu đến gần; một số nhắc nhở Ngài về những gì sắp xảy ra. Tất cả thú vật đều có khả năng thần giao cách cảm. Chúng biết mọi việc và nương tựa hoàn toàn vào Thượng Đế cho sự bảo vệ và thức ăn. Do đó, chúng liên tục cầu thông với Thượng Đế. Thí dụ, loài bò đến từ một cảnh giới rất cao; cá heo và cá voi rất quan tâm đến môi trường và biết rằng những mặt băng đang tan chảy ở một tốc độ đáng e ngại. Trích từ câu chuyện của Thánh Francis ở Assisi, Sư Phụ nói với chúng ta rằng các vị Minh sư đang làm những việc trong cách riêng không phức tạp của các Ngài. Các Ngài giản dị và tự nhiên như trẻ thơ, làm những gì các Ngài nên làm. 🌸



**DVD-827** (nói tiếng Anh, với phụ đề 12 ngôn ngữ để chọn)

*Độc toàn lực để giải quyết khủng hoảng sinh thái*

Thiên Tam tại Áo quốc, ngày 28 tháng 2, 2008

## Nội dung:

Làm sao chúng ta có thể giải quyết hoàn toàn khủng hoảng sinh thái? Sư Phụ bảo chúng ta: “Chúng ta chỉ cần làm 3 điều: Trở thành trường chay hoặc thuần chay, sử dụng năng lượng bền vững, và trồng cây”. Nhiều đồng tu chia sẻ với Sư Phụ về những tiến bộ mới đây trong kỹ thuật, như phát minh của một khoa học gia về máy phát điện “năng lượng tự do” có khả năng cung cấp năng lượng cho một đĩa bay. Sư Phụ tiết lộ rằng sau khi Truyền hình Vô Thượng Sư chiếu bài thơ “Lời lộn con” của Ngài, 130.000 người đã trở thành trường chay! Nếu chúng ta ngưng nuôi súc vật và thú vật, địa cầu sẽ trở nên bền vững hơn, vì sẽ không còn khí mê-tan gây khí thải nhà kính từ súc vật. Thán khí thải sẽ ngưng gia tăng và địa cầu sẽ phục hồi, nếu tất cả mọi chính phủ và giới truyền thông tham gia và giúp đỡ phổ biến thông điệp: “Thật sự rất cấp bách! Mọi người phải hành động!” Mặc dù thời gian không còn nhiều, chúng ta vẫn còn thời giờ để giữ địa cầu như tình trạng hiện tại. 🌸

